

02-03-2026

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA:
BROJ:

Poslovni broj: **St-1035/2025**

FINANCIJSKA AGENCIJA - RC ZAGREB,
Ulica grada Vukovara 70, HR-10000 Zagreb,

**Predstečajni
vjerovnik:**

Trett Consulting B.V., društvo valjano osnovano po zakonima Nizozemske, sa sjedištem na adresi Stationspark 27G, 4462 DZ Goes, Kraljevina Nizozemska, upisano pri (nizozemskoj) Trgovačkom komorom pod registarskim brojem 22044617, OIB: 33691646599, koje zastupa temeljem punomoći odvjetnica Anja Juršetić, odvjetnik Aleksandar Aleksovski, odvjetnica Jelena Nađ, i odvjetnik Dinko Šperanda iz Odvjetničkog društva JURŠETIĆ & ALEKSOVSKI d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Lovinčićeva ulica 3, OIB: 18395825448;

**Predstečajni
dužnik:**

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo, Zagreb (Grad Zagreb), Ulica Velimira Škorpika 11, OIB: 18556905592

VPS: 86.749,24 EUR

Interni broj: 181/2025-1

Dostava: Preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom

Mjesto, datum: 19.02.2026. godine

PRIJAVA TRAZBINE PREDSTEČAJNOG VJEROVNIKA **TRETT CONSULTING B.V.**

(uz ispunjeni Obrazac br. 3 na temelju članka 36. st. 1. Stečajnog zakona)

2x, punomoć,
prilozi: prema popisu priloga u tekstu

I. Predstečajni vjerovnik uvodno obavještava Naslovni sud kako je u predmetnom postupku za zastupanje opunomoćio odvjetnike (odvjetnica Anja Juršetić Špečević, odvjetnik Aleksandar Aleksovski, odvjetnik Dinko Šperanda i odvjetnica Jelena Nađ) iz Odvjetničkog



Juršetić & Aleksovski
Odvjetničko društvo – Law firm

✉ info@aj.hr

www.aj.hr

Visegrad
Legal

Pisarnica Zagreb:
Lovinčićeva 3,
10 000 Zagreb, HR
T: +385 (01) 4920 130

Anja Juršetić Šepčević, odvjetnik - partner
Aleksandar Aleksovski, odvjetnik - partner
Dinko Šperanda, odvjetnik - partner
Jelena Nađ, odvjetnik - partner

društva JURŠETIĆ & ALEKSOVSKI d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Lovinčićeva ulica 3 te se stoga predlaže sva pismena dostavljati na adresu iskazanih punomoćnika.

Prilog : *odvjetnička punomoć*

II. PREDSTEČAJNI VJEROVNIK U SVOJSTVU STRANOG VJEROVNIKA I UTJECAJ NA PREDSTEČAJNI POSTUPAK

Trgovački sud u Zagrebu, rješenjem broj St-1035/2025 od 19. svibnja 2025. godine, otvorio je predstečajni postupak nad predstečajnim dužnikom, BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo, Zagreb (Grad Zagreb), Ulica Velimira Škorpika 11, OIB: 18556905592 (dalje u tekstu: Predstečajni dužnik). Predmetno rješenje objavljeno je na stranici e-oglasna ploča dana 19. svibnja 2025. godine.

Predmetnim rješenjem pod toč. III. izreke, sud je pozvao vjerovnike predstečajnog dužnika da prijave tražbine nadležnoj jedinici Financijske agencije, u roku od 21 dan od dana dostave rješenja putem stranice e- Oglasna ploča.

Predstečajni vjerovnik Trett Consulting B.V., je društvo valjano osnovano po zakonima Nizozemske, sa sjedištem na adresi Stationspark 27G, 4462 DZ Goes, Kraljevina Nizozemska, upisano pri (nizozemskoj) Trgovačkom komorom pod registarskim brojem 22044617, OIB: 33691646599, koje kao takvo ima status stranog vjerovnika, iz kojeg razloga se prema istom primijenjuje odredba članka 2. st. 12. Uredbe (EU) 2015/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o postupku u slučaju nesolventnosti (dalje u tekstu: Uredba).

Prilog: Potvrda o OIB broju, Izvadak iz sudskog registra za predstečajnog vjerovnika – uz apostille potvrdu i ovjereni prijevod.

III. PRAVO NA OBAVIJEŠTENOST I SUDJELOVANJE

U točki 14. preambule Uredbe propisano je osnovno pravilo, i to da bi „*skupni postupak koji je obuhvaćen Uredbom trebao bi uključivati sve ili značajan dio vjerovnika kojima dužnik duguje sve ili značajan dio svojih nepodmirenih dugova pod uvjetom da to nema učinka na tražbine onih vjerovnika koji nisu uključeni u takav postupak*”

Nadalje, u točki 63 preambule Uredbe u nesolventnosti propisano je temeljno pravno načelo prema kojem bi „*svaki vjerovnik koji ima stalno uobičajeno boravište, domicil ili statutarno sjedište u Europskoj uniji trebao imati pravo prijaviti svoje tražbine u svakom postupku u slučaju nesolventnosti koji je u tijeku u Europskoj uniji koji se odnosi na dužnikovu imovinu*”

Isto tako, točka 64. preambule Uredbe o nesolventnosti navodi načelo da je „*ključno da su vjerovnici koji imaju stalno boravište, domicil ili statutarno sjedište u (Europskoj uniji obaviješteni o pokretanju postupka u slučaju nesolventnosti koji se odnosi na imovinu njihova dužnika*”

Ranije deklarirana načela, Uredba konkretizira i primjenjuje kroz članak 54. Uredbe, kojim je propisana dužnost da: „Čim se u državi članici pokrene postupak u slučaju nesolventnosti, nadležni sud te države ili upravitelj u slučaju nesolventnosti kojeg je imenovao taj sud odmah obavještavaju poznate strane vjerovnike“ i to osobito u odnosu na rokove za prijave tražbina koje se smatra ključnom informacijom prema točki 78. preambule Uredbe o insolventnosti.

Sud je zaključkom od 19. svibnja 2025. godine naložio povjereniku da obavijesti strane vjerovnike - koji su mu poznati - o otvaranju predstečajnog postupka nad dužnikom. Nadalje, povjerenik je podneskom od 29 svibnja 2025. godine obavijestio sud kako je navodno uputio obavijest o pokretanju ovog predstečajnog postupka svim poznatim stranim vjerovnicima

Dokaz: *Zaključak suda povjereniku od 19. svibnja 2025. godine, Podnesak povjerenika sudu od 29. svibnja 2025. godine*

Predstečajni vjerovnik Trett Consulting B.V. nije obaviješten o predstečajnom postupku, niti je naveden u obavijesti povjerenika od 29. svibnja 2025. godine o odašiljanju obavijesti vjerovnicima, niti je obavijest njemu objavljena na stranicama e-Oglasne ploče¹, niti je zaprimio obavijest o pokretanju predstečajnog postupka ni od povjerenika ni od suda.

Dokaz: *Podnesak povjerenika sudu od 29. svibnja 2025. godine*

Predstečajni vjerovnik poznati je strani vjerovnik, koji iz njemu nepoznatog razloga nije unesen u pregled obveza unesenih u poslovne knjige, kao ni u pregledu drugih novčanih i nenovčanih obveza, koje je predstečajni dužnik priložio uz prijedlog za pokretanje ovog postupka. Međutim, predstečajni vjerovnik Trett Consulting B.V. naveden je u popisu postupaka pred sudovima i javnopravnim tijelima koji je uz prijedlog za pokretanje predstečajnog postupka priložio predstečajni dužnik i to u alineji 247., pred nizozemskim sudom „Sud Zeeland-West-Brabant“ a koji postupak je okončan presudom od 24. srpnja 2024. godine, i koji je vođen upravo radi naplate tražbine koja se prijavljuje ovom prijavom.

Dodatno, povodom žalbe na tu presudu vodio se drugostupanjski postupak pred sudom Gerechtshof 's-Hertogenbosch koji je naveden u alineji 836. i koji je okončan dana 16.12.2025. godine, kada je donesena drugostupanjska presuda kojom je potvrđena prvostupanjska presuda.

Dokaz: *Pregled obveza unesenih u poslovne knjige i pregled drugih obveza, Popis aktivnih postupaka pred sudovima ili javnopravnim tijelima (izvadak str. 1, 26 i 88 na kojima se navodi predstečajni vjerovnik – uvid u spis),*

Obzirom na to da je povjerenik prema nalogu suda bio dužan ispitati dokumentaciju i utvrditi koji su poznati strani vjerovnici, sukladno odredbi članka 24. Stečajnog zakona

(NN br. 71/15, 104/17, 36/22 127/24, SZ) i članka 54 Uredbe o Insolventnosti, a ne pouzdati se samo u pogrešne evidencije spornih ili nespornih obveza, već da je u tom smislu bio dužan ispitati i postoje li vjerovnici na koje upućuje popis sudskih postupaka priložen u prijedlog za pokretanje predstečajnog postupka, posebice kada je u predmetnom popisu postupaka naznačeno da se postupak vodi „zbog isplate“ iznosa određenog zadnjim stupcem predmetne tablice, u kojem je stečajni dužnik u svojstvu Tuženika.

Navedene okolnosti su dokumentacijom priloženom uz prijedlog za pokretanjem predstečajnog postupka biti poznate povjereniku, kao i sudu.

U tom kontekstu, propuštanjem obavješćavanja predstečajnog vjerovnika sukladno čl. 54. Uredbe, povrijeđeno je temeljno pravo na obavješćenost predstečajnog vjerovnika, stoga je prijavu tražbine predstečajnog vjerovnika koja se podnosi ovim podneskom potrebno tretirati kao pravovremenu, s obzirom na to da bi se u suprotnom povrijedilo pravo predstečajnog vjerovnika na sudjelovanje u ovom predstečajnom postupku. S tim u vezi, predstečajni vjerovnik dodatno navodi da hrvatski registar nesolventnosti ne navodi obvezne informacije na pravno usklađen način, stoga se nije moguće pouzdati ni na pravilo o roku prijave tražbine predviđeno odredbom članka 55. stavka 6. Uredbe o nesolventnosti, i to osobito u kontekstu izostanka valjane izravne obavijesti vjerovniku.

Predstečajni vjerovnik dodatno napominje kako se ovaj propust obavješćavanja predstečajnog vjerovnika protivi između ostalog obvezi savjesnog korištenja pravima koja su priznata sudionicima ovog postupka, a sud je pritom dužan onemogućiti svaku zlouporabu prava u postupku, sukladno odredbi članka 9 članka 10 Zakona o parničnom postupku (NN br 53/91, 91/92, 112/99, 129/00, 88/01, 117/03, 88/05, 2/07, 96/08, 84/08, 123/08, 57/11, 25/13, 89/14, 70/19, 80/22, 114/221155/23: ZPP), koje se primjenjuju prema članku 10. SZ-a

Nadalje, pored općih pravila i načela propisanih hrvatskim pravom, kao i izravno primjenjivom Uredbom, predstečajni vjerovnik napominje da bi odbacivanjem njegove prijave kao nepravovremene, zasigurno došlo do povrede njegovih ustavnih i konvencijskih prava, kao što je to utvrđeno u recentnoj praksi Europskog suda za ljudska prava u predmetu Merčep protiv Hrvatske od 21. siječnja 2025 godine.

IV. TRAŽBINA PREDSTEČAJNOG VJEROVNIKA

Tražbina predstečajnog vjerovnika, proizašla iz ugovora o pružanju stručnih usluga vjerovnika dužniku, utvrđena je pravomoćnom i ovršnom presudom od 24. srpnja 2024. - Sud Zeeland-West-Brabant - u predmetu broj C702/415041/HA ZA 23-552 - Izvornik s ovjerenim prijevodom s nizozemskog i engleskog na hrvatski jezik broj - OV:74/1-26, 140/2026, ovjerena i apostilirana dana 16.01.2026 godine (dalje u tekstu: Presuda), kojom je u toč. 5. (Odluka) naloženo ovdje predstečajnom dužniku isplatiti predstečajnom vjerovniku iznose kako slijedi u pojedinoj točki presude i to sukladno:



Juršetić & Aleksovski

Odvjetničko društvo – Law firm

✉ info@aj.hr

www.aj.hr

Visegrad
Legal

Pisarnica Zagreb:

Lovinčićeva 3.

10 000 Zagreb, HR

T: +385 (0)1 4520 120

Anja Juršetić Šepčević, odvjetnik - partner

Aleksandar Aleksovski, odvjetnik - partner

Dinko Šperanda, odvjetnik - partner

Jelena Nađ, odvjetnik - partner

- toč. 5.1. - iznos od 78.051,38 EUR koji se sastoji od (1) glavnice u iznosu od 61.753,40 EUR, i (2) dosuđene ugovorene kamate od 0,5 % mjesečno na dosuđeni iznos, koja se obračunava počevši od pripadajućih datuma dospijeca predmetnih računa (računi se dostavljaju u prilogu), a koji iznos kamata iznosi 16.297,98 EUR (prema Obračunu u privitku – Obračun toč. 5.1.)
- toč. 5.2. - iznos od 1.392,53 EUR za izvansudske naplatne troškove;
- toč. 5.3. - iznos od 4.741,52 EUR za troškove postupka
- toč. 5.4. - iznos od 417,32 EUR – koji se odnosi na dosuđene zakonske zatezne kamate na troškove postupka, sukladno čl. 6:119 Građanskog zakona (nizozemskog) – sukladno obračunu u prilogu (Obračun toč. 5.4.)
- toč. 5.8. - iznos od 1.353,00 EUR na ime troškova postupka
- toč. 5.9. - iznos od 793,49 EUR koji se sastoji od dosuđenog iznosa od 92,00 EUR i i troškove uručenja u iznosu od 701,49 EUR (sukladno računu pružatelja usluge Groot & Evers)

- uz Potvrdu (certifikat) o odluci u građanskim i trgovačkom stvarima (Prilog 1 Uredbe (EU) br. 1215/2012 o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima), koja potvrđuje pravomoćnost i ovršnost prethodne prvostupanjske presude, a sve obzirom da je dana 16.12.2025. godine, u drugostupanjskom postupku donesena je drugostupanjska presuda kojom je potvrđena prvostupanjska presuda (a koja se zbog dostave ranije citirane potvrde ovršnosti i minimiziranja troška ne dostavlja prevedena na hrvatski jezik – ali po zahtjevu suda isti prijevod može biti dostavljen u roku od 20 dana).

Prilog: Presuda od 24. srpnja 2024. - Sud Zeeland-West-Brabant u predmetu broj C702/415041/HA ZA 23-552 Izvornik s apostille potvrdom, ovjerenim prijevodom s nizozemsko i engleskog na hrvatski jezik broj – OV:74/1-26, 140/2026 s potvrdom (certifikatom) o odluci u građanskim i trgovačkom stvarima (Prilog 1 Uredbe (EU) br. 1215/2012 o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima s apostille potvrdom i ovjerenim prijevodom, Obračun toč. 5.1., računi iz predmetnog parničnog postupka br. TN 3946, TN 3962, TN3983, Obračun toč. 5.4., račun Groot & Evers), Drugostupanjska presuda Gerechtshof s-Hertogenbosch od 16.12.2025. u predmetu br. 200.348.167/01 s apostille potvrdom i potvrdom (certifikatom) o odluci u građanskim i trgovačkom stvarima (Prilog 1 Uredbe (EU) br. 1215/2012 o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima s apostille potvrdom (prijevod suvišan zbog potvrde prvostupanjske presude, ali može se dostaviti po potrebi i po zahtjevu suda).

Dakle, potraživanje predstečajnog vjerovnika prema predstečajnom dužniku, koje predstečajni vjerovnik prijavljuje, i to sa stanjem na dan 19. svibnja 2025. godine (dan otvaranja predstečajnog postupka protiv predstečajnog dužnika), iznosi 86.749,24 EUR.

Nakon otvaranja predstečajnog postupka – nastale su tražbine predstečajnog vjerovnika koje se odnose na:

- troškove drugostupanjskog postupka dosuđene drugostupanjskom presudom Gerechtshof s-Hertogenbosch u predmetu br. 200.348.167/01 s apostille potvrdom i potvrdom

Odvjetničko društvo Aleksovski & Juršetić d.o.o. / Law Office Aleksovski & Juršetić Ltd

Upisano kod Trgovačkog suda u Zagrebu, OIB: 18395823448, MBS: 081350960

Iznos temeljnog kapitala: 350.000,00 kuna, uplaćen u novcu u cijelosti. Članovi uprave: Aleksandar Aleksovski, direktor i Anja Juršetić, direktor

IBAN: HR3724020061101010472 (Erste & Steiermarkische bank d.d., Rijeka)

(certifikatom) o odluci u građanskim i trgovačkom stvarima (Prilog 1 Uredbe (EU) br. 1215/2012 o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima s apostille potvrdom (prijevod će biti dostavljen naknadno) – u iznosu od 6.779,00 EUR

- troškove prijevoda dokumentacije – u iznosu od 1.541,80 EUR – prema računima koji će se predstečajnom sudu dostaviti naknadno;

odnosno predstečajni vjerovnik nakon otvaranja predstečajnog postupka ima potraživanja prema predstečajnom dužniku u iznosu od 8.320,80 EUR.

Prilog: Obrazac broj 3-prijava tražbine u predstečajnom postupku

V. ZAKLJUČNE NAPOMENE PREDSTEČAJNOG VJEROVNIKA

Ukoliko bi sud, povjerenik ili dužnik imali dvojbe i pitanja u vezi s tražbinom predstečajnog vjerovnika, utoliko predstečajni vjerovnik zahtijeva da mu se omogući pružanje dodatnih dokaza o postojanju i iznosu tražbine, sukladno članku 55. stavku 7. Uredbe o nesolventnosti, kao i prema primjenjivim proceduralnim pravilima i načelima propisanim SZ-om i ZPP-om.

Predstečajni vjerovnik u svakom slučaju pridržava sva prava koja mu pripadaju na temelju primjenjivih pravnih propisa, a u svakom slučaju zahtijeva žurno očitovanje povjerenika o ovoj prijavi tražbine, kao i odgovarajuću odluku suda, sve kako bi predstečajni vjerovnik mogao razmotriti i prema potrebi poduzete proceduralne aktivnosti koje mu ostaju na raspolaganju.

Trett Consulting B.V. zastupano po
Aleksandar Aleksovski
odvjetnik/Attorney at Law
Odvjetničko društvo
JURŠETIĆ & ALEKSOVSKI D.O.O.
Law firm JURŠETIĆ & ALEKSOVSKI Ltd

ZAHTEJ ZA NAKNADU TROŠKA VPS: 86.749,24 EUR	
odvjetnička nagrada za sastav prijave tražbine prema OTbr. 14.2. (653b x2€)	1.306,00 EUR
PDV (25%)	326,50 EUR
UKUPNO:	1.632,50 EUR

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

RC Zagreb, Ulica grada Vukovara 70, 10 000 Zagreb

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud u Zagrebu

Poslovni broj spisa St-1035/2025

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

Trett Consulting B.V, reg. br 22044617 - Trg. komora Nizozemske

OIB 33691646599

Adresa / sjedište

sa sjedištem na adresi Stationspark 27G, 4462 DZ Goes, Kraljevina Nizozemska

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo

OIB 18556905592

Adresa / sjedište

Ulica Velimira Škorpika 11, 10 000 Zagreb

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Presuda od 24.07.2024. - Sud Zeeland-West-Brabant -br C/02/415041/HA ZA 23-552

Iznos dospjele tražbine 95.070,04 EUR (EUR)

Glavnica 78.354,74 EUR (EUR)

Kamate(ugovorne)16.297,98 EUR + (zzk) 417,32 EUR (EUR)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka

8.320,80 EUR sukladno specifikaciji iz podneska (EUR)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Presuda br. C702/415041/HA ZA 23-552 i drugi kao u podnesku u prilogu

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA ☒ NE ☐ za iznos 92.826,75 EUR (EUR)

Naziv ovršne isprave

Presuda od 24.07.2024. - Sud Zeeland-West-Brabant -br C/02/415041/HA ZA 23-552
Presuda od 16.12.2025 - Gerechtshof's-Hertogenbosch u predmetu br. 200.348.167/01

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (EUR)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje

ODRIČEM ☐ NE ODRIČEM ☐

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM ☐ NE PRISTAJEM ☐

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM ☐ NE PRISTAJEM ☐

Mjesto i datum

U Zagrebu 26.02.2026.

Potpis vjerovnika

Trett Consulting B.V.

po punomoćniku

Aleksandar Aleksovski
odvjetnik/Attorney at Law
Odbornik društva
JURSETIC & ALEKSOVSKI d.o.o.
Law firm JURSETIC & ALEKSOVSKI Ltd



Juršetić & Aleksovski

Odvjetničko društvo - Law firm

info@aj.hr

www.aj.hr

Visegrad Legal

Pisarnica Zagreb:

Lovinčičeva 3

10 000 Zagreb, HR

T: +385 (01) 4920 120

Anja Juršetić Šepčević, odvjetnik - partner

Aleksandar Aleksovski, odvjetnik - partner

Dinko Šperanda, odvjetnik - partner

Jelena Nađ, odvjetnik - partner

PUNOMOĆ

Ovlašćujem(o) da me (nas) pravno zastupaju (brane)

- odvjetnica ANJA JURŠETIĆ ŠEPČEVIĆ, partner
- odvjetnik ALEKSANDAR ALEKSOVSKI, partner
- odvjetnik DINKO ŠPERANDA, partner
- odvjetnica JELENA NAĐ, partner

u predstečajnom postupku,

koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Zagrebu i Financijskom Agencijom

pod poslovnim brojem St-1035/2025

temeljem tužbe (prijedloga, zahtjeva, optužnice, optužnog prijedloga ili sl.)

Trett Consulting B.V., Vlissingen, Nizozemska, KVK-nummer 22044617

Protiv BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPIT D.D.

radi prijave potraživanja i zastupanja vjerovnika

Opunomoćujem(o) odvjetnicu Anju Juršetić Šepčević, odvjetnika Aleksandra Aleksovskog, odvjetnika Dinka Šperandu i odvjetnicu Jelenu Nađ iz Odvjetničkog društva JURŠETIĆ & PARTNERI d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Lovinčičeva ulica 3, OIB: 18395825448, da me (nas) zastupaju u svim mojim (našim) pravnim poslovima pred sudovima, upravnim tijelima, arbitražama i/ili pred kojim drugim tijelom i/ili drugom pravnom osobom i/ili fizičkom osobom, te da radi zaštite i ostvarenja mojih (naših) prava i na zakonu osnovanih interesa poduzimaju sve

POWER OF ATTORNEY

Hereby I (we) authorize for legal representation (legal defense):

- ANJA JURŠETIĆ ŠEPČEVIĆ, Attorney-at-Law, partner
- ALEKSANDAR ALEKSOVSKI, Attorney-at-Law, partner
- DINKO ŠPERANDA, Attorney-at-Law, partner
- JELENA NAĐ, Attorney-at-Law, partner

in the pre-insolvency proceedings

conducted before the Commercial Court in Zagreb and FINA

under case number St-1035/2025, based on the filing of a claim, and representation of the creditor

Trett Consulting B.V., Vlissingen, the Netherlands, KVK-number 22044617

Against

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d.,

Hereby I (we) authorize Attorney-at-Law Anja Juršetić Šepčević, Attorney-at-Law Aleksandar Aleksovski, Attorney-at-Law Dinko Šperanda and Attorney-at-Law Jelena Nađ from Law firm JURŠETIĆ & PARTNERI Ltd with registered seat in Zagreb, Lovinčičeva ulica 3, PIN: 18395825448, to represent me (us) in all of my (our) legal matters before courts, administrative bodies, arbitrations and/or any other authorities and/or other legal person and/or physical person, and that he may for the protection of my (our) rights and interests based on law, undertake all legal actions and use all

Odvjetničko društvo Juršetić & Aleksovski d.o.o. | Odvjetničko društvo Juršetić & Aleksovski Ltd

Upisano kod Trgovačkog suda u Zagrebu, OIB: 18395825448, MB: 081250960

Iznos temeljnog kapitala: 350.000,00 kuna, uplaćen u novcu u cijelosti. Članovi: Uprava: Anja Juršetić Šepčević, direktor i Aleksandar Aleksovski, direktor
IBAN: HR7324020061101010472 (Erste&Sberbankische bank d.d., Rijeka)




REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO FINANCIA
POREZNA UPRAVA

KLASA: 417-01/26-05/48
URBROJ: 513-07-01-07-26-2

POTVRDA O OSOBNOM IDENTIFIKACIJSKOM BROJU

OIB	33691646599
Ime i prezime/naziv	Trett Consulting B.V.
Godina rođenja/datum nastanka, mjesto osnivanja, upisa	ZEELAND-WEST-BRABANT

- UPUTE O NAČINU KORIŠTENJA POTVRDE O OSOBNOM IDENTIFIKACIJSKOM BROJU
- ☐ Potvrda o osobnom identifikacijskom broju (u daljnjem tekstu: Potvrda) predstavlja javnu ispravu.
 - ☐ Potvrdom osoba dokazuje svoj osobni identifikacijski broj (kratica: OIB).
 - ☐ Potvrdu izdaje besplatno Porezna uprava Republike Hrvatske bez roka važenja.
 - ☐ Prilikom upisa u službene evidencije, osoba je dužna predložiti Potvrdu ili drugu javnu ispravu koja sadrži podatak o osobnom identifikacijskom broju.
 - ☐ Osoba je obvezna u obavljajući svoje djelatnosti na računima, potvrdama i drugim ispravama koristiti osobni identifikacijski broj iskazan u Potvrdi.

	
Na Internet adresi https://porezna.gov.hr/dokumenti/provjera.html možete provjeriti točnost podataka navedenih u ovom elektroničkom zapisu.	
Upisivanjem broja zapisa i kontrolnog broja ili skeniranjem QR koda, sustav će prikazati izvornik ove isprave.	
Ukoliko je ova isprava identična prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Ministarstvo financija, Porezna uprava potvrđuje točnost isprave i stanje podataka u trenutku izrade isprave.	
Vrijeme izdavanja:	2026-02-05T10:21:59
Izdavatelj certifikata:	CN=Fina RDC 2020.O=Financijska agencija.C=HR
Naziv certifikata:	SERIALNUMBER=18683136487.305.38.CN=KVALIFICIRANI ELEKTRONIČKI PEČAT POREZNE UPRAVE, L=ZAGREB, OID.2.5.4.97=VATHR-18683136487.O=REPUBLIKA HRVATSKA MINISTARSTVO FINANCIA.C=HR
Algoritam potpisa:	SHA256withRSA
Broj zapisa:	d1151b75-9db0-47f0-a7c1-087447396d21
Kontrolni broj:	27447751

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:

3 stranice / 7 listova

Broj-OV: 78/2/2026

Datum: 2.2.2026.

Naziv dokumenta:

IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

***Ovjerovljeni prijevod s nizozemskog
na hrvatski jezik***

INTERPRETA usluge d.o.o.

Ulica grada Vukovara 271/1, 10 000 Zagreb

Tel: +385/1/6188-300, fax: +385/1/555 2599





Izvadak iz sudskog registra

Kamer van Koophandel® < Trgovačka komora >

KvK broj: 22044617

Stranica 1 (od 3)

Pravna osoba

RSIN	808209814
Pravni oblik	Besloten Vennootschap <društvo s ograničenom odgovornošću>
Registrirani naziv	Trett Consulting B.V.
Registrirano sjedište	Vlissingen
Prvi upis u sudski registar	9.11.1999.
Datum osnivačkog akta	4.11.1999.
Datum akta posljednje izmjene statuta	24.9.2012.
Upisani kapital	EUR 18.600,00
Upłaćeni kapital	EUR 18.600,00
Predaja godišnjih financijskih izvještaja	Godišnji financijski izvještaji za financijsku godinu 2023. podneseni su 26.2.2024.

Društvo

Trgovačka imena	Trett Consulting B.V. Driver Trett Diales
Datum početka društva	4.11.1999.
Djelatnosti	Oznaka SBI: 69102 – Pravno savjetovanje Oznaka SBI: 70201 – Djelatnosti ureda za organizacijsko savjetovanje Oznaka SBI: 71120 - Djelatnosti inženjerstva i ostalo tehničko projektiranje i savjetovanje
Broj zaposlenika	15

Poslovnica

Broj poslovnice	000017293472
Trgovačka imena	Trett Consulting B.V. Driver Trett Diales
Adresa za posjete	Stationspark 27 G, 4462DZ Goes
Adresa e-pošte	netherlands@drivertrett.com
Datum osnivanja	4.11.1999.
Djelatnosti	Oznaka SBI: 69102 – Pravno savjetovanje Oznaka SBI: 70201 – Djelatnosti ureda za organizacijsko savjetovanje Oznaka SBI: 71120 - Djelatnosti inženjerstva i ostalo tehničko projektiranje i savjetovanje Obavljanje savjetodavnih pravno-tehničkih djelatnosti
Broj zaposlenika	10

CERTIFIKACIJSKA OZNAKA

KAMER VAN KOOPHANDEL®

Ovaj izvadak službeni je dokaz upisa u sudski registar. Papirnat i ovjereni izvadak potpisan je te sadrži mikrotekst i UV logo koji su tiskani na papiru koji ne svijetli pod UV svjetlom.

Izvadak iz sudskog registra**Kamer van Koophandel® < Trgovačka komora >**

KvK broj: 22044617

Stranica 2 (od 3)

Jedini imatelj udjela

Ime	Trett Limited
Adresa za posjete	4 St Crispin Way, Driver House, Haslingden, Rossendale, Lancashire BB4 4PW, Ujedinjena Kraljevina
Upisano u	Companies Registration Office (England and Wales) Cardiff, Ujedinjena Kraljevina pod brojem 1339325
Jedini imatelj udjela od	4.11.1999.

Upravitelji

Ime	Wheeler, Mark
Datum rođenja	18.6.1967.
Datum stupanja na dužnost	7.5.2013. (datum upisa: 7.5.2013.)
Titula	Direktor
Ovlaštenje	Samostalno ovlašten
Ime	Bol, Hugo François
Datum rođenja	22.4.1980.
Datum stupanja na dužnost	1.10.2019. (datum upisa: 1.10.2019.)
Titula	Direktor
Ovlaštenje	Samostalno ovlašten
Ime	Parsons, Charlotte Louise
Datum rođenja	2.3.1972.
Datum stupanja na dužnost	1.10.2022. (datum upisa: 9.2.2023.)
Titula	Direktor
Ovlaštenje	Samostalno ovlašten

Mogu postojati dužnosnici koje imaju ovlasti ograničene isključivo na pojedine podružnice; takve se ovlasti tada navode u izvatku za odgovarajuće podružnice.

Podružnice

Broj podružnice	000045431728
Trgovačka imena	Trett Consulting B.V. Driver Trett Diales
Adresa za posjete	Weena 723, Unit 7.054/7.056, 3013AM Rotterdam

CERTIFIKACIJSKA OZNAKA

KAMER VAN KOOPHANDEL®

Ovaj izvadak službeni je dokaz upisa u sudski registar. Papirneti ovjereni izvadak potpisan je te sadrži mikrotekst i UV logo koji su tiskani na papiru koji ne svijetli pod UV svjetlom.

KVK

Izvadak iz sudskog registra

Kamer van Koophandel® < Trgovačka komora >

KvK broj: 22044617

Stranica 1 (od 3)

Izvadak je izrađen 14.1.2026. u 10:51.

Za izvadak

<potpis>

M. Hovestad, direktor dostave podataka

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1981)

1. Zemlja: NIZOZEMSKA

Da je ova javna isprava

2. potpisana od **M. Hovestad**

3. u svojstvu službenika u trgovačkoj i obrtničkoj komori

4. snabdjevena pečatom/žigom navedene

trgovačke i obrtničke komore

tvrdi

5. u 's-Hertogenboschu

6. na dan 22.1.2026.

7. službenik suda Zeeland-West-Brabant

8. pod br. 26/229

9. Pečat/žig:

10. Potpis

M.J.M. Veldhuizen-Pouwels

<nečitki potpis>

<žig>

SUD

OOST-BRABANT

**CERTIFIKACIJSKA
OZNAKA**

KAMER VAN KOOPHANDEL®

Ovaj izvadak službeni je dokaz upisa u sudski registar. Papirnat i ovjereni izvadak potpisan je te sadrži mikrotekst i UV logo koji su tiskani na papiru koji ne svijetli pod UV svjetlom.



Ja, Domagoj Križić, stalni sudski tumač za nizozemski i portugalski jezik, imenovan i jesenjem ministru pravosuđa i uprave, KLASA: UP/I-710-02/24-01/393, URBROJ: 514-03-04-03/03-25-13-01-26, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na nizozemskom jeziku.

Broj ovjere: **78/2 / 2026**

Zagreb, 2. veljače 2026.



Uittreksel Handelsregister Kamer van Koophandel®

KvK-nummer 22044617

Pagina 1 (van 3)

Rechtspersoon

RSIN 808209814
Rechtsvorm Besloten Vennootschap
Statutaire naam Trett Consulting B.V.
Statutaire zetel Vlissingen
Eerste inschrijving handelsregister 09-11-1999
Datum akte van oprichting 04-11-1999
Datum akte laatste statutenwijziging 24-09-2012
Geplaatst kapitaal EUR 18.600,00
Gestort kapitaal EUR 18.600,00
Deponering jaarstuk De jaarrekening over boekjaar 2023 is gedeponerd op 26-02-2024.

Onderneming

Handelsnamen Trett Consulting B.V.
Driver Trett
Diales
Startdatum onderneming 04-11-1999
Activiteiten SBI-code: 69102 - Rechtskundig advies
SBI-code: 70201 - Activiteiten van organisatie-adviesbureaus
SBI-code: 71120 - Activiteiten van ingenieurs en overig technisch ontwerp en advies
Werkzame personen 15

Hoofdvestiging

Vestigingsnummer 000017293472
Handelsnamen Trett Consulting B.V.
Driver Trett
Diales
Bezoekadres Stationspark 27 G, 4462DZ Goes
E-mailadres netherlands@drivertrett.com
Datum vestiging 04-11-1999
Activiteiten SBI-code: 69102 - Rechtskundig advies
SBI-code: 70201 - Activiteiten van organisatie-adviesbureaus
SBI-code: 71120 - Activiteiten van ingenieurs en overig technisch ontwerp en advies
Het verspreiden van consultancy activiteiten op juridisch-technisch gebied
Werkzame personen 10

WAARMERK
KAMER VAN KOOPHANDEL

Een gewaarmerkt uittreksel is een officieel bewijs van inschrijving in het Handelsregister. Een papieren gewaarmerkt uittreksel is ondertekend, voorzien van een morsetekst en vr-logo gedrukt op 'opdrach doord' papier.

2026-01-14 10:51:01



Uittreksel Handelsregister Kamer van Koophandel®

KvK-nummer 22044617

Pagina 2 (van 3)

Enig aandeelhouder

Naam	Trett Limited
Bezoekadres	4 St Crispin Way, Driver House, Haslingden, Rossendale, Lancashire BB4 4PW, Verenigd Koninkrijk
Ingeschreven in	Companies Registration Office (England and Wales) Cardiff, Verenigd Koninkrijk onder nummer 1339325
Enig aandeelhouder sedert	04-11-1999

Bestuurders

Naam	Wheeler, Mark
Geboortedatum	18-06-1967
Datum in functie	07-05-2013 (datum registratie: 07-05-2013)
Titel	Directeur
Bevoegdheid	Alleen/zelfstandig bevoegd

Naam	Bol, Hugo François
Geboortedatum	22-04-1980
Datum in functie	01-10-2019 (datum registratie: 01-10-2019)
Titel	Directeur
Bevoegdheid	Alleen/zelfstandig bevoegd

Naam	Parsons, Charlotte Louise
Geboortedatum	02-03-1972
Datum in functie	01-10-2022 (datum registratie: 09-02-2023)
Titel	Directeur
Bevoegdheid	Alleen/zelfstandig bevoegd

Er kunnen functionarissen zijn die een uitsluitend tot vestigingen beperkte bevoegdheid hebben; deze worden alsdan vermeld op het uittreksel van de betreffende vestiging(en).

Vestiging(en)

Vestigingsnummer	000045431728
Handelsnamen	Trett Consulting B.V. Driver Trett Diales
Bezoekadres	Weena 723, Unit 7 054/7 056, 3013AM Rotterdam

WAARMERK
KAMER VAN KOOPHANDEL

Een gewaarmerkt uittreksel is een officieel bewijs van inschrijving in het Handelsregister. Een papieren gewaarmerkt uittreksel is ondertekend, voorzien van een microtekst en uv-logo gedrukt op 'optisch doord' papier.

KVK

Uittreksel Handelsregister Kamer van Koophandel®

KvK-nummer 22044617

Pagina 3 (van 3)

Uittreksel is vervaardigd op 14-01-2026 om 10:51 uur.
Voor uittreksel



M. Hovestad, Directeur Dataverstrekking

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1 Land: NEDERLAND
- 2 Deze openbare akte
- 3 is ondertekend door **M. Hovestad**
- 4 handelende in hoedanigheid van ambtenaar bij de
Kamer van Koophandel en Fabrieken
- 5 is voorzien van het zegel/stempel van voornoemde
Kamer van Koophandel en Fabrieken

Voor echt verklaard

- 5 te 's-Hertogenbosch
- 6 op 22-01-2026
- 7 door de Griffier van de Rechtbank Oost-Brabant
- 8 onder nummer 26.229

9 Zegel/stempel

10 Ondertekening

M.J.M. Veldhuizen -
Pouwels



WAARMERK
KAMER VAN KOOPHANDEL

Een gewaarmerkt uittreksel is een officieel bewijs van inschrijving in het Handelsregister. Een papieren gewaarmerkt uittreksel is ondertekend, voorzien van een microtekst en uv-logo gedrukt op 'optisch doord' papier.





REPUBLIKA HRVATSKA
TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU
 Zagreb, Trg Johna Fitzgeralda Kennedyja 11

REPUBLIKA HRVATSKA

ZAKLJUČAK

Trgovački sud u Zagrebu, po sucu Nikoli Ribarić, u predstečajnom postupku u povodu prijedloga dužnika BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo, Zagreb, Ulica Velimira Škorpika 11, OIB 18556905592, kojeg zastupaju punomoćnici iz Odvjetničkog društva Juhnović Lučić Marković j.t.d., Zagreb, Strojarska cesta 20, dana 19. svibnja 2025. godine,

zaključio je

Nalaže se povjereniku Huljev Davorka, Miramarska 13 d, Zagreb, OIB 34743014377, obavijestiti dužnikove strane vjerovnike koji su mu poznati, a koji svoje uobičajeno boravište, prebivalište ili sjedište imaju u drugoj državi članici koja nije država članica otvaranja postupka o otvaranju predstečajnog postupka nad dužnikom te ih upoznati s rokovima, kaznama propisanim u vezi s takvim rokovima, tijelima ovlaštenima za zaprimanje prijavu tražbine i drugim propisanim mjerama, pri čemu obavijest mora sadržavati podatak trebaju li vjerovnici, čije tražbine imaju pravo prvenstva ili koje su osigurane stvarnim pravima, prijaviti svoje tražbine.

Obrazloženje

1. Prema članku 54. stavku 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2015/848 Europskog parlamenta i vijeća od 20. svibnja 2015. (dalje: Europska Uredba 15) čim se u državi članici otvori stečajni postupak, nadležni sud te države ili stečajni upravitelj kojeg je imenovao, odmah obavještavaju poznate strane vjerovnike, dok je stavkom 2 propisano da takva informacija, dana u pojedinačnoj obavijesti, posebno uključuje rokove, kazne propisane u vezi s takvim rokovima, tijelo ili instituciju ovlaštenu zaprimati prijavu tražbine i druge propisane mjere. Takva obavijest upućuje trebaju li vjerovnici, čije tražbine imaju pravo prvenstva ili koje su osigurane stvarnim pravima, prijaviti svoje tražbine. Informacija iz stavaka 1. i 2. članka 54. Uredbe pruža se na službenom jeziku ili jednom od službenih jezika države u kojoj se pokreće postupak. U tu svrhu koristi se obrazac koji nosi naslov „Obavijest o postupku u slučaju insolventnosti“ koji se objavljuje na europskom portalu e-pravosudje.

2. Pod pojmom "stranih vjerovnika" u članku 2. stavku 12. EuIns 15 podrazumijeva se samo vjerovnik koji svoje uobičajeno boravište, prebivalište ili sjedište ima u drugoj državi članici koja nije država članica otvaranja postupka, uključujući i porezne vlasti i nositelje socijalnog osiguranja država članica. Isto tako i Razmatrajući razlog br. 64. Uredbe spominje samo pravo vjerovnika koji imaju uobičajeno boravište, prebivalište ili sjedište u Uniji da budu obaviješteni i otvaranju insolventijskog postupka.

3. Navedena obveza odnosi se i na predstečajne postupke. Naime, Uredbom (EU) br. 2021/848 Europskog parlamenta i vijeća od 15. prosinca 2021. (dalje: EuIns Uredba 21) o izmjeni Uredbe (EU) 2015/848 o postupku u slučaju nesolventnosti radi zamjene njezinih priloga A i B u prilogu A postupci u slučaju nesolventnosti iz članka 2. točke 4. u odnosu na Hrvatsku popisani su postupci u slučaju nesolventnosti na koje se odnosi, a među njima je i predstečajni postupak.

4. Uredba je obvezujući zakonodavni akt i izravno je primjenjiva u svim državama članicama, što je propisano člankom 288. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Ujedno, odredbe Uredbe su nadređene nacionalnom pravu u smislu odredbe čl. 141.c Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“ broj: 56/90, 135/97, 113/00, 28/01, 76/10 i 5/14).

U Zagrebu 19. svibnja 2025.

Sudac:
Nikola Ribarić

Dokument je elektronički potpisan:
NIKOLA RIBARIĆ
Vrijeme potpisivanja:
19-05-2025
13:46:44



DN
C=HR
O=TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU
2.5.4.07+19304852933733836319038373732
LN=ZAGREB
SN=NIKOLA RIBARIĆ
CN=NIKOLA RIBARIĆ

Uputa o pravnom lijeku:

Protiv ovog zaključka nije dopušten pravni lijek.

DNA:

1. Davorka Huljev, povjerenik
2. e oglasna ploča
3. spis

Broj zapisa: 9-30877-b036a

Kontrolni broj: 01cf6-08643-d2f34

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan sljedećim certifikatom:
CN=NIKOLA RIBARIĆ, L=ZAGREB, O=TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU, C=HR

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://usluge.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti-dokumenta/>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Trgovački sud u Zagrebu** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.

POVJERENIK PREDSTEAJNE NAGODBE
BRODOGRADJEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d., Zagreb,
Ulica Veličina Škorpika 11, OIB: 18556905592
Davora Huijev, Zagreb, Miramarska 13d
tel: 615-2555, fax: 615-2444

Naš znak: /LS/25.

Datum: 29.05.2025.
Trgovački sud u Zagrebu
St-1035/2025

Predmet: Dostava obavijesti stranim vjerovnicima u slučaju insolventnosti

Sukladno zaključku suda br. St-1035/2025 od 19. svibnja 2025. godine, obavještavam sud da sam uputila obavijest o postupku u slučaju insolventnosti svim stranim vjerovnicima za koje sam saznala iz poslovnih knjiga predstečajnog dužnika. Ukupno je obavješteno 90 stranih vjerovnika, od kojih 85 vjerovnika putem službenog e-maila svakog vjerovnika, a 5 vjerovnika preporučenom pošiljkom.

Obavijest sadrži sve podatke sadržane u predmetnom zaključku sukladno čl. 54. st. 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2015/848 Europskog parlamenta i vijeća od 20. svibnja 2015. (Eulns Uredba 15).

Obavijest je sastavljena na hrvatskom i na engleskom jeziku.

U priliku se dostavljaju pojedinačne obavijesti svim stranim vjerovnicima uz dokaze o poslanim obavijestima.

S poštovanjem,

Davora Huijev
Digitalno potpisao: Davora Huijev
DN: c=HR, o=HRVATSKA ODVJETNIČKA
KOMORA, 2.5.4.97=VATHR-97760500066,
ou=Signature, sn=Huijev,
givenName=Davora,
serialNumber=PNOHR-34743014377,
cn=Davora Huijev
Datum: 2025.05.29 14:57:04 +02'00'

Povjerenica
predstečajne nagodbe
Davora Huijev

Priviti: - Obavijest vjerovnicima – 85 podnesaka uz dokaz o slanju mailom
- Obavijest vjerovnicima – 5 podnesaka preporučenom pošiljkom

Dokumenti

- [Podnesak.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-1 - AABEL WORKS.doc.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-2 - ABRASIVE DISTRIBUTION.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-3 - ADVANCED PNEUMATIC MARINE GMBH.doc.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-4 - AHMETSPAHIĆ PETROL d.o.o.doc.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-5 - ALFA EUROPE B.V.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-6 - ALUMAT D.O.O.doc.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-7 - ASOCIACION DE INVESTIGACION METALURGICA DEL NOROESTE.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-8 - BRZMALINOVIC LEGAL WAYS B.V.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-9 - BUREAU VERITAS D.O.O..pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-10 - BUSINES GATEWAY.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-11 - CARLA J.M. KLASSEN.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-12 - CEDAR PRODUCTIONS LIMITED.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-13 - CRUISE INDUSTRY NEWS.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-14 - DENIZSAN.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-15 - DNV GL SE.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-16 - DOEDIJNS B.V..pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-17 - DR..pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-18 - DUFERCO S.A..pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-19 - ELITE REPORTS LTD.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-20 - EU AUTOMATION GMBH.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-21 - EUROPEAN AGENCY.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-22 - EUROSHIPYARD N.V..pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-23 - FASTENERS.DOC.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-24 - FRIGO ŽIKA D.O.O..pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-25 - G. RADONICICH & C. S.R.L..pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-26 - GEA CEE GMBH.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-27 - GERLACH HUNLEIN.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-28 - GLAS TRUST CORPORATION LIMITED.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-29 - HALYARD RISK B.V..pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-30 - HESKETH HENRY..pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-31 - HOMBURGER AG PRIME TOWER.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-32 - HUA NAN BUILDING.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-33 - IMS GROUP AS.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-34 - IMS TECHNOLOGIES AS.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-35 - KARANović D.O.O..pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-36 - KONGSBERG MARITIME SWEDEN AB.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-37 - KUZU FLEX METAL.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-38 - L.D.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-39 - LINK INDUSTRIES S.P.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-40 - LMG MARIN AS NAVAL.doc..pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-41 - LONDON OFFSHORE CONSULTANTS LTD.pdf](#) PDF dokument
- [Prilog St-1035 2025-9-42 - M.M.KOM D.O.O.- HERCEG NOVI.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-43 - MACGREGOR GERMANY GMBH & CO.KG .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-44 - MATNS STABILIZERS .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-45 - MED TOWAGE & TRANSPORT SERV.C.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-46 - MESON AB .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-47 - METALIKA D.O.O. .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-48 - NHME CO.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-49 - NAPA LTD. .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-50 - NISI DESIGN AG .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-51 - OCEAN INDEPENDENCE AG .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-52 - OCEANWIDE MARINE SERVICES B.V. .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-53 - PAKOS INTERIOR VL, TOMASZ PAKOS .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-54 - PEEL ENTERTAINMENT GROUP .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-55 - PRAXIS AUTOMATION TECHNOLOGY BV.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-56 - PREMIERE GROUP LTD .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-57 - RHYME LED LIGHT\(CHINA\) CO.,LTD .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-58 - SARC B.V. .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-59 - SCP VILLENEAU ROHART SIMON .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-60 - SETTERWALLS .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-61 - sbico.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-62 - SHANGHAI HONGFANG.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-63 - SMULDERS PROJECTS BELGIUM .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-64 - SORMEC SRL .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-65 - SP TEOLLISUUSPALVELU OY .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-66 - SPX FLOW TECHNOLOGY DANMARK .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-67 - STAR CLIPPERS LTD .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-68 - STELLAMAR LIMITED .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-69 - STEPHENSON HARWOOD .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-70 - STICHTING MARITIEM.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-71 - SWR EUROPE.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-72 - TATHAM&CO .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-73 - TEMET OY .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-74 - TERMIKA SP. Z O.O. .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-75 - TINEX D.O.O. .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-76 - TRINITY MARITIME SERVICES LTD. .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-77 - UNTEL KABLOLARI SANAYI.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-78 - URETIMPARK MUHENDISLIK .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-79 - VENTO .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-80 - VENTS HUNGARY BODORVENT KFT .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-81 - VERIFONE PAYMENTS BV DBA 2 CHECKOUT.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-82 - VIKING AIRTECH PTE LTD SINGAPORE.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-83 - VITERLEF MANAGEMENT LTD .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-84 - W&O SUPPLY NETHERLANDS BV .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-85 - WARTSILA LYNGSO MARINE.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-86 - WARTSILA SAM ELECTRONICS GMBH .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-87 - WINOA ABRASIV MUTA D.O.O. .pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-88 - ZCC CUTTING TOOLS EUROPE GMBH.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-89 - ZENITEL NORWAY AS.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-90 - ZURICH INSURANCE PLC NED.pdf](#) PDF dokument

 [Prilog St-1035_2025-9-91 - Obavijest vjerovnicima - 5 podnesaka preporučenom pošiljkom.pdf](#) PDF dokument

Stranke u postupku

Pravna osoba

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, d.d. DUŽNIK

OIB

18556905592

Adresa

Ulica Velimira Škorpika 11, 10000 Zagreb, Hrvatska

Objava

Datum i vrijeme objave: **06.06.2025. 09:38**

Poveznice

e-Predmet:

e-Predmet

<http://e-predmet.pravosudje.hr/?sud=13&upisnik=St&predmet=1035&godina=2025>

Registar nesolventnosti:

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, d.d.

<https://nesolventnost.pravosudje.hr/registar?oib=18556905592&naziv=BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d>

Ministarstvo pravosuđa, uprave i digitalne transformacije Republike Hrvatske

IBM Hrvatska d.o.o.



Projekt je sufinancirala Europska unija iz Europskog socijalnog fonda

Izrada web portala je sufinancirana u okviru Operativnog programa Učinkoviti ljudski potencijali 2014.-2020. iz Europskog socijalnog fonda

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo
 OIB: 18556805592
 Ulica Valerija Štorkipka 11
 10000 ZAGREB

Trgovacki sud u Zagrebu
 Trg Johna Fitzgeralda Kennedyja 11
 10000 Zagreb

POPIS OBEVEZA UNESENIH U POSLOVNE KNJIGE

Uprava društva BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo izjavljuje da trgovačko društvo ima sljedeći popis obaveza upisanih u poslovne knjige:

Naziv	OIB	Adresa	Sjedište	Država	Osnovat tražbine	Vrsta	Iznos u EUR
A1 HRVATSKA D.O.O.	29524210204	VRTVI PUT 1	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	3.899,97 €
ABEL WORKS	998576687MAA	TUNFARET 12	OSLO	NORVEŠKA	Roba i usluge	Roba i usluge	6.200,00 €
AB CONSULTING, OBRT ZA USLUGE VL. ANTONIO BUCIMIRI	63018028051	PUT SV. JURJA 89	KAŠTEL NOVI	HRVATSKA	Obeveze za sudske sporove	Obeveze za sudske sporove	5.853,08 €
AJM QURT ZA USLUGE SUDSKI TUNAC BRANKA SEVIC	62432847064	PUT SKALICA 33	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	477,80 €
ABRASIVE DISTRIBUTION S.R.O.	C202002345	532/S VUKOVA	PRAGA 3 - ŽĚKOV	ČEŠKA REPUBLIKA	Obeveze za sudske sporove	Obeveze za sudske sporove	12.180,00 €
AUB FLAS D.O.O.	36556288353	RAČNIČKA CESTA 22	ZAGREB	HRVATSKA	Obeveze za sudske sporove	Obeveze za sudske sporove	29.862,66 €
ADDINO BANK D.O.	14006333877	SLAVONSKA AVENIJA 6	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	26,83 €
ADRIATIC OSIGURANJE D.D.	94472454976	VARAŽDINSKA 54	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	988,90 €
ADVANCED PNEUMATIC MARINE GMBH	DE217232449	WEDDERKAMP 6	REINFELD	NJEMAČKA	Roba i usluge	Roba i usluge	4.530,00 €
AGROPROTEINMA D.D.	80659452345	STROJARSKA CESTA 11	SESVETSKI KRALJEVAC	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	1.289,58 €
AVIOMETSPAC PETROL D.O.O.	201904850004	UL MUAMERPA ČENERBEGOVICA 3	SARAJEVO	BOŠNA I HERCEGOVINA	Roba i usluge	Roba i usluge	130,90 €
ALAS DALLMACIA D.O.O.	43392138378	ULICA HRVATSKIE NEOVISNOSTI 3	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	24,31 €
ALFA EUROPE B.V.	NL309802853801	COSTERVELDSINGEL 37	HENGELO	NIZOZEMSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	30,00 €
ALMI D.O.O.	58333487593	SETALISTE V. GORTANA 7	UMAG	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	161,76 €
ALUMAT D.O.O.	5124970620	PARTIZANSKA ULICA 38	SLOVENSKA BISTRICA	SLOVENIJA	Roba i usluge	Roba i usluge	15,80 €
ANCORA COMMERCE D.O.O.	32569159746	DUGOPOLSKA ULICA 27	DUGOPOLJE	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	1.891,30 €
ANEMOS D.O.O.	80066342881	PUT SUPAVLA 1	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	27.062,50 €
APEX LIMITED D.O.O.	73693801143	SAMOBORSKA CESTA 145	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	67.000,00 €
ASOCIACIÓN DE INVESTIGACIÓN METALÚRGICA DEL NOROESTE	ESG36606791	POLÍGONO INDUSTRIAL DE CATABON	O PORRINO	ŠPANIJSKA	Prinijeljeni predujam	Prinijeljeni predujam	122.003,00 €
ASTERIA D.O.O.	47240128625	BAJAGIC 59	BAJUNIĆ	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	2,01 €
AUTO 400 D.O.O.	08575664457	KRALJA STIEPANA DRŽISLAVA 7	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	29,20 €
AUTO MATIC D.O.O.	28927378018	GRMAINA 34	ZDENCJI BRDOVEČO	HRVATSKA	Obeveze za sudske sporove	Obeveze za sudske sporove	1.126,33 €
BABIC PEKARA D.O.O.	593692289798	KOPILICA 19	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	2.065,76 €
BAGATIN J.D.O.O.	76921634676	SV. MARTINA 63	PODSTRANA - SV. MARTIN	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	995,42 €
BALIC, VL. DANIELA BALIC-DUMOVIC	74325074533	MATOŠEVA 12	SOLIN	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	13,27 €
BANKA KOVANICA D.D.	33030197637	P. PRIEDROVICA 29	VARAŽDIN	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	35,00 €
BEZMALJINOVIC LEGAL WAYS B.V.	NL852065388801	HEEMRAADSSINGEL 00105302208	ROTTERDAM	NIZOZEMSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	10.000,00 €
BIPAS SISTEM	147535615469	MOJUNE 32	METKOVIĆ	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	359,35 €
BIZ PLIMA D.O.O.	88755741866	BARANJSKA 10	IVANJA REKA	HRVATSKA	Obeveze za sudske sporove	Obeveze za sudske sporove	457,83 €
BKS BANK AG	02138784111	MJEKARSKI TRG 3	RIFEKA	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	9,45 €
BOSUT D.O.O.	97743654277	POPA GLAČOLJAŠA 27	PODSITMANA	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	1.144,40 €
BRODOGRADIŠTE SPECIJALNIH OBIJEKATA D.O.O.	15413473504	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Prinijeljeni predujam	Prinijeljeni predujam	950.917,47 €
BRODOGRADIŠTE SPECIJALNIH OBIJEKATA D.O.O.	15413473504	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	11.634,56 €
BRODOGRADNIA I MOSTOGRADNIA D.O.O.	87281559106	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Osnovne obaveze	Osnovne obaveze	27.209,02 €
BRODOGRADNIA I MOSTOGRADNIA D.O.O.	87281559106	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	1.488.796,17 €
BRODOGRADNIA I MOSTOGRADNIA D.O.O.	87281559106	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Ugovor o posajmici	Ugovor o posajmici	9,29 €
BRODOGRADNIA I MOSTOGRADNIA D.O.O.	87281559106	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	14,86 €
BRODOGRADNIA I MOSTOGRADNIA D.O.O.	87281559106	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	1.128,14 €
BRODOGRADNIA I MOSTOGRADNIA D.O.O.	87281559106	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	56.767,63 €
BRODOGRADNIA I MOSTOGRADNIA D.O.O.	87281559106	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	156,31 €
BRODOGRADNIA I MOSTOGRADNIA D.O.O.	87281559106	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Ugovor o posajmici	Ugovor o posajmici	53.659,52 €
BRODOGRADNIA I MOSTOGRADNIA D.O.O.	87281559106	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Ugovor o posajmici	Ugovor o posajmici	9,29 €
BRODOGRADNIA I MOSTOGRADNIA D.O.O.	87281559106	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Obeveze za sudske sporove	Obeveze za sudske sporove	2.681,00 €
BRODOGRADNIA I MOSTOGRADNIA D.O.O.	87281559106	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Obeveze za sudske sporove	Obeveze za sudske sporove	14.522,00 €
BRODOGRADNIA I MOSTOGRADNIA D.O.O.	87281559106	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	Roba i usluge	687.533,01 €

BRDOKSI SUSTAVI D.O.O.	26074140416	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Ugovor o pozajmici	9,29 €
BRTVILA KOMERC D.O.O.	00620391982	BABUKOČEVA 12	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	4.612,48 €
BUMES, D.O.O.	53888405056	KRALJA ZVONIMIRA 14	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	238,91 €
BUMES-VILUKA D.O.O.	53556510240	KRALJA ZVONIMIRA 14	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	4.499,42 €
BUREAU VERITAS CROATIA D.O.O.	82798532151	CLOTINA 17/A	RUEKA	HRVATSKA	Roba i usluge	15.578,25 €
BUREAU VERITAS D.O.O.	5174639137	LINHARTOVA CESTA 49A	LJUBLJANA	SLOVENIJA	Roba i usluge	3.050,00 €
BUSINESS GATEWAY	FR0502599871	8 RUE DU CLOS BELLE	EPINAY SUR ORGE	FRANCUSKA	Obveze za sudske sporove	29.098,68 €
C.I.A.K. D.O.O.	47428597158	SAVSKA OPATOVINA 36	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	19.490,65 €
C.STEINWEG-TPG D.O.O.	34094911435	RIVA 22	RUEKA	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	17.950,10 €
CARLA J.M.KLAASSEN	NL060250094801	DRIEHOUIZERWEG 313	NUMEGEN	NIŽOŽEMSKA	Roba i usluge	950,00 €
CASCO-SUPPORT D.O.O.	25529041700	VUKOVARSKA 148	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	308.250,00 €
CEDAR PRODUCTIONS LIMITED	IE3403039EH	CASTLEBAR ROAD	BALLINROBE	IRSKA	Roba i usluge	3.500,00 €
CEKSTAR ZA OTPAD D.O.O.	09158384862	JOSIPA LONČARA 15	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	2.189,93 €
COMPUTECH D.O.O.	85420402260	7ELEN TRG 1	ZAGREB	HRVATSKA	Ostale obveze	53.778,88 €
CONDOR B&B D.O.O.	62147809789	KRIŽINE 38	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	5.909,20 €
CRUISE INDUSTRY NEWS		441 LEXINGTON AVENUE SUITE 809	NEW YORK	SIJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE	Roba i usluge	2.867,68 €
ČEPO D.O.O.	51341867905	EUGENA KUJMIČEVA 57	SLAVONSKI BROD	HRVATSKA	Roba i usluge	0,01 €
ČISTOČA D.O.O.	38812451417	PUT MOSTINA 49	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	1.390,96 €
DALSTROI DD	43458781581	PUT MOSTINA B.B.	SPLIT	HRVATSKA	Primljeni predujam	663,61 €
DAMM KOMERC D.O.O.	92145306284	DRAGOVOLJACA 6	KAMEN	HRVATSKA	Roba i usluge	995,40 €
DANFOSS, D.O.O.	10993670080	AVENIJA VEČESLAVA HOLJEVCA 40	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	60.231,23 €
DEBELJAK TOMISLAV	09971916975	VLADIMIRA NAZORA 32	BREGANA	HRVATSKA	Roba i usluge	2.247,71 €
DELFI D.O.O.	49155916073	ULICA HRVATSKOG PROJEČA 28	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	64.352,90 €
DELTOID D.O.O.	43015054469	SUVNO 226	SUVNO	HRVATSKA	Roba i usluge	750,00 €
DELIZSAN	147355	YUNUS MAHALLESİ NO.3	ISTANBUL	TURSKA	Roba i usluge	23.655,00 €
DHL GLOBAL FORWARDING D.O.O.	42363414238	BUZINSKI PRILAZ 10	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	4.900,29 €
DHL INTERNATIONAL D.O.O.	79069474349	UTINISKA 40	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	13,19 €
DILBER LOGISTIKA J.D.O.O.	52146517065	STABLINAC X 8	VODICE	HRVATSKA	Roba i usluge	1.496,89 €
DIV BRODOGRADNJA D.O.O.	40993645694	ROBOVICA 10A	SAMOBOR	HRVATSKA	Roba i usluge	73.057,45 €
DIV GRUPA D.O.O.	33890755814	BOBOVICA 10/A	SAMOBOR	HRVATSKA	Roba i usluge	1.507.294,28 €
DIV GRUPA D.O.O.	33890755814	BOBOVICA 10/A	SAMOBOR	HRVATSKA	Ugovor o pozajmici	230.280,14 €
DIV GRUPA D.O.O.	33890755814	BOBOVICA 10/A	SAMOBOR	HRVATSKA	Začetni vjerovnik	11.064.123,18 €
DIVERSUS D.O.O.	26437820099	LUČEVA 17	SPLIT	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	8.958,78 €
DNV ADRIATICA D.O.O.	66958056391	RUŽIČEVA 32	RUEKA	HRVATSKA	Roba i usluge	168.788,90 €
DNV GL SE	DE118513103	BROOKTORNA 18	HAMBURG	NIJEMAČKA	Roba i usluge	101.003,00 €
DOFUDS B.V.	NL050908643801	COENECCOP 103105 P.O. BOX 179	WADDINKVLEEN	NIJEMAČKA	Roba i usluge	31.896,50 €
DR. SCHACKOW & PARTNER RECHTSANWALTE NOTARE	DE114394282	DOMSHOF 17	BREMEN	NIJEMAČKA	Roba i usluge	7.673,61 €
DREAM ONE SHIPPING INC.	60651866566	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Primljeni predujam	71.597,00 €
DREAM ONE SHIPPING INC.	60651866566	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	35.821,75 €
DREAM ONE SHIPPING INC.	60651866566	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Ugovor o pozajmici	959.993,95 €
DRIN D.O.O.	78808630043	JABLANSKA 38	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	44,13 €
DRŽAVNI PRORAČUN RH				HRVATSKA	Ostale obveze	1.421,20 €
DUFERCO S.A.	CHE116310381	VIA BAGUTTI 9	LUGANO	ŠVIČARSKA	Roba i usluge	271.647,36 €
E - CAD D. O. O.	16107276270	LUDVETOV BREG 2	RUEKA	HRVATSKA	Roba i usluge	13.495,04 €
ECONS D.O.O.	27370981419	SAVSKA CESTA 84	SESVETE	HRVATSKA	Roba i usluge	1.807,14 €
EKO-EXPLORING D.O.O.	57893171504	OCA GABRIČA 35	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	3.483,96 €
EKOTEH DOZMETRIJA D.O.O.	44716804217	ULICA VLADIMIRA RUŽIČEVA 21	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	1.646,56 €
ELEKTRONIKI RAČUNI D.O.O.	42889250808	ILICA 412A	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	55,85 €
ELEKTRO-ŠPIČEK D.O.O.	11400848423	STUBIČKA 255	JABLANOVEC	HRVATSKA	Roba i usluge	3.633,29 €
ELITE REPORTS LTD	IE33209031H	11-12 BAGGOT	DUBLIN	IRSKA	Obveze za sudske sporove	3.500,00 €
EMO-COMMERCE-SPLIT D.O.O.	15289050579	TJARDONIČEVA 26	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	54.783,11 €
ENINA NEXT D.O.O.	61700516273	GOSPODARSKA ZONA VUKOVAR 13	VUKOVAR	HRVATSKA	Roba i usluge	104.839,45 €
ERGO-TEHNIKA TRGOVINA I KONZALTING, VL. PATRICIA BRAKOVICH-S	26857099928	SEVERINSKA 8	RUEKA	HRVATSKA	Roba i usluge	520,27 €
ERSTE CARD CLUB D.O.O.	85341596443	ULICA FRANA POLJEGOVICA 6,	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	6,64 €
ERSTES-STEIERMARKISCHE BANK D.D.	23057039320	VARŠAVSKA 3-5	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	4.380,34 €
ETS D.O.O.	94810717366	PUT BRODARICE 2	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	18.913,00 €
EU AUTOMATION GMBH	DE317988905	HESSENRING 15 K	MORFELDEN-WALLDORF	NIJEMAČKA	Roba i usluge	4.502,00 €
EURO DAUS D.D.	19212513210	PUT MOSTINA 1	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	3,53 €
EURO-ALAT D.O.O.	87423114270	LISČINA 6/2	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	825,37 €
EUROHERC OSIGURANJE D.D.	22694857747	ULICA GRADA VUKOVARA 282	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	9.189,01 €
EUROPEAN AGENCY INTELLECTUAL PROPERTY		TSAR KALOYAN 31B	BURGAS	BUGARSKA	Ostale obveze	2.250,98 €
EUROSHIPPYARD N.V.	BE457841384	DELAAYLAAN 10D	TEMSE	BELGICA	Obveze za sudske sporove	25.000,00 €
EUROTIM D.O.O.	41511343191	DUBROVAČKA 51	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	589,97 €
FASTENERS AND FASTENERS MACHINERY LIMITED	39995040	ROOM D 10/F, TOWER A, BILLION CENTRE, 1 WAN HONG KONG	KINA	HRVATSKA	Roba i usluge	3.080,00 €
FERAG TOOLS D.O.O.	42334540309	ULICA BRACI RADIĆ 28A	ŠTEFANEČ	HRVATSKA	Roba i usluge	140,89 €

BERUNG FIT D.O.O.	18019882152	MAKSIMIRSKA 32	ZAGREB	HRVATSKA	Oblveze za sudske sporove	1.028,60 €
BERRUM D.O.O.	71042619629	LOVRETSKA 15	SPLIT	HRVATSKA	Oblveze za sudske sporove	8.394,16 €
BESTO D.O.O.	25706416813	NOVA CESTA 181	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	1.332,29 €
FINANCIJSKA AGENCIJA	85821130368	VITNI PUT 3	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	6.277,25 €
FINOČA VL. TEA GABELICA	33064145719	PUT STRINE 80	KAŠTEL SUČURAC	HRVATSKA	Roba i usluge	6.904,80 €
FOGO GRANDE D.O.O.	87069961872	PALMATICEVA 19	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	350,00 €
FORGER J.D.O.O.	80959648068	RUDJKA BOŠKONČA 12	SPLIT	HRVATSKA	Oblveze za sudske sporove	14.784,16 €
FORTIUS INTER PARTES D.O.O.	17539009542	GAJEVA ULICA 7	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	302.699,76 €
FR. LUERSSSEN WENIT GMBH & CO. KG	DE114659458	ZUM ALTEN SPEICHER 11	BREMEN	HRVATSKA	Primljeni predajam	268.950,00 €
FRERENDO D.O.O.	81713017980	IZIDORA KRŠNAVOG 13C	KARLOVAC	HRVATSKA	Oblveze za sudske sporove	2.494,13 €
FRIGO ŽIKA D.O.O.		KRALJEVAČKA 88	RUMA	SRBIA	Roba i usluge	1.352,00 €
FUSIO D.O.O.	95345244091	BUČI 60	POREČ	HRVATSKA	Roba i usluge	4.428,00 €
G. RADONICICH & C. S.R.L.	IT00162640270	VIA DELLA PILA 19/21	MARGHERA, VENEZIA	ITALIA	Oblveze za sudske sporove	75.969,31 €
GABELICA PROJEKT I MONTAŽA D.O.O.	12656550778	SILVANSKA 7	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	4.575,00 €
GALEŠNIK D.O.O.	08436326098	ULICA AMBROZA BARIŠIĆ 5	HVAR	HRVATSKA	Roba i usluge	54,75 €
GEE CEE GMBH	ATU43960004	BRUNNER STRASSE 77-79	VIENNA	AUSTRIA	Roba i usluge	300,00 €
GEBRUDER WEISS D.O.O.	05216322294	POLOŽNICA 9	SVETA NEDELJA	HRVATSKA	Oblveze za sudske sporove	1.259,75 €
GEC D.O.O.	68954548066	ANTUNA MUHVIĆA 44	PLEŠĆE	HRVATSKA	Roba i usluge	242,22 €
GECKO DESIGN D.O.O.	54746473174	KUMINEČKA ULICA 53	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	9.456,49 €
GEOS D.O.O.	27266710039	PUT VUKIĆA 23	ZADAR	HRVATSKA	Roba i usluge	318,53 €
GEOSONDA D.O.O.	53271470993	SMILJANIĆEVA 10B	SPLIT	HRVATSKA	Oblveze za sudske sporove	4.326,76 €
GERA TRGOVINA D.O.O.	86589457002	PUŠKARIĆEVA 65	LUČKO	HRVATSKA	Roba i usluge	99,09 €
GERLACH HUMLEN RECHTSANWALTS GMBH	DE281334011	PI 12 15 09	MANNHEIM	NIJEMAČKA	Roba i usluge	400,00 €
GIGARIT ADRIA D.O.O.	30050405410	BLAŽIČEVO II 14	RUEKA	HRVATSKA	Roba i usluge	2.007,43 €
GLOBALOSA D.O.O.	48891965143	MIRAMARSKA 24	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	37.200,20 €
GOTOŠPEDI D.O.O.	80509929060	ORAŠKOVIĆEVA ULICA 70	SOLIN	HRVATSKA	Roba i usluge	724,67 €
GRAD SPLIT	78755598868	OBALA K. BRANIMIRA 17	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	1.638.435,12 €
GRAFIČKE USLUGE VL. STIPKA ČULIĆ	06057118462	BUŠIĆEVA 32	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	82,95 €
GRAFFITI BECKER D.O.O.	52660527861	TRG KRALJA PETRA SVAČIČA 35	VIROVITICA	HRVATSKA	Roba i usluge	33,18 €
GRIBIĆ D.O.O.	80625347300	RIVERA (MUNI) 14	MUNI	HRVATSKA	Roba i usluge	2.720,82 €
GVEN TRANSLATIONS VL. NINA RAGUŽ KOŠANOVIC	78356266944	MEZANOVCI 43	KLUS	HRVATSKA	Roba i usluge	10.676,00 €
HAARD	87950783661	ULICA ROBERTA FRANGEŠA M 9	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	2.745,32 €
HALEYARD RISK B.V.	NL851394310801	STREVELSWEG 700	ROTTERDAM	NIJEDERLAND	Roba i usluge	1.857,01 €
HANZA MEDIA D.O.O.	79517545745	KORANSKA 2	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	10.375,00 €
HRVATSKA BANKA ZA OBNOVU I RAZVITAK	26702280390	TRG J. J. STROSSMAYERA 9	ZAGREB	HRVATSKA	Kamata	2.634.851,43 €
HRVATSKA BANKA ZA OBNOVU I RAZVITAK	26702280390	TRG J. J. STROSSMAYERA 9	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	224.259,50 €
HRVATSKA BANKA ZA OBNOVU I RAZVITAK	26702280390	TRG J. J. STROSSMAYERA 9	ZAGREB	HRVATSKA	Ugovor o kreditu	33.180.702,10 €
HRVATSKA BANKA ZA OBNOVU I RAZVITAK	26702280390	TRG J. J. STROSSMAYERA 9	ZAGREB	HRVATSKA	Založni vjerovnik	32.287.921,34 €
HEP - OPERATER DISTRIBUKCIJSKOG SUSTAVA D.O.O.	46830600751	POJLIČKA CESTA 79	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	486.705,03 €
HEP ELEKTRA D.O.O.	43965974818	ULICA GRADA VUKOVARA 37	ZAGREB	HRVATSKA	Oblveze za sudske sporove	966.628,66 €
HESKETH HENRY	71304602630	188 QUAY STREET	AUCKLAND	NOVI ZELAND	Roba i usluge	700,99 €
HIDRO.LAB. D. O. O		KOLAVIĆ 5	IČO	HRVATSKA	Roba i usluge	829,52 €
HOMBURGER AG PRIME TOWER		HARDSTRASSE 201	ZURICH	ŠVICARSKA	Roba i usluge	45.483,87 €
HOTEL 4 YOU D.O.O.	64747198806	JOSIPA JELAČIČA 4A	ZADAR	HRVATSKA	Roba i usluge	73,33 €
HP D.O.	87311810356	JURIŠIĆEVA 13	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	2.644,65 €
HRVATSKA POŠTANSKA BANKA D.O.	87939104217	JURIŠIĆEVA 4	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	260,47 €
HRVATSKA VODE	28921383001	VUKOVARSKA 35	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	16.133,14 €
HRVATSKI ZAVOD ZA MIROVINSKO OSIGURANJE	84397956623	MIHANOVIĆEVA 3	ZAGREB	HRVATSKA	Ostale obveze	77.236,03 €
HRVATSKO DRUŠTVO ZA TEHNIKU ZAVARIVANJA	98030244188	IVANA LUČIČA BR.1	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	126,09 €
HT D.O.	81793146560	RADNIČKA CESTA 21	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	39.044,08 €
HUA NAN BUILDING MATERIALS (SHENZHEN) CO.LTD.	440301618808052	SOUTH 12TH	SHENZHEN	KINA	Roba i usluge	21.595,00 €
IDEF D.O.O.	16571759047	KRANIČEVIĆEVA 30	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	1.094,96 €
IHS REVIZIJA D.O.O.	41852028874	ULICA GRADA VUKOVARA 284	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	3.071,25 €
ICE, OBRT ZA USLUGE VL. IVAN BOROZAN	24214813332	M. RADELJKOVIĆA 8	KAŠTEL ŠTARLIĆ	HRVATSKA	Roba i usluge	1.675,00 €
IMM USLUGE I.D.O.O.	04641551305	ILHISKOG PREPORODA 2	ŽUPANJA	HRVATSKA	Roba i usluge	1.000,00 €
IMS GROUP AS	NO932402920MVA	MOLANDSEIEN 22	AKLAND	NORVEŠKA	Oblveze za sudske sporove	41.766,74 €
IMS TECHNOLOGIES AS	NO911651769MVA	MOLANDSEIEN 22	AKLAND	NORVEŠKA	Oblveze za sudske sporove	20.000,00 €
INEL-MAR D.O.O.	01484922294	BUKAVAC 192	BUKAVAC	HRVATSKA	Oblveze za sudske sporove	24.810,57 €
INHIBITOR D.O.O.	06440204915	HEEMRAADSSINGEL 00105	STRELEČKO	HRVATSKA	Roba i usluge	175,19 €
INMEL D. O. O.	05974258552	ŠOČIĆ 29	KOSTRENA	HRVATSKA	Roba i usluge	77,48 €
INOVAPRO D.O.O.	75252829086	RETIČOVAC II 15/8	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	39.899,79 €
INSTAR CENTER D.O.O.	64308723629	ANDRIJE KAČIČA MILOŠIĆA 22C	VELIKA GORICA	HRVATSKA	Roba i usluge	169,22 €
INTEREUROPA D.O.O.	85514716931	JURIŠIĆEVA 9/1	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	4.000,47 €
INTERIER I ZAVRŠNI RADOVI D.O.O. U STEČAJU	12388261947	PUT SUPRAVA 21	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	1.085,84 €
IRENE UPRAVLJANJE D.O.O.	67543478965	KOTRMANOVA 2	VELIKA GORICA	HRVATSKA	Roba i usluge	1.003,00 €

ISEA D.O.O.	12433578654	CRESKA 21	RIJEKA	HRVATSKA	Roba i usluge	277,53 €
ISTRAŽIVANJE I RAZVOJ D.O.O.	15976489798	PUT SUPAVLA 21B	SPLIT	HRVATSKA	Ugovor o posajmici	6,54 €
IVANAL D.O.O.	42070251592	LODOVAC 88	LODOVAC	HRVATSKA	Roba i usluge	1.567,75 €
J.S.K. D.O.O.	44712558728	GRAMAČA 25	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	3,37 €
JADRANTRADE D.O.O.	63556409926	ŽABENIČKA 3	ŽABENIK	HRVATSKA	Roba i usluge	2.637,50 €
JAŠKAPACK D.O.O.	53994275676	SAVSKA CESTA 1	SESVETTE	HRVATSKA	Roba i usluge	54,31 €
JAVNI BIJEŽNIK SENJA ŠKRINJAR KOŠ	84981125043	VLAŠKA 103	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	37,83 €
JB BRANKO JAKOČ	08564858401	KOPERNIKOVA ULICA 34	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	6.901,59 €
JB ZORAN VRŠALOVIĆ	80078991813	PRIMORSKA 15A	IKA	HRVATSKA	Roba i usluge	33,18 €
J.B. ČIKLON D.O.O.	76239571590	DUBROVAČKA 39	SPLIT	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	11.082,34 €
K2 D.O.O. ZA UPRAVLJANJE PROJE	41262693471	ŠETALIŠTE BAČVICE II	SPLIT	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	40.149,13 €
KANULA D.O.O.	10612009899	CESARČEVA 5	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	414,76 €
KAPOV D.O.O.	33737942604	DOVERSKA 24	SPLIT	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	13.657,18 €
KARIANOVIĆ D.O.O.	202197180001	IRA ANĐELA ZVIZDOVIĆA 1	SARAJEVO	BOŠNA I HERCEGOVINA	Roba i usluge	16.495,67 €
KLAPEŽ D.O.O.	93103245630	ULICA KNJAZ DOMAGOJA 57	DUGOPOLE	HRVATSKA	Roba i usluge	3.003,69 €
KOMTEH D.O.O.	14963486466	TRG KREŠIMIRA ČOŠICA 11	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	2.070,47 €
KONGSBERG MARITIME SWEDEN AB	56556035500901	P.O. BOX 1010	KRISTINEHAMN	ŠVEDSKA	Roba i usluge	580,00 €
KOPRING D.O.O.	05056683188	ŠIME LUBIČA 13	SPLIT	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	3.322,96 €
KORPORATIVNA SIGURNOST I USLUGE D.O.O.	61315391661	PUT SUPAVLA 21B	SPLIT	HRVATSKA	Ostale obveze	6.136,66 €
KORPORATIVNA SIGURNOST I USLUGE D.O.O.	61315391661	PUT SUPAVLA 21B	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	57.974,07 €
KORPORATIVNA SIGURNOST I USLUGE D.O.O.	61315391661	PUT SUPAVLA 21B	SPLIT	HRVATSKA	Ugovor o posajmici	9,29 €
KOVČO D.O.O.	58836166996	KUZMANIČA 6	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	164,91 €
KRUŠICA D.O.O.	77446442195	ULJEVIČA ULICA 5	ARBANJA	HRVATSKA	Roba i usluge	597,25 €
KUD BRODOSPLIT	64572064743	PUT SUPAVLA 21/B	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	1.990,83 €
KUDUMILIA TRADE D.O.O.	94694535623	KRISTE FRANKOPANA 7	BIELOVAR	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	7.714,51 €
KUEHNE & NAGEL D.O.O.	812320266592	GOSPODARSKA 2	SVETA NEDELJA	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	22.385,70 €
KUM D.O.O.	00507569792	ULICA 142. BRIGADE 31	SVERIG	HRVATSKA	Roba i usluge	1.987,04 €
KUMAS OBRT ZA PROJE. I USLUGE VL. LJUBO KUNJAČIĆ	57620783111	SMOKVICA 52	SMOKVICA	HRVATSKA	Roba i usluge	1.397,37 €
KUSTURA I.B.D.O.	89676420217	VOLUJA 4	VNIŠČE	HRVATSKA	Roba i usluge	4.977,11 €
KUZU FLEX METAL SAN. VE. T.C. A.S. BURSA SERBEST BOLGE SUBEŞİ	60101399341	ATA MAHALLESİ SERBEST BOLGE	BURSA	TURSKA	Roba i usluge	40,00 €
LABEKO D.O.O.	00060535580	KOLOVOVSKA 24	JASTREBARSKO	HRVATSKA	Roba i usluge	953,96 €
LAGERMAX LOGISTICS CROATIA D.O.O.	06465158978	ZAGORSKE MAGISTRALE 16	LUKA	HRVATSKA	Roba i usluge	179,41 €
LALIZAS MARINA D.O.O.	44078172624	LOVAČKI PUT 1	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	1.131,51 €
LANDEFELD DRUCKLUFT UND HYDRAULIK GMBH	DE113078807	KONRAD-ZUSE-STRASSE 1	KASSEL	NEJMAČKA	Roba i usluge	30,00 €
LARUS	97610864097	DUBROVAČKA 20	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	112,50 €
LASER D.O.O.	97244287460	MAKARSKA 1	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	137,70 €
LIGHTSHIP ZAJEDNIČKI OBRT VL. ALEKSANDAR SMILLOVIĆ	65663461383	PRIJLAZ KRŠIN 7	JARIN	HRVATSKA	Roba i usluge	0,13 €
LJUTIN VL. IVAN LEŠIĆ	70816753053	PRESEKA 31	PRESEKA	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	5.716,81 €
LINGUA EXPERTS D.O.O.	96159540755	OMIŠKA 41	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	1.844,02 €
LINK INDUSTRIES S.P.A. CON SOCIO UNICO	1103503730107	PONTE MOROSINI 49/1	GENOVA	ITALIJA	Roba i usluge	23.903,16 €
LLOYD'S REGISTER EMEA	72262856307	TRPIMIROVA 6	RIJEKA	HRVATSKA	Roba i usluge	106.250,00 €
LMG MARIN AS NAVAL ARCHITECTS AND ENGINEERS		PO BOX 2424 SOLHEIMSVKEN	BERGEN	NORVEŠKA	Obveze za sudske sporove	421.616,90 €
LOGAN D.O.O.	24162788065	DR. TOMA BRATKOVIĆA 1	ČAKOVEC	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	2.192,12 €
LONDON OFFSHORE CONSULTANTS LTD	08726424244	IBEX HOUSE, 42-47 MINORILS	(LONDON)	VELIKA BRITANIJA I SJ. IRSKA	Roba i usluge	29.339,97 €
LORSEL STROJEVI D.O.O.	72258017777	SAVSKA OPATOVINA 32	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	10,00 €
LOZA VRDOLJAK D.O.O.	67454088718	KUKULJEVIĆEVA 6	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	6.716,24 €
LUKA D.O.	34440014040	PUT SIEVERNE LUKE 88.	SPLIT	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	1.726,97 €
LUMIO21 D.O.O.	30568370357	GRADIŠKA ULICA 3	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	1.205,62 €
LUVETI D.O.O.	32586594426	LAVOSLAVA RUŽIČKI 48	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	143,34 €
M. M. KOM D.O.O. - HERCEG NOVI	03110885	DRENKOVIĆI 88	HERCEG NOVI	CRNA GORA	Obveze za sudske sporove	80.358,23 €
M. I. NAUTIKA D.O.O.	43385668329	PUT SV. JURE 1	ŽRNOVICA	HRVATSKA	Roba i usluge	1.343,82 €
MAGGREGOR GERMANY GMBH & CO. KG	DE134527127	TORNIESCHER WEG 5-7	UTERSEN	NIJEMAČKA	Roba i usluge	326,00 €
MAGAZIN RS D.O.O.	91367255285	PREKRATOWA 1	NOVI ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	208,37 €
MAJI DIONIČARI					Ostale obveze	7,96 €
MABINOK D.O.O.	48136459143	POSavska ULICA 115	RUGVICA	HRVATSKA	Roba i usluge	981,25 €
MARIAN LUKIĆ	85886552954	KRIEŽINA 37	SPLIT	HRVATSKA	Ostale obveze	492,47 €
MARSA D.O.O.	34476408800	KORČULANSKA 3 F	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	200,43 €
MATINS STABILIZERS	NL806298856801	HARM SANDSWY 1	ROLLUMERZWAAG	NIZOZEMSKA	Roba i usluge	5.250,00 €
MED TOWAGE & TRANSPORT SERV. C	MT726175825	REACH BUILDING, LEVEL 2, TRIG L	MIREHEL BIRKOKARA	MALTA	Obveze za sudske sporove	46.000,00 €
MESON AB	SE5546519151601	KULLSGATAN SVAGEN 27	LAHOLM	ŠVEDSKA	Roba i usluge	25.084,82 €
MESSER CROATIA PUN D.O.O.	32179081874	INDUSTRIJSKA 1	ZAPREŠIĆ	HRVATSKA	Roba i usluge	181.201,58 €
META SOFTWARE DESIGN D.O.O.	24790993064	ALBAHARIJEVA ULICA 9	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	199,08 €
META STUDIO D.O.O.	91838955499	FRANA KRŠINIČA 8	SAMOBOR	SAMOBOR	Roba i usluge	41,48 €
METALIKA D.O.O.	999995832	PEKARSKA POT 3	LEŠKOVAC PRI KRŠKEM	SLOVENIJA	Roba i usluge	10.000,00 €
METALVAR D.O.O.	96509671582	RAĐNIČKA CESTA 27	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	27.639,52 €

MILES FLOOR I.D.O.O.	41193364617	BURKOVJE NETRETIČKO 78	DUGA RISA	HRVATSKA	Roba i usluge	334,79 €
MILSPED D.O.O.	76218839804	GOSPODARSKA 2C	SVETA NEDELJA	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	265,44 €
MILSPED D.O.O.	76218839804	GOSPODARSKA 2C	SVETA NEDELJA	HRVATSKA	Roba i usluge	3.890,00 €
MINISTARSTVO FINANCIA, POREZNA UPRAVA	18683136487	AV. DUBROVNIK 11	ZAGREB	HRVATSKA	Državno jamstvo	42.279.371,38 €
MINISTARSTVO FINANCIA, POREZNA UPRAVA	18683136487	AV. DUBROVNIK 11	ZAGREB	HRVATSKA	Ostale obveze	367.661,68 €
MINISTARSTVO FINANCIA, POREZNA UPRAVA	18683136487	AV. DUBROVNIK 11	ZAGREB	HRVATSKA	Posređi, doprinosi, članarine	59.037,88 €
MINISTARSTVO MORNA, PROMETA I INFRASTRUKTURE	22874515170	PRISAVLJE 14	ZAGREB	HRVATSKA	Koncesija	1.424.261,00 €
MINISTARSTVO MORNA, PROMETA I INFRASTRUKTURE	22874515170	PRISAVLJE 14	ZAGREB	HRVATSKA	Ostale obveze	66,33 €
MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE	76767369197	ULICA GRADA VUKOVARA 78	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za šume	219.846,81 €
MIRO VULKANIZER VL. MIRO ČAGALI	40705416406	PUT SUPAVLA 35	SPIT	HRVATSKA	Roba i usluge	311,89 €
MISTRAL D.O.O.	84549788599	GOSPODARSKA ZONA 3	VUKOVAR	HRVATSKA	Roba i usluge	992,90 €
MOTSON-KOMERC D.O.O.	02678546818	DUBRAVA 53	DUBRAVA	HRVATSKA	Roba i usluge	2.363,49 €
MOTOMARINER D.O.O.	97340283479	MLJAKAČA 19	RULKA	HRVATSKA	Roba i usluge	162,97 €
MPO TVORNICA PUMPI D.O.	40244056738	P. PRERADOVIĆA 79, P.P.66	DARUVAR	HRVATSKA	Roba i usluge	3.077,20 €
NABLA PLUS D.O.O.	50697070495	LUKOBANSKA 2	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	144,41 €
NANTONG HAIZHOU MARINE EQUIPMENT CO.LTD.	913206847786790851	INDUSTRY AREA	HAIMEN CITY	KINA	Roba i usluge	2.870,82 €
NAPA LTD.	8107756812	TAMMASAARENKATU 3	HELSINKI	FINSKA	Roba i usluge	8.072,96 €
NARODNE NOVINE D.O.	64546066176	SAVSKI GAJ XII PUT 6	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	6.120,18 €
NAUTICA-SIGMARINI, D.O.O.	64546066176	SAVSKI GAJ XIII PUT BR. 6	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	12.475,97 €
NAVAL IRM OBRT ZA USLUGE, VL. JOSIP VUKOREPA	04935210326	ZUPINA 30	SPIT	HRVATSKA	Roba i usluge	6.720,41 €
NISI DESIGN AG	CHE416006453	OBERNEUHOFSTRASSE 5	BAAR	ŠVICARSKA	Roba i usluge	47.586,86 €
NORTH WAY D.O.O.	09269971590	ULICA KAČIČA MILOŠIĆA 4	PULA	HRVATSKA	Roba i usluge	311.931,26 €
OBRT ZA OBRADU METALA VL. DARKO PRELEC	64883828879	ZDENAČKA 152	ZDENCJI BRDOVEČKO	HRVATSKA	Roba i usluge	74,66 €
OBRT ZA POGREBNE USLUGE I TRG. VL. JURE VUKMAN	64175939912	PUT STJEPANA RADIČA 31	SEGET DONJI	HRVATSKA	Roba i usluge	39,82 €
OBRT ZA UGOSTITELJSTVO "KOD JOZE" VL. ŽELJKO BAŠIĆ	98019253133	SREDMANUŠKA 4	SPIT	HRVATSKA	Roba i usluge	2.398,72 €
OCEAN INDEPENDENCE AG	CHE113162440	SEESTRASSE 39	ZURICH	ŠVICARSKA	Primljeni predjumi	9.950,00 €
OCEANWIDE MARINE SERVICES B.V.	NLD00606471821	VEESTRADE 60005	VLISSENGEN	NIZOZEMSKA	Obveze za sudske sporove	162.750,00 €
ODJASILAČI I VEZE D.O.O.	88150534338	UL. GRADA VUKOVARA 269/D	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	4.043,67 €
ODVJETNICA ALEXSANDRIA RAACH	58490374831	AMRUŠEVA 8	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	8.295,20 €
ODVJETNICA ANTONIA GALIĆ KONDOŽA	64334764434	LUDEVITA FARKAŠA VUKOTINOVIĆA 9	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	331,81 €
ODVJETNICA SMIJENKA BULJAN	37728810585	PUT SUPAVLA 21	SPIT	HRVATSKA	Roba i usluge	43.798,56 €
ODVJETNIK EDI BEOČIĆ	87368264041	KRALJA DRŽAVLJA 2	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	10.946,19 €
ODVJETNIK MILAN VEČIĆ	49175228976	ISTARSKA 11	SPIT	HRVATSKA	Roba i usluge	19.908,40 €
OLEUM FLEX D.O.O.	52785432625	PUŠKARIČEVA 11F	ZAGREB (LUČIČI)	HRVATSKA	Roba i usluge	112,06 €
OMV INDOOR D.O.O.	75247372149	GOSPODARSKA 18	GORNJI STUPNIK	HRVATSKA	Roba i usluge	3.637,16 €
OPEN DOOR SERVICE I.D.O.O.	36036420745	DOMOVINSKOG RATA 38	SPIT	HRVATSKA	Roba i usluge	62,50 €
OPSTANAK D.O.O.	65655698625	POLJČKA CESTA 1	SPIT	HRVATSKA	Roba i usluge	464,20 €
OSTREJA D.O.O.	47576280792	DONJA ULICA 21	STON	HRVATSKA	Roba i usluge	61,05 €
OTIS DIZALA D.O.O.	76080865307	PRILAZ V. BRAJKOVIĆA 15	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	3.093,58 €
OTP BANKA D.O.	52508873839	ULICA DOMOVINSKOG RATA 61	SPIT	HRVATSKA	Roba i usluge	22,75 €
OTP LEASING D.O.	23780250355	PETROVARADINSKA 1	ZAGREB	HRVATSKA	Financijski leasing	5.434,11 €
OVERBOARD D.O.O.	20503458535	DINKA ŠIMUNOVIĆA 17	SPIT	HRVATSKA	Roba i usluge	11.281,44 €
PAKOS INTERIOR VL. TOMASZ PAKOS	PLS891210172	UL. KARTUSKA 50/6	GDANSK	POLJSKA	Roba i usluge	14.072,50 €
PAROLA MIA D.O.O.	67756394471	GOSPNICA 34	SPIT	HRVATSKA	Roba i usluge	159,27 €
PASTORI TVA D.O.	17140959007	NOVAČKA 2	BESTOVLJE	HRVATSKA	Roba i usluge	2.505,02 €
PBZ CARID D.O.O.	28495895537	RADNIČKA CESTA 44	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	17.710,85 €
PEEL ENTERTAINMENT GROUP	GB108236043	BROUGHTON HALL	SKIPTON	VELIKA BRITANIJA I SJ. IRSKA	Roba i usluge	125.008,57 €
PERAN D.O.O.	73127443455	PANTOVČAK 96	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	1.427,19 €
PERI OPLATE I SKLE D.O.O.	31650405172	BANIJAČEVA 13	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	139.835,33 €
PERIŠĆ OBRT ZA PRIHVOZ I INDUSTRIJSKO ČIŠĆENJE, VL. NERED PERIŠĆ	39773201201	BRENKOVIĆI 88	BLAŠKOVIĆ	HRVATSKA	Roba i usluge	1.493,18 €
PETROL D.O.O.	75550985023	SAVSKA OPATOVINA 36	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	817,12 €
PIEL D.O.O.	76120956111	PUT MOSTINA 8	SPIT	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	700,80 €
PILOPUT D.O.O.	14480721492	OBALA LAZARETA 1	SPIT	HRVATSKA	Roba i usluge	2.161,92 €
PMDOCA MARINE, OBRT ZA USLUGE VL. ANAMARIJA ŠKOVRLJ	90292338661	KRALJA ZVONIMIRA 60	SOLIN	HRVATSKA	Roba i usluge	17.766,28 €
POBI TRADE D.O.O.	88205540939	USAČKA CESTA 1. ODVOJAK	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	66,36 €
PODRAVSKA BANKA D.O.	97326283154	ULICA GRADA VUKOVARA 269 F	KOPRIVNICA	HRVATSKA	Roba i usluge	21,64 €
POLA-POLA D.O.O.	17690732598	PUŠANKE 34	SPIT	HRVATSKA	Roba i usluge	879,28 €
POLAR 485 INC.	35917954204	AJELTAKI ROAD	MAJURO, AJELTAKI ISLAND	MARŠALSKI OTOCI	Primljeni predjumi	12.039.475,92 €
POLAR 485 INC.	35917954204	AJELTAKI ROAD	MAJURO, AJELTAKI ISLAND	MARŠALSKI OTOCI	Roba i usluge	313.249,98 €
POLAR 485 INC.	35917954204	AJELTAKI ROAD	MAJURO, AJELTAKI ISLAND	MARŠALSKI OTOCI	Ugovori o pozajmici	1.500.000,00 €
POLARIS EXPLORATION INC.	64194615428	AJELTAKI ROAD, AJELTAKI ISLAND	AJELTAKI ISLAND	MARŠALSKI OTOCI	Primljeni predjumi	7.623.784,71 €
POMGRAD-GRADNJA D.O.O.	29450980861	BINAČKA 2	SPIT	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	2.790,28 €
PRADO'S AUTOMATION TECHNOLOGY BV	NLD03248847801	ZILJUK 24A	LEIDORDORP	NIZOZEMSKA	Roba i usluge	1.042,25 €
PREMIERE GROUP LTD	BG103136661	25 KAP PETKO VOJVODA STR.	VAJNA	BUGARSKA	Obveze za sudske sporove	14.280,00 €
PRESSCUT D.O.O.	34672086688	DOMAGAREVA 2	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	3.465,42 €

PRICEWATERHOUSECOOPERS SAVJETOVANJE D.O.O.	54648952583	VJEKOSLAVA HEINZELA 70	ZAGREB	HRVATSKA	Obrveze za sudske sporove	241.379,90 €
PRILVOZNIK IVAN ČEKLJA	15584765545	ZVORNIMIROVA 14	KAMEN	HRVATSKA	Roba i usluge	500,00 €
PRIVREDNA BANKA ZAGREB D.O.O.	02535697732	RADNIČKA CESTA 50	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	34,64 €
PRODUKT PUNJKE ELEKTRENE D.O.O.	87429842510	PUT SUPAVLA 218	SPLIT	HRVATSKA	Ugovor o porajnici	9,29 €
PROELEKTRONIKA D.O.O.	14195921136	RADNIČKA CESTA 177	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	1.441,72 €
PROIZVODNO TRGOVAČKO CENTAR IKSNA KNIN D.O.O.	91139119550	IV GARDUSKI BRIGADE 44	KNIN	HRVATSKA	Roba i usluge	16.048,00 €
PROJECT DESIGN D.O.O.	46121112187	R.E. JERETOVA 6	RIJEKA	HRVATSKA	Obrveze za sudske sporove	2.032,32 €
PRO-KUMA D.O.O.	47347658558	GRADNA 78E	SAMOBOR	HRVATSKA	Roba i usluge	2.648,68 €
PROPLAN D.O.O.	64824151042	TRG 128. BRIGADE HV 4	RIJEKA	HRVATSKA	Obrveze za sudske sporove	3.716,24 €
PROTON EL D.O.O.	75590554595	RADNIČKA CESTA 177	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	169,89 €
PUČKO OTVORENO UČILIŠTE ŽDČ	18224164668	VUKOVARSKA 24	OMIŠ	HRVATSKA	Roba i usluge	398,16 €
PUNDA ZORAN	42772283213	KREŠIMIROVA 31	DUGOPOLE	HRVATSKA	Ostale obrveze	5.524,06 €
QUEHENBERGER LOGISTICS D.O.O.	20901416727	JANKOMIR 25	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	3.315,34 €
RAIFFEISENBANK AUSTRIA U.D.	53056966535	PETRINJSKA 59	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	11,39 €
RAM D.O.O.	18003528964	BRAČE MONIAC 8	RIJEKA	HRVATSKA	Roba i usluge	24.770,20 €
RAMINA-POMORSTVO D.O.O.	48530647800	UVALA BALUNI 7	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	13,27 €
RANEL D.O.O.	77869109333	GAJEVA ULICA 9	TRNOVEC	HRVATSKA	Roba i usluge	2.067,68 €
RAPID RECRUITS I.D.O.O.	08023926029	STARA PEŠČINICA IV. 3	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	17.568,75 €
REMUS D.O.O.	73051865738	VELEBITSKA 110	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	199,08 €
RHYME LED LIGHT(CHINA) CO.,LTD		NO. 81, XINGWU ROAD	SUZHOU CITY	KINA	Roba i usluge	24.864,49 €
RICARDO D.O.O.	83535297393	KUDELJARA 1 A	DARDA	HRVATSKA	Obrveze za sudske sporove	5.747,00 €
RIVALITAS D.O.O.	13557954530	SOLTANSKA 24	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	402,20 €
RIVER CRUISE SHIPPING INC.	77920860623	AJELTAKI ROAD	MAJURO, AJELTAKI ISLAND	MARŠALSKI OTOCI	Primljeni predajam	14.527.469,21 €
RIVER CRUISE SHIPPING INC.	77920860623	AJELTAKI ROAD	MAJURO, AJELTAKI ISLAND	MARŠALSKI OTOCI	Roba i usluge	586.616,49 €
RIVER CRUISE SHIPPING INC.	77920860623	AJELTAKI ROAD	MAJURO, AJELTAKI ISLAND	MARŠALSKI OTOCI	Ugovor o porajnici	2.479.000,00 €
ROSIP D.O.O.	89811416156	ILICA 51	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	356,94 €
ROTBAN D.O.O.	80409276920	TRENKOVA 21	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	1.370,10 €
ROTONETAL ALATI D.O.O.	40221358176	SVETONEDJELSKA 19	SAMOBOR	HRVATSKA	Roba i usluge	89,06 €
ROOTEC D.O.O.	41349900445	SAMOBORSKA CESTA 147	ZAGREB	HRVATSKA	Obrveze za sudske sporove	135.478,50 €
RP-KID D.O.O.	17319516061	SV. MIHOVILA 5	TRIJE	HRVATSKA	Roba i usluge	49,77 €
RUDAN D.O.O.	84430586938	9. RUJAN 1/H	ŽMINJ	HRVATSKA	Ostale obrveze	18.052,48 €
S.A.K.Z. D.O.O.	58773375636	260N 23 A	SOLIN	HRVATSKA	Roba i usluge	53.807,50 €
S.H.A.R.K. D.O.O.	19892555288	OSIPONICA 30	MEDULIN	HRVATSKA	Roba i usluge	414,76 €
SAMER & CO. SHIPPING D.O.O.	89585935837	REMETNIČKA CESTA 139	ZAGREB	HRVATSKA	Obrveze za sudske sporove	35.811,23 €
SANITEH D.O.O.	41958403130	SLAVENSKOG 1	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	1.433,41 €
SARIC B.V.	NL804621500801	109-1 BIRKENLAAN	BUSSUM	NIZOZEMSKA	Roba i usluge	8.538,50 €
SAUBERMACHER EKF D.O.O.	16933460117	ULICA 4. GARDUSKE BRIGADE 52	KAMEN	HRVATSKA	Roba i usluge	398,16 €
SCF VILLENEAU ROHART SIMON	FR488314101726	72 AV VICTOR HUGO	PARIS	FRANCUSKA	Roba i usluge	8.296,88 €
SEAMATIC D.O.O.	08593731733	MARKA MARULIĆA 5	MARIVANCE	HRVATSKA	Roba i usluge	621,34 €
SELEKCIJA D.O.O.	60985817812	PUT MOSTINA 8	SPLIT	HRVATSKA	Obrveze za sudske sporove	26.544,60 €
SEMERING D.O.O.	03721032412	TRONOHIMSKA 13	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	6,06 €
SEMMER D.O.O.	26312382997	PUT POD REBAR 1	RIJEKA	HRVATSKA	Roba i usluge	380,37 €
SERVIS NEVEN, VL. MARIO RAJIĆ OBRT ZA POPRAVAK AUTOHLADNJAČ	98135296879	SV. MAYERA 3	TROGIR - ŽEDNO	HRVATSKA	Roba i usluge	66,36 €
SERVISNI CENTAR TROGIR D.O.O.	80858298578	PUT BRODOGRADITELJA 16	TROGIR	HRVATSKA	Obrveze za sudske sporove	64.975,72 €
SETTERWALLS	SE556774577201	STUREGATAN 10	STOCKHOLM	ŠVEDSKA	Roba i usluge	87.716,75 €
SFAI CROATIA D.O.O.	79659193945	POLIČKA CESTA 9	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	18.365,63 €
SHANGHAI BMELECTRONICS INDUSTRY CO., LTD		55 BEIJING ROAD, SONGJIANG DISTRICT	SHANGHAI	KINA	Roba i usluge	5.306,77 €
SHANGHAI HONGFANG MARINE ENGINEERING CO., LTD.		NO. 989, FENGJIANG ROAD, FENGXIAN DISTRICT	SHANGHAI	KINA	Roba i usluge	37.802,95 €
SIEVERNI POL D.O.O.	47071448004	POLIČKA CESTA 39	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	1.161,32 €
SKDO D.O.	64406809162	ULICA VJEKOSLAVA HEINZELA 62A	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	5.914,55 €
SKLADISNA LOGISTIKA D.O.O.	81060143905	JOŠIPA LOVČARA 3	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	61,22 €
SKYWAND WOOD LTD		OFFICE UNIT NO.3 ON THE 13TH	HONG KONG	HONG KONG	Roba i usluge	0,96 €
SMART TOUCH D.O.O.	69812892816	JOŠIPA JURJA STROSSMAYERA 12	OSIJEK	HRVATSKA	Obrveze za sudske sporove	13.078,24 €
SOLJEK D.O.O.	38247700548	BANJA 16	KARLOVAC	HRVATSKA	Roba i usluge	23,23 €
SORMEC SRL	IT01498296814	C/DA SAIL AREA INDUSTRIALE	ALCANO	ITALIJA	Roba i usluge	99,50 €
SP TECLISUSPALVELU OY	FI28216516	AITAKARINKATU 12-2	RAUMA	FINSKA	Obrveze za sudske sporove	52.819,00 €
SPB INŽINERING D.O.O.	73927527880	RUŽIČEVA 32	RIJEKA	HRVATSKA	Roba i usluge	9.147,92 €
SPX FLOW TECHNOLOGY DANMARK A/S	DK13129193	PASTEURSVEJ 1	SILKEBORG	DANSKA	Roba i usluge	3.246,36 €
STAKLO MAAS VL. A. SUNARA	64870810884	HRČIGOVACKA ULICA 45	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	829,52 €
STANO-UPRAVA D.O.O.	17418170125	MIRI TRPALA 6	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	310,54 €
STAR CLIPPERS LTD		VICTORIA AVENUE, SASSON HOSE	NASSAU	BAHAMI	Ostale obrveze	6.888.987,98 €
STATHEROS D.O.O.	75116033428	ŽUPANIJSKA ULICA 35	KAŠTEL STARI	HRVATSKA	Roba i usluge	9.463,13 €
STEEL SOLUTIONS D.O.O.	01090742253	ŠENOVA 8	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	32.050,00 €
STELA GRADNJA D.O.O.	19098188151	BILICE II 46 C	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	2.707,42 €
STELLAMAR LIMITED	GB134304745	MERMAID WAY S014 3XB	SOUTHAMPTON	VELIKA BRITANIJA I SJ. IRSKA	Roba i usluge	6.630,50 €

STEPHENSON HARWOOD		ONE, ST PAUL'S CHURCHYARD	LONDON	VELIKA BRITANIJA I SJ. IRSKA	Roba i usluge	14.632,91 €
STICHTING MARITIEM RESEARCH INSTITUUT NEDERLAND	NLD02972499801	HAAGSTEEG 00002	WAGENINGEN	NIZOZEMSKA	Roba i usluge	2.500,00 €
STIGRA-OBRT, VL. ANTO STIPIĆ	98996478585	DOMAGOVIĆ 111C	JASTREBARSKO	HRVATSKA	Roba i usluge	2.046,08 €
STUDENTSKI CENTAR - SPLIT	25975412650	SINJSKA 6	SPLIT	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	4.347,39 €
STUDENTSKI CENTAR - SPLIT	25975412650	SINJSKA 6	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	402,68 €
SVEUČILIŠTE U SPLITU, FAKULTET ELEKTROTEHNIKE, STROJARSTVA I BR	00857144221	RUĐERA BOŠKOVIĆA 32	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	2.488,55 €
SVEUČILIŠTE U ZAGREBU, FAKULTET STROJARSTVA I BRODOGRADNJE	22910368449	IVANA LUČIĆA 5	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	7.270,31 €
SWR EUROPE - VAN DINTHER ANTRIEBSTECHNIK GMBH	DE154702466	ENGLBERGSTRASSE 17-21	GEISENKIRCHEN	NIJEMAČKA	Roba i usluge	642,73 €
SPICA SUSTAVI D.O.O.	08747661196	REMETINEČKA CESTA 139	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	128,08 €
STAND EXPO D.O.O.	29980236683	VOJINA BAKIĆA 6	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	541,41 €
TATHAM&CO	68319972562	20 ST DUNSTAN'S HILL	LONDON	VELIKA BRITANIJA I SJ. IRSKA	Roba i usluge	119.475,25 €
TEHNIČAR SERVAG D.O.O.	49911547627	CRNOJEZERSKA 18	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	683,85 €
TEKOMA D.O.O.	24813107096	VINKOVAČKA 31	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	2.622,70 €
TEKSTILPROMET D.D.	16529207670	ULICA GRADA GOSPIĆA 1A	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	977,22 €
TEMA D.O.O.	45625562158	VOLTIČEVA ULICA 14 P	PULA	HRVATSKA	Roba i usluge	48.459,25 €
TEMET OY	FI09532951	ASENTAJANKATU 3	HELSINKI	FINSKA	Roba i usluge	3.700,00 €
TENZOR D.O.O.	99120434758	HVARSKA 4 A	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	1.292,06 €
TERMIKA SP. Z O.O.	PLS832201786	UL. NARWICKA 8	GDANSK	POLJSKA	Roba i usluge	18.743,68 €
TERRALOG D.O.O.	79001944320	ČERHOVSKA ULICA 1	VARAŽDIN	HRVATSKA	Roba i usluge	185,53 €
TEVETRON D.O.O.	16372522596	KORČULANSKA 3F	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	95,69 €
TEXT PAPIR D.O.O.	45878059290	STINICE 12	SPLIT	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	10.647,49 €
TEXTOR D.O.O.	07584985989	KOPILICA 62	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	16.241,37 €
TINEX D.O.O.	5177106870	POSLOVNA CONA B 20	ŠENČUR	SLOVENIJA	Roba i usluge	83,60 €
TOMISLAV ZAJEC	26965452831	BAKAČEVA 8	VARAŽDIN	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	46.438,10 €
TRACON D.O.O.	87528263661	OPTUJSKA 85	VARAŽDIN	HRVATSKA	Roba i usluge	2.818,65 €
TRAST OTPREMIŠTVO D.O.O.	24839920900	VOJVODIĆ 11	SVETA NEDELJA	HRVATSKA	Roba i usluge	493,55 €
TRAUSSNIG D.O.O.	06771539298	ZELENA ALEJA 45	VUKOVINA	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	568,49 €
TRIGLAV OSIGURANJE D.D.	29743547503	REPUBLIKE AUSTRIJE 1	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	26.861,22 €
TRINITY MARITIME SERVICES LTD.	BG200162367	45, RUŽICA	VARNA	BULGARSKA	Obveze za sudske sporove	17.320,00 €
TRUSORS, VL. RADOVAN NAČINOVIĆ	29379246698	LADUČKA 36B	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	244.504,85 €
TRUSORS, VL. RADOVAN NAČINOVIĆ	29379246698	LADUČKA 36B	ZAGREB	HRVATSKA	Ostale obveze	100,74 €
TUV NORD ADRIATIC D.O.O.	64520989853	BANI 110	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	2.810,68 €
TVIN D.O.O.	38872693315	ZBORA NAR.GARDE 2	VIROVITICA	HRVATSKA	Ostale obveze	797,04 €
TVORNICA DIZEL MOTORA D.O.O.	08724311192	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	3.781.001,27 €
TVORNICA KONOPA I VEŽVA D.O.O.	44807850185	GAŽENIČKA CESTA 8B	ZADAR	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	7.167,03 €
UGRIN-TRADE D.O.O.	22913833808	IVKOVIČEVA 2	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	1.123,74 €
UNI RENT D.O.O.	95263983283	PUT GOSPE STOMORIJE 2	KAŠTEL STARI	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	1.637,64 €
UNIQA OSIGURANJE D.D.	75665455333	PLANINSKA 13 A	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	283,02 €
UNIQA OSIGURANJE D.D.	75665455333	PLANINSKA 13 A	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	4.517,78 €
UNTEL KABLOVAH SANAYI VE TICARET A.S.		MAKINE OSB,6 CAD.NO:4	MAKINE OSB,6 CAD.NO:4	TURSKA	Roba i usluge	9,05 €
URETIMPARK MUHENDISLIK HIDROLIK MAKINA SAN. VE TIC. LTD.		SANAYI MAHALLESİ TEKNO PARK	SANAYI MAHALLESİ TEKNO PARK	TURSKA	Roba i usluge	1.750,00 €
URIHO-ZAGREB	77931216562	AV. MARINA DRŽICA 1	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	23.916,31 €
USTANOVA ZA ZDRAVSTVENU SKRB	65144292308	MATICE HRVATSKE 68	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	53,09 €
USTANOVA ZA ZDRAVSTVENU SKRB DR. MILENA MATULIĆ ZA DIJELATN	32050939559	ULICA DOMOVINSKOG RATA 45	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	51,19 €
VAGE D.O.O.	30335873024	KOLEDOVČINA 2A	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	2.327,57 €
VEČERNJI LIST D.O.O.	92276133302	OREŠKOVIČEVA 6H/1	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	16.250,00 €
VENTO	BE0400070263	BEDRIHVENPARK COUPURE 5	OUDENAARDE	BELGIJA	Roba i usluge	1.418,95 €
VENTS HUNGARY BODORVENT KFT	HU12694217	ÜT 3	TATA	MADARSKA	Roba i usluge	1.481,51 €
VERIFONE PAYMENTS BV DBA 2 CHECKOUT	NL815605468801	P.O. BOX11334, SINGEL 250	AMSTERDAM	NIZOZEMSKA	Roba i usluge	28,71 €
VERMA D.O.O.	74856490397	ULICA STJEPANA GRADIĆA 17	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	11,55 €
VERTEKS D.O.O.	01002506375	IZNAD KRIŽA 66	ZADAR BIBINJE	HRVATSKA	Roba i usluge	3.310,61 €
VIG- D.O. U STEČAJU	80499543406	KNINSKI TRG 13	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	9.187,32 €
VIG- D.O. U STEČAJU	80499543406	KNINSKI TRG 13	ZAGREB	HRVATSKA	Ostale obveze	6.059,05 €
VIKING AIRTECH PTE LTD SINGAPORE		21 KIAN TECK ROAD	SINGAPORE 628773	SINGAPUR	Roba i usluge	6.083,19 €
VIKING LIFE SAVING EQUIPMENT D.O.O.	64770989568	4.GARDUSKE 51	STOBREČ	HRVATSKA	Roba i usluge	771,02 €
VIMA D.O.O.	38556643495	PUT SIEVERNE LUKE 2	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	5.550,03 €
VITERLEF MANAGEMENT LTD	97295577163	P.O. BOX 3159,ROAD TOWN	TORTOLA, BVI	BRITANSKI DJEVIČANSKI OTOCI	Primljeni predudaj	890.000,00 €
VODOVOD I KANALIZACIJA D.O.O.	56826138353	HERCEGOVAČKA ULICA 8	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	12.570,29 €
VOLUMEN METAL D.O.O.	20547189531	MAŽURANIČEVA 11	PODSTRANA	HRVATSKA	Roba i usluge	6.250,00 €
VOLVO GROUP CROATIA D.O.O.	88704563307	KARLOVAČKA CESTA 94	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	244,13 €
VRLJKA TRADE D.O.O.	20648270721	GOTOVČEVA 4	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	3.564,80 €
VRLJKA TRANSPORT D.O.O.	35201171898	VINOGRADSKA 74	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	3.175,39 €
W&O SUPPLY NETHERLANDS BV	NL808143657802	UNGSO ALLE 2	BERGEN	NIZOZEMSKA	Roba i usluge	4.152,67 €
WARTSILA LYNSSO MARINE A/S	DK63053112	BEHRINGSTRASSE 120	HORSHOLM DK-2970	DANSKA	Roba i usluge	14.500,00 €
WARTSILA SAM ELECTRONICS GMBH	DE813811359		HAMBURG	NIJEMAČKA	Roba i usluge	2.159,67 €

WINCO ABRASIV MUTA D.O.O.	5117955363	KOROŠKA CESTA 49	MUTA	SLOVENIJA	Obveze za sudske sporove	35.808,00 €
WURTH-HRVATSKA D.O.O.	52641439848	FRANJE LUČIĆA 23/III	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	107,01 €
XB AHTS HERO SHIPPING INC.	87820609933	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Obveze po ugovoru o subrogaciji	58.462.087,59 €
XB AHTS HERO SHIPPING INC.	87820609933	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Ostale obveze	1.924.976,59 €
XB AHTS HERO SHIPPING INC.	87820609933	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Primljeni predujam	143.901,54 €
XB AHTS HERO SHIPPING INC.	87820609933	PUT SUPAVLA 21	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	15.350.894,96 €
ZAGREBAČKA BANKA D.O.	92963223473	TRG BANA JOSIPA JELAČIĆA 10	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	204,35 €
ZAGREBTRANS D.O.O.	18250638100	LOŇČAREVA 1/I	ZAGREB	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	9.091,51 €
ZAST D.O.O.	55945864193	TONČIĆEVA 2/I	SPLIT	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	5.972,53 €
ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO ZAGREBAČKE ŽUPANIJE	20717598431	MOKRIČKA 54	ZAPREŠIĆ	HRVATSKA	Obveze za sudske sporove	2.085,58 €
ZCC CUTTING TOOLS EUROPE GMBH	DE814722565	WANHEIMER STR. 57	DÜSSELDORF	NIJEMAČKA	Roba i usluge	1.167,50 €
ZDRAVSTVENA NULGA PRISKA MED	34221575987	KROZ SMRDEČAC 45	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	1.465,26 €
ZENITEL NORWAY AS	NO863503922	POSTBOKS 1068 BEKKAJORDET	HORTEN	NORVEŠKA	Roba i usluge	6.379,40 €
ZM-VIKOM D.O.O.	77241901077	INDUSTRIJSKA ZONA "PODI", GORIČKA UL.	ŠIBENIK	HRVATSKA	Ostale obveze	334,30 €
ZM-VIKOM D.O.O.	77241901077	INDUSTRIJSKA ZONA "PODI", GORIČKA UL.	ŠIBENIK	HRVATSKA	Primljeni predujam	663,61 €
ZOKIĆ ANTE	77871825037	CESTA DR.F.TUDMANA 752B	KAŠTEL-LUKŠIĆ	HRVATSKA	Ostale obveze	149,31 €
ZURICH INSURANCE PLC NFD	DE815195011	POSTFACH 90 04 16	FRANKFURT	NIJEMAČKA	Ostale obveze	57.896,24 €
ZURICH INSURANCE PLC NFD	DE815195011	POSTFACH 90 04 16	FRANKFURT	NIJEMAČKA	Roba i usluge	1.322,50 €
ZZ CONSULASOR D.O.O.	88106493940	DOMAŠINEČKA 4	ZAGREB	HRVATSKA	Roba i usluge	82,95 €
ZANET IVKOVIĆ	62734421690	TERZIĆEVA 11	SPLIT	HRVATSKA	Roba i usluge	92,91 €
						266.308.280,77 €

U Zagrebu, 09.05.2025. godine

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo


Tomislav Čorak, član Uprave

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT

dioničko društvo

Ulica Velimira Škorpike 11, Zagreb

POPIS POSTUPAKA
pred sudovima i/ili javnopravnim tijelima koji su aktivni i popis postupaka koji su završeni, ali se i dalje vode u sustavu e-komunikacije

Redni broj	Naziv suda ili drugog tijela	Vrsta postupka (parnični, izvanparnični, ovršni, prekršajni, kazneni, upravni, stečajni i dr.)	Poslovni broj / Klasa	Predmet postupka	Podaci o drugoj stranci (naziv / ime i prezime, adresa i OIB)	Pravna pozicija dužnika (tužitelj, tuženik, predlagatelj, okrivljenik, ovrhovoditelj, ovršnik i dr)	Vrijednost predmeta spora / iznos kazne
1.	OPĆINSKI SUD U SPLITU	PARNIČNI	Pr-1102/2020	RADNI SPOR. OTKAZ UGOVORA O RADU	IVAN MANDARIĆ, SPLIT, HERCEGOVAČKA 54, OIB 73011018183	TUŽENIK	300.000kn
2.	OPĆINSKI SUD U SPLITU	PARNIČNI	Pr-968/2020	TUŽBA ZBOG NADOMJEŠTANJA SUGLASNOSTI ZA OTKAZ	SINDIKAT METALACA/IS BRODOSPLIT, PUT SUPAVLA 21	TUŽENIK	neprocjenjivo
3.	OPĆINSKI SUD U SPLITU	PARNIČNI	Gž R-79/2024, Pr-1151/2020	RADNI SPOR. OTKAZ UGOVORA O RADU	JAKOV LIŠNIĆ, BRNAZE, OIB 80094654427	TUŽENIK	85.000 kn
4.	OPĆINSKI SUD U SPLITU ŽS OS	PARNIČNI	Pr-190/2023 (Pr- 1162/2020), Gž R-198/2024	RADNI SPOR. OTKAZ UGOVORA O RADU	IVANA KUZMANIĆ, POŽEŠKA 5, SPLIT, OIB 78711812202	TUŽENIK	68.626,42 kn
5.	OPĆINSKI SUD U SPLITU	PARNIČNI	Pr-1130/2020	RADNI SPOR. OTKAZ UGOVORA O RADU	ŽELJKA MILJUŠ KOSTADINOVIĆ, R,BOŠKOVIĆA 5, SPLIT,OIB 32366423872	TUŽENIK	neprocjenjivo
6.	Visoki trgovački sud RH (Trgovački sud u Splitu)	ovršni postupak	Pž-2365/2020, Ovr-48/15, Ovr-4/2016	ovrha prodajom DOK-a 17	Solin brodogradnja d.o.o. u stečaju, Rapići 12/a, Ljubitovica, OIB: 27876766259	ovrhovoditelj	5.528.862,81 kn
7.	Trgovački sud u Dubrovniku	stečajni postupak	St-104/19	stečajni postupak nad Solin brodogradnja d.o.o. u stečaju	Solin brodogradnja d.o.o. u stečaju, Rapići 12/a, Ljubitovica, OIB: 27876766259	stečajni i razlučni vjerovnik	5.446.082,26 kn
8.	Visoki trgovački sud	parnični postupak	Pž-3679/2021,	radi isplate	STAR CLIPPERS LTD.	Tuženik (aktivno)	104.662,50 kn

				2.500,00 KN			
243.	OPĆINSKO DRŽAVNO ODVJETNIŠTVO U SPLITU	kazneni	Kis-DO-116/21	Kaznena prijava	Mate Ćurkovića, Ante Soldića, Ivana Gabrića i Antonia Vranješevića, Intentus plus d.o.o.	OŠTEĆENIK	22.110,00 kn
244.	Arbitraža London	Arbitražni		Tužba za isplatu - protutužba	LMG	Tuženik / protutužitelj	NOK 6.694.853.93 NOK 1.243.375,00 GBP 295.400,00 / 264.700,00 EUR i dr.
245.	Arbitraža London	Arbitraža		isplate	VINSON EXPEDITIONS LLC /	Tuženik / protutužitelj	€652,500 €3,000,000/ 5,900,000 EUR i dr.
246.	Sud u Rotterdamu	Parnični spor	8911809 CV EXPL 20-44327	isplata	The Firm Financial Interim Resource Management	tuženik	20.557,63 EUR
247.	Sud Zeeland-West-Brabant	Parnični spor		isplata	Trett Consulting B.V.	tuženik	61.753,40 EUR plus kamate i troškovi
248.	LMAA Arbitration London	Arbitraža		isplata	MED TOWAGE & TRANSPORT SERVICES Ltd.	tuženik	51.918,30 EUR
249.	OPĆINSKI SUD U SPLITU	PARNIČNI	Pn-563/2018, Pn-86/2016	Naknada štete	Vedran Dragičević	Tužitelj	290.000,00
250.	Tribunal de Commerce de Frejus	Postupak za opravdanje privremene mjere arresta	2019 005564	Postupak za opravdanje privremene mjere arresta	SPV R CLIPPER Ltd	TUŽITELJ	neprocjenjivo
251.	OS SPLIT	OVRŠNI	Ovr-398/2021	ISPLATA	TUP d.d. OIB: 35911849065	OVRŠENIK	ovršni prijedlog predan javnom bilježniku
252.	OS SPLIT	OVRŠNI	Ovr- 12088/2022	ISPLATA	Ivica Cvitić, VL. OBRTA EUROFLEX OIB:	OVRŠENIK	ovršni prijedlog predan javnom

829.	Općinski sud u Splitu, Zemljišnoknjižni odjel Split	Zemljišnoknjižni postupak	Z-12848/2015 ZS-1699/2015	Povezivanje zemljišnih knjiga i knjige položenih ugovora	Tehnoplast d.o.o., Slobode 5, Split, OIB: 70676517267	protustranka	neprocjenjivo
830.	Općinski sud u Splitu, Zemljišnoknjižni odjel Split	Zemljišnoknjižni postupak	Z-14927/2015 ZS-2232/2015	Povezivanje zemljišnih knjiga i knjige položenih ugovora	STANO-UPRAVA d.o.o., Split, Mike Tripala, OIB: 17418170125	protustranka	neprocjenjivo
831.	Općinski sud u Splitu, Zemljišnoknjižni odjel Split	Zemljišnoknjižni postupak	Z-8144/2014	Povezivanje zemljišnih knjiga i knjige položenih ugovora	UPRAVITELJ d.o.o., Split, Put Supavla 1, OIB: 68135834029	protustranka	neprocjenjivo
832.	Trgovački sud u Splitu	Parnični postupak	Povrv-1407/2015 Pž-4554/2020 Pž-1983/2020 Pž-2207/2017	Isplata	VIG d.d. ZAGREB, Rakitnica 2, OIB 80499543406	tuženik	
833.	Trgovački sud u Splitu	Parnični postupak	Povrv-150/2020 Povrv-1602/2018	Isplata	REPUBLIKA HRVATIKA	tuženik	
834.	Trgovački sud u Splitu	Parnični postupak	Povrv-1105/2015 Pž-3439/2016	Isplata	CROATIA OSIGURANJE d.d. Zagreb, podružnica Split, OIB: 26187994862, Split, Trg hrvatske bratske zajednice 8	tuženik	
835.	Visoki prekršajni sud Republike Hrvatske	Prekršajni Postupak	Ppž-5662/2023	Carinski prekršaj	Ministarstvo financija RH, Carinska uprava, Područni carinski ured Split, Vijeće za prekršaje	okrivljenik	315 eura
836.	Gerechtshof 's-Hertogenbosch	Parnični postupak	200.348.167/01	Isplata	Trett Consulting B.V.	Tuženik	63.145,93 EUR

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:

11 stranice / 23 lista

Broj-OV: 74/1-26,

140/2026

Datum: 2.2.2026.

Naziv dokumenta:

PRESUDA

***Ovjerovljeni prijevod s nizozemskog i
engleskog na hrvatski jezik***



INTERPRETA usluge d.o.o.

Ulica grada Vukovara 271, 10 000 Zagreb

Tel: +385/1/6188-300, fax: +385/1/555-2599

<pečat> Sud

Zeeland-West-Brabant

U IME KRALJA

Presuda

SUD ZEELAND-WEST-BRABANT

Gradansko pravo

Mjesto održavanja ročišta: Middelburg

Broj predmeta: C/02/415041 / HA ZA 23-552

Presuda od 24. srpnja 2024.

u predmetu

TRETT CONSULTING B.V.

iz Goesa

tužitelj u glavnom postupku,

tuženik u protutužbi,

u daljnjem tekstu: Trett,

odvjetnik: mr. S.J.A. van Dam.

protiv

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, DIONIČKO DRUSTVO.

iz Splita, Hrvatska.

tuženik u glavnom postupku,

tužitelj u protutužbi,

u daljnjem tekstu: Brodosplit

odvjetnik: mr. T. Bezmalinovic.

1. Postupak

1.1. Tijek postupka proizlazi iz sljedećeg:

- presuda u incidentu od 19. listopada 2022.;
- zahtjev za brisanje / stavljanje u postupak (izbrisanog) predmeta društva Trett od 10. listopada 2023.;
- odgovor na tužbu, ujedno i zahtjev u protutužbi;
- međupresuda od 24. siječnja 2024.;
- odgovor na protutužbu, s prilogima;
- podnesak o prilaganju dodatnog priloga društva Brodosplit;
- usmena rasprava održana 6. lipnja 2024. za koju je službenik suda načinio bilješke.

1.2. Naposljetku je donesena presuda.

2. Činjenice

2.1. Brodosplit je hrvatsko brodogradilište. Dana 2. listopada 2014. društvo Brodosplit sklopilo je ugovor s društvom Star Clippers Ltd (u daljnjem tekstu: Star Clippers). Na temelju tog ugovora društvo Brodosplit obvezalo se izgraditi jedrenjak pod nazivom „Flying Clipper”. Ugovorena cijena iznosila je 63.335.000,00 EUR.

2.2. Stranke su dana 18. travnja 2018. sklopile ugovor na temelju kojeg je društvo Trett obavljalo stručne usluge za društvo Brodosplit. U tom ugovoru, u dijelu relevantnom za ovaj predmet, među ostalim je navedeno sljedeće:

„4.0 Društvo Trett Consulting će:

(...)

4.8. izraditi izvješće o procjeni i izračunu gubitaka i štete koje je Naručitelj pretrpio uslijed kašnjenja u dostavi dokumentacije Kupca. Nadalje, u izvješće će uključiti i troškove koji se mogu pripisati ažuriranju ugovorne dokumentacije koju je dostavio Naručitelj.

(...)

6.0. Naknade i izdatci:

6.1. Ugovorene naknade (...) sljedeće su:

(...)

6.3. Društvo Trett Consulting izdat će račune na mjesečnoj osnovi. Plaćanje svakog računa dospijeva strogo u roku od 30 dana od datuma izdavanja računa.

6.4. Računi koji ostanu neplaćeni nakon isteka krajnjeg roka plaćanja obračunavat će se s kamatom od 0,5 % mjesečno.

(...)

7.0 Sporovi:

7.1. Ako Naručitelj osporava usluge koje je pružilo društvo Trett Consulting ili iznos naknada društva Trett Consultinga, Naručitelj je dužan o tome izdati obavijest u pisanom obliku što je prije moguće, ali najkasnije u roku od 21 dana nakon što je za saznao za spor ili je za njega morao saznati.“

2.3. Dana 29. ožujka 2019. društvo Star Clippers raskinulo je ugovor o gradnji broda s društvom Brodosplit zbog kašnjenja u isporuci.

2.4. Dana 10. srpnja 2019. društvo Brodosplit pokrenulo je arbitražni postupak protiv društva Star Clippers. U vezi s tim postupkom društvo Trett obavljalo je stručne usluge za društvo Brodosplit.

2.5. Dana 13. veljače 2020. društvo Trett podnijelo je izvješće za potrebe arbitražnog postupka. Dana 14. veljače 2020. društvo Brodosplit podnijelo je svoj zahtjev u arbitražnom postupku.

2.6. Dana 8. svibnja 2020. društvo Star Clippers podnijelo je svoj odgovor u arbitražnom postupku.

2.7. Dana 24. srpnja 2020. g. R. Nacinovic, voditelj projekta u društvu Brodosplit odgovorio je društvu Trett putem e-pošte na „Analizu kritične putanje“ sadržanu u odgovoru društva Star Clippers. Kasnije istoga dana održan je konferencijski poziv između društva Trett, društva Brodosplit te njihovih pravnih savjetnika iz društva NautaDutilh.

2.8. U poruci e-pošte od 24. srpnja 2020. u 17:09 sati, g. Biggelaar je u ime društva Trett napisao sljedeće društvima Brodosplit i NautaDutilh:

„Nastavno na konferencijski poziv ovog jutra, u naše dopunsko izvješće uključit ćemo odjeljak koji detaljno prikazuje kritičnu putanju (...) kao odgovor na procjenu društva Vijverberg.

(...)

Kao što sam spomenuo, to bi trebao biti više-manje cjeloviti pregled / sažetak pojedinačnih nalaza (BDE-ova) iz DT Prvog izvješća, koji pruža pregled kritičnog puta onako kako ga mi vidimo.“

2.9. Dana 27. srpnja 2020. Marit Vink iz društva NautaDutilh na to je odgovorila sljedeće:

„Naš je prijedlog da se alternativni scenarij uključi nakon 8. poglavlja, kako bi se jasno razlikovao od naše prvenstvene interpretacije članka 2.4 (poglavljje 3.) te Vaših metodoloških i sadržajnih komentara na analizu društva Vijverberg (6. i 8. poglavljje). Prema našem mišljenju, to se najbolje uklapa u podrednu prirodu pristupa „kritičnog puta“.“

2.10. Dana 10. kolovoza 2020. društvo Trett dostavilo je društvima Brodosplit i NautaDutilh nacrt drugog izvješća za potrebe arbitražnog postupka. Društvo Brodosplit dostavilo je svoje primjedbe na izvješće, nakon čega je konačno izvješće dana 14. kolovoza 2020. podneseno u arbitražnom postupku.

2.11. Od 14. do 16. prosinca 2020. održana je usmena rasprava pred arbitražnim sudom. Na tom je ročištu, među ostalima, bio prisutan g. B. van den Biggelaar iz društva Tretta, u svojstvu vještaka u ime društva Brodosplit.

2.12. Odlukom od 5. veljače 2021. arbitražni sud odlučio je o zahtjevima. Utvrđeno je da je društvo Star Clippers valjano raskinulo ugovor s društvom Brodosplit.

2.13. U razdoblju od travnja 2018. do prosinca 2020. društvo Trett mjesečno je fakturiralo svoje usluge društvu Brodosplit. Do listopada 2020. društvo Brodosplit podmirivalo je račune društva Trett. Nakon toga društvo Trett izdalo je društvu Brodosplit sljedeće račune:

- račun TN 3946 od 31. listopada 2020. u iznosu od 20.330,00 EUR,
- račun TN 3962 od 30. studenoga 2020. u iznosu od 24.890,00 EUR,
- račun TN 3983 od 21. prosinca 2020. u iznosu od 16.533,40 EUR.

Društvo Brodosplit ostavilo je te račune neplaćenima.

3. Spor

u glavnom postupku

3.1. Ukratko, društvo Trett zahtijeva da se privremeno ovršnom presudom društvo Brodosplit obveže na isplatu iznosa od 61.753,40 EUR, uvećanog za ugovorenu kamatu od 0,5 % mjesečno, odnosno za zakonsku zateznu kamatu u trgovačkim odnosima, počevši od dana dospijeća računa, kao i uvećanog za izvansudske troškove u iznosu od 1.392,53 EUR, te da se društvu Brodosplit naloži snošenje troškova postupka.

3.2. Društvo Trett je svoj zahtjev utemeljilo na ugovoru sklopljenom između stranaka. Na temelju tog ugovora društvo Trett je uz naknadu obavljalo stručne usluge za društvo Brodosplit. Društvo Brodosplit neopravdano je ostavilo neplaćenima posljednja tri računa. Društvo Trett zahtijeva plaćanje tih računa.

3.3. Društvo Brodosplit prvenstveno osporava da je dužno platiti navedene račune. Društvo Trett pružalo je usluge za društvo Brodosplit u okviru arbitražnog postupka između društva Brodosplit i društva Star Clippersa. U tom postupku u središtu je bilo pitanje može li se društvo Brodosplit pozvati na dopušteno kašnjenje na svojoj strani ako je ono uzrokovano time što društvo Star Clippers nije pravodobno isporučilo jarbole i oputu. Društvo Brodosplit zauzima stajalište da je društvo Trett propustilo uredno ispuniti obveze koje je imalo na temelju ugovora. Društvo Trett angažirano je kao vještak te mu je bila zadaća izraditi stručno izvješće iz kojeg bi proizlazilo da je do kašnjenja u postupku gradnje došlo krivnjom društva Star Clippers. U tu je svrhu bilo ključno izraditi analizu kritičnog puta. Društvo Brodosplit tvrdi da je taj zadatak izričito povjerilo društvu Trett, ali ga društvo Trett nije izvršilo. Društvo Brodosplit izgubilo je arbitražni postupak zbog izostanka te analize kritičnog puta. Stoga je društvo Trett počinilo profesionalnu pogrešku time što nije izradilo analizu kritičnog puta.

3.4. Ukoliko bi se utvrdilo da društvo Brodosplit ipak duguje društvu Trett plaćanje potraživanih računa, društvo Brodosplit poziva se na prijeboj. Zbog svoje povrede ugovornih obveza društvo Trett prouzročilo je štetu društvu Brodosplit. Ta šteta u najmanjoj mjeri iznosi ukupni iznos koji je društvu Star Clippers dosuđen u arbitražnom postupku, odnosno približno 14.000.000,00 EUR. Društvo Brodosplit namjerava navedene račune prebiti s tom štetom.

3.5. Društvo Brodosplit nadalje je osporilo visinu potraživanih računa. Navedeni su sati „napuhani” te nedostaje potreba za utroškom tolikog broja sati. U specifikaciji nedostaje opis obavljenih radova, zbog čega društvo Brodosplit ne može provjeriti jesu li navedeni sati bili nužni. Stoga društvo Brodosplit predlaže imenovanje vještaka koji bi objektivno mogao ispitati i ocijeniti koliki je razuman iznos naknade koju društvo Brodosplit duguje društvu Trett, imajući u vidu nedostatak izrađene analize kritičnog puta.

u protutužbi

3.6. Društvo Brodosplit zahtijeva da se utvrdi da je društvo Trett odgovorno prema društvu Brodosplitu za svu štetu koju je društvo Brodosplit pretrpjelo i koju će još pretrpjeti kao posljedicu propusta društva Trett u izradi analizu kritičnog puta, koja će se naknadno utvrditi i obračunati sukladno zakonu, uz obvezu društva Trett na naknadu troškova postupka.

3.7. Radi obrazloženja svog zahtjeva društvo Brodosplit poziva se na ono što je u glavnom postupku istaknulo kao odgovor. Šteta društva Brodosplit sastoji se od iznosa koje je društvo platilo, kao i iznosa koje će još morati platiti društvu Star Clippers. Budući da ukupan iznos u ovom trenutku još nije poznat, društvo Brodosplit predlaže upućivanje na postupak radi utvrđivanja visine štete.

3.8. Društvo Trett osporava odgovornost za bilo kakvu štetu društva Brodosplit. Društvo Trett nije zastupalo stajalište da se „Permissible Delay” (*hr. dopustivo kašnjenje*), kako je opisano u člancima 2.4 i 7.13 ugovora između društva Brodosplita i društva Star Clippers, treba temeljiti na načelu „vrijeme za vrijeme”. Ovu su strategiju odredili unutarnji i vanjski pravni savjetnici društva Brodosplit. Na temelju toga društvo Trett nije izradilo analizu kritičnog puta, već analizu prema načelu „vrijeme za vrijeme”. Sve svoje odluke i razmatranja društvo Trett opisalo je u prvom stručnom izvješću koje je dostavilo društvu Brodosplit. To je izvješće predano u skladu s danim nalogom. Društvo Brodosplit na to izvješće nije imalo nikakvih primjedbi. Društvo Brodosplit bilo je vrlo zadovoljno radom društva Trett te je izvješće također podnijelo u arbitražnom postupku. Tek je nakon odgovora društva Star Clippers društvo Trett zaprimilo poruku e-pošte od 24. srpnja 2020. u vezi s analizom kritičnog puta. Suprotno onome što društvo Brodosplit tvrdi, ta poruka e-pošte ne sadrži izričit nalog za izradu analize kritičnog puta. Nakon savjetovanja između društva Brodosplita i njihovih pravnih savjetnika, odlučeno je da se primjedbe obrade isključivo u zasebnom poglavlju dopunskog stručnog izvješća. To je učinjeno zbog vremenskih ograničenja, nedostatka informacija te drugih ograničenja i rizika. Nacrt dopunskog stručnog izvješća društvo Brodosplit i njihovi pravni savjetnici višekratno su provjerili te odobrili. Nadalje, društvo Brodosplit ne iznosi nikakav dokaz za svoju tvrdnju da su zahtjevi društva Star Clippers usvojeni zbog nedostatka izrade analize kritičnog puta. To također ne proizlazi iz arbitražne presude.

4. Ocjena

u glavnom postupku i protutužbi

4.1. S obzirom na povezanost zahtjeva u glavnom postupku i u protutužbi, oba će se spora razmatrati zajedno.

Međunarodna nadležnost i mjerodavno pravo

4.2. U presudi u incidentu od 19. listopada 2022. donesenoj između stranaka, već je utvrđeno da je nizozemski sud nadležan za odlučivanje o sporu. Nije sporno da su stranke u ugovoru odabrale primjenu nizozemskog prava. Stoga će sud, na temelju članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 593/2008 (Rim I), primjenjivati nizozemsko pravo.

Povreda ugovornih obveza / prijeboj

4.3. Sud odbija prvenstveni odgovor društva Brodosplit, prema kojem bi društvo Brodosplit moglo ostaviti neplaćenima posljednja tri računa jer je društvo Trett propustilo ispuniti svoje obveze iz ugovora. Neuredno ispunjenje obveze, čak i ako bi se utvrdilo, ne znači da ugovorena protučinidba nije dospjela na plaćanje. To je slučaj jedino ako se ugovor zbog takve povrede ugovornih obveza raskine, što ovdje nije bio slučaj. Društvo Brodosplit također nije obustavilo svoju obvezu plaćanja.

4.4. Društvo Brodosplit podredno se pozvalo na prijeboj iznosa računa sa štetom za koju tvrdi da ju je pretrpilo kao posljedicu povrede ugovornih obveza društva Trett. Društvo Brodosplit također svoj zahtjev u protutužbi temelji na tvrdnji da je društvo Trett počinilo povredu ugovornih obveza.

4.5. Sud mora stoga ocijeniti je li društvo Trett propustilo uredno ispuniti svoje ugovorne obveze te je li društvo Brodosplit zbog toga pretrpilo štetu (podložnu prijeboju). Kako bi se to moglo ocijeniti, prije svega je potrebno utvrditi u čemu se sastojao nalog društva Trett. Ovdje se stranke razilaze u mišljenju.

Nalog

4.6. Sud utvrđuje da je ugovor između stranaka sklopljen prije nego što je društvo Star Clippers raskinulo ugovor o gradnji broda s društvom Brodosplit. Društvo Trett neospornim je navodom istaknulo da je u početku angažirano zato što je društvo Brodosplit smatralo da ima tražbinu prema društvu Star Clippers zbog toga što društvo Star Clippers nije pravodobno dostavilo dokumente. To proizlazi i iz opisa naloga povjerenog društvu Trett u članku 4.8. ugovora. Društvo Trett trebalo je izračunati opseg te tražbine. Tek kada je ugovoru o gradnji broda prijetio raskid, društvo Trett dobilo je (dodatni) nalog da također izračuna dopušteno kašnjenje u pogledu datuma isporuke broda. Taj nalog nije bio zasebno utvrđen u ugovoru.

4.7. Nije sporno da je društvo Trett u svom prvom izvješću za potrebe arbitražnog postupka to učinilo na temelju načela „vrijeme za vrijeme“. Pritom se polazi od toga da se kašnjenje u ispunjenju obveza na strani kupca u cijelosti dodaje ugovorenom roku isporuke. Prema ocjeni suda društvo Brodosplit nije u dovoljnoj mjeri potkrijepilo tvrdnju da izvješće društva Trett nije bilo u skladu sa nalogom koji mu je povjeren. Društvo Trett u obrazloženom je odgovoru navelo da je odluka da se u arbitražnom postupku primijeni strategija „vrijeme za vrijeme“ donesena uz međusobni dogovor između društva Brodosplit i njihovih pravnih savjetnika. Prema njihovu mišljenju to se s jedne strane temeljilo na ispravnom tumačenju relevantnih odredbi ugovora o gradnji broda. S druge strane, smatralo se da se pristup „kritičnog puta“ zbog nedostatka potrebnih informacija nije mogao potkrijepiti te bi (stoga) mogao djelovati upravo na štetu društva Brodosplit, budući da bi se u analizu morale uključiti i manjkavosti samog društva Brodosplit. Da je ta odluka tada izričito donesena proizlazi i iz odlomka podneska u postupku između društva Brodosplit i društva NautaDutilh, a dlo kojeg je društvo Brodosplit priložilo spisu. Društvo NautaDutilh tamo navodi da je prije pokretanja arbitražnog postupka savjetovalo izradu analize kritičnog puta, ali da društvo Trett nije bilo u mogućnosti to učiniti zbog nedostatka informacija od strane društva Brodosplit. Nadalje, iz istraživanja društva Trett proizlazi da je i društvo Brodosplit uzrokovalo kašnjenje u određenim aspektima postupka gradnje. U okviru analize kritičnog puta to ne bi predstavljalo dopušteno kašnjenje u odnosu na društvo Star Clipper. Društvo NautaDutilh u svojem odgovoru na protutužbu među ostalim navodi sljedeće:

„Budući da nije bilo moguće provesti cjelovitu analizu kritičnog puta, društvo NautaDutilh je, kako je dogovoreno s društvom Brodosplit, bilo primorano u arbitražnom postupku prvenstveno zauzeti stajalište da je kašnjenje u isporuci za Buyer's Supplies (Isporuke kupca) od strane društva Star Clippers dovelo do automatskog produljenja vremena gradnje (time-for-time (vrijeme za vrijeme) umjesto critical delay (kritičnog kašnjenja)). Društvo Brodosplit ugovor je uvijek tumačilo na taj način (uključujući i tijekom gradnje broda), a prema ocjeni društva NautaDutilh takvo je tumačenje bilo u skladu s doslovnim tekstom ugovora o gradnji broda te u skladu s builder-friendly (pogodnima za graditelje) ugovorima o gradnji koji su uobičajeni u brodograđevnoj industriji.“

4.8. S obzirom na navedeni odlomak i odgovor društva Trett, teret je bio na društvu Brodosplit da dodatno potkrijepi iz čega proizlazi da je društvu Trett dalo nalog za izradu analize kritičnog puta umjesto izračuna na temelju načela „vrijeme za vrijeme“ ili uz takav izračun. Suprotno tvrdnjama društva Brodosplit, iz njihove poruke e-pošte od 24. srpnja 2020. ne proizlazi da su to učinili. Naime, ta je poruka e-pošte poslana tek nakon što je društvo Trett dovršilo svoje prvo izvješće te predstavlja sadržajnu reakciju na odgovor koji je društvo Star Clippers podnijelo 8. svibnja 2020. u arbitražnom postupku. Iz kasnije korespondencije i drugog izvješća društva Trett podnesenog 14. kolovoza 2020., proizlazi da je ta reakcija u dogovoru s društvom Brodosplit i njihovim pravnim savjetnicima, obrađena i dodana kao „alternativni scenarij“ te kao podređeno stajalište. Društvo Brodosplit također ne navodi iz čega bi proizlazilo da je društvu Trett povjeren drugačiji nalog.

4.9. Zaključak je stoga da se odbija stajalište društva Brodosplit prema kojem je društvu Trett dalo izričit nalog za izradu analize kritičnog puta, osim kao „alternativni scenarij“ što je društvo Trett i učinilo u drugom izvješću, i to kao reakciju na stručno izvješće društva Star Clippers.

Dužnost pažnje

4.10. Društvo Brodosplit podredno se poziva na stajalište da je u okviru zadatka društva Trett kao vještaka bio odabir ispravne strategije, odnosno savjetovanje izrade analize kritičnog puta. Time se postavlja pitanje je li društvo Trett propustilo uredno ispuniti svoje obveze zbog povrede dužnosti pažnje. U tom je kontekstu potrebno odgovoriti na pitanje je li društvo Trett postupalo onako kako se može očekivati od pripadnika struke koji razumno postupa te je razumno stručan. Konkretno, riječ je o tome je li se od društva Trett u danim okolnostima moglo očekivati da izradi izvješće koje bi sadržavalo izračun ugovorno dopuštenog kašnjenja, a koji bi se također temeljio na (potpunoj) analizi kritičnog puta. Sud smatra da to nije slučaj te u tom pogledu navodi sljedeće.

4.11. Iz prethodno iznesenog već proizlazi da je postupovna strategija u arbitražnom postupku, u međusobnom dogovoru i na temelju dostupnih informacija, usklađena između društva Brodosplit, njihovih pravnih savjetnika i društva Trett. Društvo Brodosplit nije dovoljno osporilo tvrdnju društva Trett da informacije potrebne za izradu potpune analize kritičnog puta nisu bile dostupne. Iz navoda društva NautaDutilh u postupku koji se protiv njih vodi proizlazi da je društvo Trett više puta ukazivalo društvima NautaDutilh i Brodosplit na nedostatak potrebnih informacija. Također iz toga proizlazi da je društvo Trett izrazilo zabrinutost u pogledu kašnjenja koje se može pripisati samom društvu Brodosplit. Društvo NautaDutilh, među ostalim, citira poruku e-pošte društva Trett od 5. lipnja 2020. upućenu društvu NautaDutilh, u kojoj društvo Trett navodi:

„U vezi s vašim upitom iz točke 3.4 o mogućnosti procjene kritičnog kašnjenja, u nastavku dostavljamo kratak odgovor.

- To bi bilo moguće, ali bi zahtijevalo opsežnu analizu inženjerskih podataka i rasporeda opremanja. Potonji nisu bili dostupni u prvoj fazi (prije opremanja).

- (...)

- Procjena kritičnog kašnjenja morala bi također obuhvatiti i kašnjenja graditelja; vjerojatan ishod bili bi istodobni zastoji, što smanjuje mogućnost potraživanja štete, kao i manji iznos preostalih dopuštenih kašnjenja. Iznos preostalih dopuštenih kašnjenja u velikoj mjeri ovisi o argumentaciji, odnosno dokazivanju usporavanja dinamike radova.

- (...)“

4.12. Iz citiranih poruka e-pošte također proizlazi da je upravo zbog nedostatka dostatnih informacija za izradu cjelovite analize kritičnog puta, u dogovoru s društvom Brodosplit prvenstveno zauzeto stajalište „vrijeme za vrijeme“. U takvim okolnostima od društva Trett nije se moglo očekivati da, protivno savjetu pravnih savjetnika i onome što je međusobno dogovoreno, u svoja izvješća uključi (potpunu) analizu kritičnog puta. Stoga se odbija stajalište da je društvo Trett povrijedilo svoju dužnost pažnje prilikom ispunjenja ugovora.

4.13. Slijedom navedenog, društvo Trett ne snosi odgovornost za štetu koju društvo Brodosplit tvrdi da je pretrpilo.

4.14. To znači da se zahtjev za prijebojem odbija. Također se odbija deklaratorni zahtjev postavljen u protutužbi, kao i prijedlog upućivanja na postupak radi utvrđivanja visine štete.

Visina računa – obveza pravodobne pritužbe

4.15. Odgovor društva Brodosplit u pogledu visine računa za koji društvo Trett potražuje plaćanje također se odbija. Među strankama nije sporno da je društvo Trett, po nalogu društva Brodosplit, obavljalo radove na temelju ugovora sklopljenog između stranaka, uz plaćanje satnice ugovorene u članku 6. Iako društvo Trett nije detaljno specificiralo račune, isti su sadržavali pregled odrađenih sati i nastalih putnih troškova po danima, za predmetno obračunsko razdoblje. Društvo Trett račune je izdavalo redovito na mjesečnoj osnovi, pri čemu je specifikacija sati uvijek bila sastavljena na isti način. Društvo Brodosplit račune je redovito podmirivalo do listopada 2020. te nije osporilo njihovu osnovanost niti ih je osporavalo prije pokretanja ovog postupka. Sud polazi od pretpostavke da je društvo Brodosplit bilo upoznato s radovima koje je društvo Trett obavljalo po nalogu društva Brodosplit. Na ročištu društvo Brodosplit također nije osporilo da je društvo Trett u razdoblju na koje se odnose posljednji računi obavljalo radove radi izrade dopunskog izvješća te radi sudjelovanja na ročištu u arbitražnom postupku održanom od 14. do 16. prosinca 2020. Iz arbitražne presude također proizlazi da je društvo Trett izvršilo navedene radove. Uzimajući navedeno u obzir, teret je bio na društvu Brodosplit da obrazloži zbog čega računi za koje društvo Trett sada potražuje plaćanje nisu pravilni te da protiv njih pravodobno uloži prigovor. Na temelju članka 7.1 ugovora, društvo Brodosplit bilo je dužno prigovoriti u roku od 21 dana od primitka računa. Budući da društvo Brodosplit to nije učinilo, izgubilo je svoja prava. Društvo Brodosplit na ročištu je zauzelo stajalište da ta odredba nije valjana jer o njoj između stranaka nije zasebno pregovarano, no taj se odgovor odbija. Naime, predmetna odredba nije sadržana u općim uvjetima poslovanja, već u samom ugovoru.

Usvajanje glavnog zahtjeva društva Trett

4.16. Iz navedenog proizlazi da je društvo Brodosplit dužno društvu Trett isplatiti iznose računa, uvećane za potraživanu ugovorenu kamatu od 0,5 % mjesečno. Slijedom toga, navedeni zahtjev usvaja se.

Izvansudski naplatni troškovi

4.17. Društvo Trett potražuje naknadu izvansudskih naplatnih troškova. Sud utvrđuje da je društvo Trett u dovoljnoj mjeri navelo i potkrijepilo provedbu izvansudskih naplatnih radnji. Potraživani iznos izvansudskih naplatnih troškova također odgovara tarifi propisanoj Odlukom o naknadi izvansudskih naplatnih troškova te će se isti dosuditi.

Troškovi postupka

4.18. Društvo Brodosplit izgubilo je spor te je stoga dužno snositi troškove postupka (uključujući i naknadne troškove). Troškovi postupka društva Trett u glavnom postupku utvrđuju se u iznosu od:

- troškovi poziva	EUR	98,52
- sudska pristojba	EUR	2.076,00
- nagrada odvjetniku	EUR	2.428,00 (2 boda × 1.214,00 EUR)
- naknadni troškovi	EUR	139,00 (uz povećanje kako je navedeno u odluci)

Ukupno EUR 4.741,52

4.19. Potraživana zakonska zatezna kamata na troškove postupka u glavnom postupku dosuđuje se kako je navedeno u odluci.

4.20. Što se tiče zahtjeva društva Trett da se društvo Brodosplit obveže na plaćanje troškova sudskog ovršitelja u vezi s uručivanjem poziva u inozemstvu, taj se zahtjev odbija kao nedovoljno obrazložen. Društvo Trett nije navelo visinu iznosa tih troškova.

4.21. Društvo Brodosplit izgubilo je spor i u protutužbi te je stoga također dužno snositi troškove tog postupka (uključujući i naknadne troškove). Troškovi postupka društva Trett u protutužbi utvrđuju se u iznosu od:

- nagrada odvjetniku	EUR	1.214,00 (2 boda × 0,5 × 1.214,00 EUR)
- naknadni troškovi	EUR	139,00 (uz povećanje kako je navedeno u odluci)

Ukupno EUR 1.353,00

5. Odluka

Sud

u glavnom postupku

5.1. nalaže društvu Brodosplit da društvu Trett isplati iznos od 61.753,40 EUR, uvećan za ugovorenu kamatu od 0,5 % mjesečno na dosuđeni iznos, počevši od pripadajućih datuma dospijeća predmetnih računa pa sve do dana potpune isplate,

5.2. nalaže društvu Brodosplit da društvu Trett isplati iznos od 1.392,53 EUR za izvansudske naplatne troškove,

5.3. nalaže društvu Brodosplit da plati troškove postupka u iznosu od 4.741,52 EUR u roku od četrnaest dana od dana primitka poziva na plaćanje,

5.4. nalaže društvu Brodosplit plaćanje zakonske zatezne kamate iz članka 6:119 Građanskog zakonika na troškove postupka, ako isti ne budu plaćeni u roku od četrnaest dana od dana primitka poziva na plaćanje,

broj predmeta: C/02/415041 / HA ZA 23-552

24. srpnja 2024.

10

5.5. proglašava ovu presudu u navedenom dijelu privremeno ovršnom,

5.6. odbija preostale, odnosno drukčije postavljene zahtjeve,

u protutužbi

5.7. odbija zahtjeve društva Brodosplit,

5.8. nalaže društvu Brodosplit da plati troškove postupka u iznosu od 1.353,00 EUR u roku od četrnaest dana od dana primitka poziva na plaćanje,

u glavnom postupku i u protutužbi

5.9. nalaže društvu Brodosplit da plati iznos od 92,00 EUR, uvećan za troškove uručenja, ako društvo Brodosplit ne ispuní pravodobno naložene obveze te ako se presuda nakon toga uruči.

Ovu je presudu donio mr. J. de Graaf te je javno objavljena 24. srpnja 2024.
(JO)

<nečitki potpis>

<nečitki potpis>

<pečat>

„ZA OVJERENI PRIJEPIS“

Službenik suda Zeeland-West-Brabant

<pečat>SUD

Zeeland-West-Brabant

24. SRPNJA 2024.

<nečitki potpis>



de Rechtspraak

Rechtbank
Zeeland - West-Brabant

<logo>
Pravosuđe
Sud
Zeeland-West-Brabant

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1981)

1. Zemlja: NIZOZEMSKA

Da je ova javna isprava

2. potpisana od **mw. J.A.J. Oostvogels**

3. u svojstvu vršitelja dužnosti službenika suda

na sudu Zeeland-West-Brabant, lokacija Middelburg

4. snabdjevena pečatom/žigom navedenog suda

tvrdi

5. u Middelburgu

6. na dan 16.1.2026.

7. službenik suda

Zeeland-West-Brabant

8. pod br. 26/34

9. Pečat/žig:

10. Potpis

<žig> SUD

L. de Queljoe

ZEELAND-WEST-BRABANT

<nečitki potpis>

Ja, dr. Hedi Varady, iz Zagreba, Jarušćica 9 E, stalni sudski tumač za engleski i mađarski jezik, imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa i uprave KLASA: UP/I-710-02/23-01/521, URBROJ: 514-03-03-03/02-23-12 od 22. prosinca 2023., ovime potvrđujem da ovaj prijevod u potpunosti odgovara izvorniku na engleskom jeziku.

Broj ovjere: **140 / 2026**

U Zagrebu, 2. veljače 2026.

Ja, Domagoj Križić, stalni sudski tumač za nizozemski i portugalski jezik, imenovan rješenjem ministra pravosuđa i uprave, KLASA: UP/I-710-02/24-01/393, URBROJ: 514-03-03-03/02-23-12 od 25. kolovoza 2025., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku na nizozemskom jeziku.

Broj ovjere: **74 / 1-26**

U Zagrebu, 2. veljače 2026.



vonnis

RECHTBANK ZEELAND-WEST-BRABANT

Civil recht

Zittingsplaats Middelburg

Zaaknummer: C/02/415041 / HA ZA 23-552

Vonnis van 24 juli 2024

in de zaak van

TRETT CONSULTING B.V.,

te Goes,

eisende partij in conventie,

verwerende partij in reconventie,

hierna te noemen: Trett,

advocaat: mr. S.J.A. van Dam,

tegen

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, DIONIČKO DRUŠTVO.

te Split, Kroatië,

gedaagde partij in conventie,

eisende partij in reconventie,

hierna te noemen: Brodosplit,

advocaat mr. T. Bezmalinovic.

1. De procedure

1.1. Het verloop van de procedure blijkt uit:

- het vonnis in incident van 19 oktober 2022,
- het verzoek doorhalen/opbrengen (doorgehaalde) zaak van Trett d.d. 10 oktober 2023,
- de conclusie van antwoord, tevens eis in reconventie,
- het tussenvonnissen van 24 januari 2024,
- de conclusie van antwoord in reconventie, met producties,
- de akte overlegging nadere productie van Brodosplit,
- de mondelinge behandeling van 6 juni 2024, waarvan door de griffier aantekeningen zijn gemaakt.

1.2. Ten slotte is vonnis bepaald.

2. De feiten

2.1. Brodosplit is een Kroatische scheepswerf. Op 2 oktober 2014 heeft Brodosplit een overeenkomst gesloten met Star Clippers Ltd (hierna te noemen: Star Clippers). Op grond van deze overeenkomst was Brodosplit gehouden een zeilschip te bouwen, genaamd "Flying clipper". De overeengekomen contractuele prijs bedroeg € 63.335.000,00.

2.2. Partijen hebben op 18 april 2018 een overeenkomst gesloten op grond waarvan Trett expertise-werkzaamheden heeft verricht voor Brodosplit. In die overeenkomst staat, voor zover hier van belang, onder meer het volgende:

"4.0 Trett Consulting will:

(...)

4.8 Produce report of assessment and calculation of the losses and damages incurred by the Appointor as a result of delay in submission of Buyer's documents. In addition, include in the report costs attributable to upgrade of Contractual documents provided by Appointor.
(...)

6.0 Fees and disbursements:

6.1 The agreed fees (...) are as follows:

(...)

6.3 Trett Consulting will present invoices on a monthly basis. Payment of each invoice is due strictly within 30 days of the date of the invoice.

6.4 Invoices remaining unpaid after the final date for payment shall bear interest at 0.5% per month.

(...)

7.0 Disputes:

7.1 If Appointer disputes the service(s) delivered by Trett Consulting or the amount of Trett Consulting's fees, Appointer shall give notice in writing as soon as practical but within 21 days after the appointer became aware, or should have become aware of the dispute."

2.3. Op 29 maart 2019 heeft Star Clippers de scheepsbouwovereenkomst met Brodosplit ontbonden vanwege vertraging in de oplevering.

2.4. Op 10 juli 2019 is Brodosplit een arbitrageprocedure gestart tegen Star Clippers. Trett heeft expertise-werkzaamheden verricht voor Brodosplit met betrekking tot deze procedure.

2.5. Op 13 februari 2020 heeft Trett een rapportage ingediend ten behoeve van de arbitrageprocedure. Op 14 februari 2020 heeft Brodosplit haar eis ingediend in de arbitrageprocedure.

2.6. Op 8 mei 2020 heeft Star Clippers haar verweer in de arbitrageprocedure ingediend.

2.7. Op 24 juli 2020 heeft de heer R. Nacinovic, project manager bij Brodosplit, per e-mail aan Trett gereageerd op de "Critical path analyse" in het verweer van Star Clippers. Later die dag heeft er een conference call plaatsgevonden tussen Trett, Brodosplit en haar juridisch adviseurs van NautaDutihl.

2.8. Bij e-mail van 24 juli 2020 om 17.09 uur heeft de heer Biggelaar namens Trett het volgende geschreven aan Brodosplit en NautaDutihl:

"Further to our conference call this morning, we will include a section in our supplemental report detailing the critical path.. (...) as a rebuttal on Vijverberg's assessment.
(...)

As I mentioned it should be more or less a total overview /summary of the -individual - findings (the BDE's) in the DT First Report, providing an overview of the critical path as we see it."

2.9. Op 27 juli 2020 heeft Marit Vink van NautaDutilh hierop als volgt gereageerd:
"Ons voorstel is om het alternatieve scenario op te nemen na hoofdstuk 8, zodat het duidelijk te onderscheiden is van onze -primaire - interpretatie van artikel 2.4 (hoofdstuk 3) en jouw methodologische en inhoudelijke commentaar op de analyse van Vijverberg (hoofdstuk 6 en 8). Dit past wat ons betreft het beste bij het subsidiaire karakter van de 'critical path' benadering.

2.10. Op 10 augustus 2020 heeft Trett een conceptversie van haar tweede rapport ten behoeve van de arbitrageprocedure aan Brodosplit en NautaDutilh toegezonden. Brodosplit heeft dit rapport van commentaar voorzien waarna het definitieve rapport op 14 augustus 2020 in de arbitrageprocedure is ingediend.

2.11. Op 14 tot en met 16 december 2020 heeft de mondelinge behandeling plaatsgevonden bij het scheidsgerecht. Bij deze zitting was onder meer de heer B. van den Biggelaar van Trett aanwezig als expert namens Brodosplit.

2.12. Bij beslissing van 15 februari 2021 heeft het scheidsgerecht op de vorderingen beslist. Geoordeeld is dat Star Clippers de overeenkomst met Brodosplit rechtsgeldig heeft ontbonden.

2.13. In de periode van april 2018 tot en met december 2020 heeft Trett haar werkzaamheden maandelijks aan Brodosplit gefactureerd. Tot oktober 2020 heeft Brodosplit de facturen van Trett betaald. Daarna heeft Trett nog de volgende facturen gestuurd aan Brodosplit:

- factuur TN3946 van 31 oktober 2020 ad € 20.330,00.
 - factuur TN3962 van 30 november 2020 ad € 24.890,00.
 - factuur TN 3983 van 21 december 2020 ad € 16.533,40.
- Deze facturen heeft Brodosplit onbetaald gelaten.

3. Het geschil

in conventie

3.1. Trett vordert – samengevat – bij vonnis, uitvoerbaar bij voorraad, Brodosplit te veroordelen tot betaling van een bedrag van € 61.753,40, vermeerderd met de contractuele rente van 0,5% per maand, althans de wettelijke handelsrente, vanaf de vervaldatum van de facturen en te vermeerderen met de buitengerechtelijke kosten ad € 1.392,53, met veroordeling van Brodosplit in de proceskosten.

3.2. Trett heeft de tussen partijen gesloten overeenkomst aan haar vordering ten grondslag gelegd. Op grond van deze overeenkomst heeft Trett tegen betaling expertise-werkzaamheden verricht voor Brodosplit. Trett heeft de laatste drie facturen ten onrechte onbetaald gelaten. Trett vordert betaling van deze facturen.

3.3. Brodosplit betwist primair de facturen verschuldigd te zijn. Trett heeft werkzaamheden verricht voor Brodosplit in het kader van een arbitrageprocedure tussen Brodosplit en Star Clippers. In deze procedure stond de vraag centraal of Brodosplit een beroep kon doen op toegelaten vertraging aan haar kant indien die is veroorzaakt door Star

Clippers omdat zij masten en tuigage niet tijdig had geleverd. Brodosplit stelt zich op het standpunt dat Trett is tekortgeschoten in de nakoming van de op haar rustende verplichtingen uit hoofde van de overeenkomst. Trett is als expert ingeschakeld en het was haar taak om een deskundigenrapport uit te werken waaruit zou volgen dat het aan Star Clippers zelf te wijten was dat er vertraging was ontstaan in het bouwproces. Daarvoor was het cruciaal om een kritieke-pad-analyse te maken. Brodosplit stelt deze opdracht ook uitdrukkelijk aan Trett te hebben gegeven maar Trett heeft hieraan geen gevolg gegeven. Brodosplit heeft de arbitrageprocedure verloren vanwege het ontbreken van deze kritieke-pad-analyse. Trett heeft dan ook een beroepsfout gemaakt door de kritieke-pad-analyse niet uit te werken.

3.4. Voor zover zou worden geoordeeld dat Brodosplit de gevorderde facturen wel aan Trett verschuldigd is, beroept Brodosplit zich op verrekening. Door haar wanprestatie heeft Trett schade veroorzaakt voor Brodosplit. Deze schade bedraagt minstens het totaal bedrag dat Star Clippers in de arbitrage toegewezen heeft gekregen, te weten circa € 14.000.000,00. Brodosplit wenst de facturen te verrekenen met deze schade.

3.5. Brodosplit heeft verder de hoogte van de gevorderde facturen betwist. De opgegeven uren zijn 'opgeklapt' en de noodzaak tot het maken van deze uren ontbreekt. In de specificatie ontbreekt een omschrijving van de werkzaamheden zodat Brodosplit niet kan nagaan of de opgegeven uren noodzakelijk waren. Brodosplit verzoekt daarom een deskundige te benoemen die objectief kan nagaan en beoordelen wat een redelijk loon is dat Brodosplit is verschuldigd aan Trett, gelet op de niet uitgewerkte kritieke-pad-analyse.

in reconventie

3.6. Brodosplit vordert te verklaren voor recht dat Trett aansprakelijk is jegens Brodosplit voor alle schade die Brodosplit heeft geleden en nog zal lijden als gevolg van het nalaten van Trett om een kritieke-pad-analyse uit te werken, nader op te maken bij staat en te vereffenen volgens de wet, met veroordeling van Trett in de proceskosten.

3.7. Voor de onderhouwing van haar vordering verwijst Brodosplit naar hetgeen zij in conventie als verweer heeft aangevoerd. De schade van Brodosplit bestaat uit datgene dat zij aan Star Clippers heeft betaald en nog zal moeten betalen. Omdat het totale bedrag op dit moment nog niet bekend is, vraagt Brodosplit een verwijzing naar de schadestaatprocedure.

3.8. Trett betwist dat zij aansprakelijk is voor enige schade van Brodosplit. Trett is niet degene geweest die heeft betoogd dat de 'Permissible Delay', zoals beschreven in artikel 2.4 en 7.13 van de overeenkomst tussen Brodosplit en Star Clippers, moest worden gebaseerd op het tijd-voor-tijd principe. Deze strategie is door de interne en externe juridische adviseurs van Brodosplit bepaald. Op basis daarvan heeft Trett geen kritieke-pad-analyse maar een tijd-voor-tijd analyse uitgevoerd. Al haar keuzes en overwegingen heeft Trett beschreven in het eerste deskundigenrapport dat zij aan Brodosplit heeft verstrekt. Dit rapport is conform opdracht opgeleverd. Brodosplit heeft hier ook geen enkel bezwaar tegen gemaakt. Brodosplit was zeer tevreden over de werkzaamheden van Trett en zij heeft het rapport ook ingebracht in de arbitrageprocedure. Pas na het verweer van Star Clippers ontving Trett de e-mail van 24 juli 2020, met betrekking tot de kritieke-pad-analyse. Anders dan Brodosplit betoogt, bevat deze e-mail echter geen directe opdracht tot het uitvoeren van een kritieke-pad-analyse. Na overleg tussen Brodosplit en haar juridisch adviseurs is

besloten om de opmerkingen enkel te verwerken in een separaat hoofdstuk in het aanvullend deskundigenrapport. Dit omwille van de tijd, het ontbreken van informatie en overige beperkingen en risico's. Het concept van het aanvullend deskundigenrapport is herhaaldelijk gecontroleerd door Brodosplit en haar juridisch adviseurs en akkoord bevonden. Brodosplit draagt bovendien geen bewijs aan voor haar stelling dat de vorderingen van Star Clippers zijn toegewezen als gevolg van het niet uitvoeren van een kritische-pad-analyse. Dit volgt ook niet uit het arbitrale vonnis.

4. De beoordeling

in conventie en in reconventie

4.1. Gelet op de samenhang tussen de vorderingen in conventie en in reconventie zullen beide geschillen gezamenlijk worden behandeld.

Internationale bevoegdheid en toepasselijk recht

4.2. In het vonnis in incident van 19 oktober 2022 dat tussen partijen is gewezen, is al geoordeeld dat de Nederlandse rechter bevoegd is van het geschil kennis te nemen. Niet in geschil is dat partijen in de overeenkomst een keuze hebben gemaakt voor de toepassing van Nederlands recht. De rechtbank zal daarom op grond van artikel 3, eerste lid, van verordening (EG) Nr. 593/2008 (Rome I) Nederlands recht toepassen.

Wanprestatie verrekening

4.3. De rechtbank verwerpt het primaire verweer van Brodosplit, inhoudende dat zij de laatste drie facturen onbetaald kan laten omdat Trett is tekortgeschoten in haar verplichtingen uit de overeenkomst. Een gebrekkige prestatie – voor zover deze zou komen vast te staan – brengt niet met zich dat de overeengekomen tegenprestatie niet is verschuldigd. Dit is enkel het geval indien de overeenkomst wegens die wanprestatie wordt ontbonden en daarvan is geen sprake geweest. Brodosplit heeft haar betalingsverplichting evenmin opgeschort.

4.4. Brodosplit heeft subsidiair een beroep gedaan op verrekening van de factuurbedragen met schade die zij stelt te hebben geleden als gevolg van wanprestatie van Trett. Brodosplit legt ook aan haar vordering in reconventie ten grondslag dat sprake is van wanprestatie door Trett.

4.5. De rechtbank moet dus beoordelen of Trett is tekortgeschoten in de nakoming van haar verplichtingen uit de overeenkomst en of Brodosplit daardoor (voor verrekening vatbare) schade heeft geleden. Om dit te kunnen beoordelen is in de eerste plaats van belang om vast te stellen waar de opdracht van Trett uit bestond. Hierover verschillen partijen van mening.

Opdracht

4.6. De rechtbank stelt vast dat de overeenkomst tussen partijen is gesloten voordat Star Clippers de scheepsbouwovereenkomst met Brodosplit heeft ontbonden. Trett heeft

onweersproken gesteld dat zij aanvankelijk is ingeschakeld omdat Brodosplit een vordering op Star Clippers meende te hebben omdat zij documenten niet tijdig had ingediend. Dat blijkt ook uit de omschrijving van de aan Trett gegeven opdracht in artikel 4.8. van de overeenkomst. Trett diende de omvang van die vordering te berekenen. Pas toen ontbinding van de scheepsbouwovereenkomst dreigde, heeft Trett de (aanvullende) opdracht gekregen om tevens de toelaatbare vertraging ten aanzien van de opleverdatum van het schip te berekenen. Die opdracht is niet afzonderlijk in een overeenkomst vastgelegd.

4.7. Niet in geschil is dat Trett dit in haar eerste rapport ten behoeve van de arbitrageprocedure heeft gedaan op basis van het tijd-voor-tijd-principe. Hierbij is het uitgangspunt dat de vertraging in de nakoming van de verplichtingen van de zijde van de koper één op één wordt toegevoegd aan de overeengekomen levertermijn. Brodosplit heeft naar het oordeel van de rechtbank onvoldoende onderbouwd dat het rapport van Trett niet conform de aan haar gegeven opdracht was. Trett heeft gemotiveerd als verweer aangevoerd dat de keuze om in de arbitrageprocedure in te zetten op de "tijd-voor-tijd-strategie", in goed onderling overleg tussen Brodosplit en haar juridisch adviseurs is gemaakt. Enerzijds was dit gebaseerd op de volgens hen juiste uitleg van de daarop betrekking hebbende bepalingen uit de scheepsbouwovereenkomst. Anderzijds gold dat een "kritieke-pad-benadering" wegens een gebrek aan de daarvoor benodigde informatie niet kon worden onderbouwd en (daardoor) juist in het nadeel van Brodosplit zou kunnen werken, omdat dan ook de tekortkomingen van Brodosplit zelf in de analyse zouden moeten worden meegenomen. Dat deze keuze destijds expliciet is gemaakt blijkt ook uit een passage in het processtuk uit een procedure tussen Brodosplit en NautaDutilh, waarvan Brodosplit een deel in het geding heeft gebracht. NautaDutilh schrijft daarin dat zij voor aanvang van de arbitrageprocedure heeft geadviseerd om een kritieke-pad-analyse op te stellen maar dat Trett hiertoe niet kon overgaan vanwege het ontbreken van informatie aan de zijde van Brodosplit. Bovendien bleek uit onderzoek van Trett dat Brodosplit ook zelf bepaalde aspecten van het bouwproces had vertraagd. Dit zou bij een kritieke-pad-analyse geen toegestane vertraging opleveren in verhouding tot Star Clippers. NautaDutilh schrijft in haar conclusie van antwoord in reconventie vervolgens onder meer:

"Aangezien er geen sluitende analyse van het kritieke pad kon worden uitgevoerd, zag NautaDutilh zich genoodzaakt – zoals besproken met Brodosplit – om in de arbitrage primair in te zetten op het standpunt dat de vertraging van de oplevering door Star Clippers van Buyer's Supplies leidde tot een automatische verlenging van bouwtijd (time-for-time in plaats van critical delay). Zo had Brodosplit het contract zelf altijd geïnterpreteerd (ook gedurende de bouw van het schip) en dit was naar het oordeel van NautaDutilh ook in overeenstemming met de letterlijke bewoordingen van de Shipbuilding Agreement, en in lijn met in de scheepsbouwindustrie voorkomende builder-friendly bouwcontracten."

4.8. Gelet op deze passage en het verweer van Trett, had het op de weg van Brodosplit gelegen om nader te onderbouwen waaruit volgt dat zij aan Trett de opdracht heeft gegeven om een kritieke-pad-analyse te maken in plaats van of naast een berekening op basis van het tijd-voor-tijd-principe. Anders dan Brodosplit stelt, blijkt uit haar e-mail van 24 juli 2020 niet dat zij dat heeft gedaan. Die e-mail is immers pas gestuurd, nadat Trett haar eerste rapport had afgerond en betreft een inhoudelijke reactie op het door Star Clippers op 8 mei 2020 ingediende verweer in de arbitrageprocedure. Uit de daarop volgende correspondentie en het op 14 augustus 2020 ingediende tweede rapport van Trett blijkt dat die reactie, in overleg met Brodosplit en haar juridisch adviseurs, is verwerkt en is toegevoegd als

"alternatief scenario" en subsidiair standpunt. Waaruit volgt dat aan Trett iets anders was opgedragen, stelt Brodosplit evenmin.

4.9. De conclusie is dus dat het standpunt van Brodosplit dat zij aan Trett een expliciete opdracht heeft gegeven om een kritieke pad analyse te maken, anders dan Trett als "alternatief scenario", in reactie op het deskundigenrapport van Star Clippers, in het tweede rapport heeft gedaan, wordt verworpen.

Zorgplicht

4.10. Brodosplit stelt zich subsidiair op het standpunt dat het in de taak van Trett als deskundige besloten lag om de juiste strategie te kiezen dan wel te adviseren om een kritieke-pad-analyse te maken. Daarmee is de vraag aan de orde of Trett is tekort geschoten in de nakoming van haar verbintenissen omdat zij haar zorgplicht heeft geschonden. In dit kader dient de vraag te worden beantwoord of Trett heeft gehandeld zoals van een redelijk handelend en redelijk bekwaam vakgenoot mag worden verwacht. Concreet gaat het er hierbij om of van Trett in de gegeven omstandigheden mocht worden verwacht dat zij een rapportage had opgesteld met een berekening van de contractueel toegestane vertraging die ook gebaseerd was op een (volledige) kritieke pad analyse. De rechtbank is van oordeel dat dit niet het geval is en zij overweegt daarover het volgende.

4.11. Uit hetgeen hiervoor is overwogen, volgt reeds dat de processtrategie in de arbitrageprocedure, in goed onderling overleg en op basis van de beschikbare informatie, is afgestemd tussen Brodosplit, haar juridisch adviseurs en Trett. Brodosplit heeft de stelling van Trett, dat de informatie die nodig was om een volledige kritieke-pad-analyse uit te voeren niet voorhanden was, onvoldoende weersproken. Uit de stellingen van NautaDutilh in de tegen haar aanhangige procedure volgt dat Trett het gebrek aan de nodige informatie ook meermaals bij haar en bij Brodosplit heeft aangegeven. Ook volgt daaruit dat Trett haar zorgen heeft geuit over de aan Brodosplit zelf toe te rekenen vertraging. NautaDutilh citeert onder meer een e-mail van Trett van 5 juni 2020 aan NautaDutilh. Trett schrijft hierin: *"Ref your request at item 5.4 on possibility critical delay assessment herewith a short response.*

- *It would not be impossible but it require extensive review of engineering data and outfitting schedules. The latter were not available in the first stage of (pre-outfitting).*
- *(...)*
- *A critical delay assessment needs to look into Builder delays as well; likely outcome would be concurrent delays (which reduces the possibility to claim losses) and less remaining permissible delays. The amount of remaining permissible delays is heavily depending on the argumentation demonstration pacing delays.*
- *(...)*

4.12. Uit de geciteerde e-mails blijkt ook dat juist vanwege het ontbreken van voldoende informatie om een sluitende kritieke-pad-analyse te kunnen maken, in overleg met Brodosplit, primair is ingezet op het "time-for-time" standpunt. Van Trett kon onder die omstandigheden niet worden verwacht dat zij, in afwijking van het advies van de juridisch adviseurs en hetgeen in onderling overleg was afgesproken, een (volledige) kritieke-pad-analyse in haar rapporten zou opnemen. Het standpunt dat Trett in de nakoming van de

overeenkomst is tekortgeschoten wegens een schending van de zorgplicht, wordt daarom verworpen.

4.13. Nu van een tekortkoming aan de zijde van Trett geen sprake is, is Trett niet aansprakelijk voor de door Brodosplit gestelde schade.

4.14. Dit betekent dat het beroep op verrekening wordt verworpen. Ook de in reconventie gevorderde verklaring voor recht en de verwijzing naar de schadestaatprocedure zullen worden afgewezen.

Hoogte facturen - klachtplicht

4.15. Het verweer van Brodosplit ten aanzien van de hoogte van de facturen waarvan Trett betaling vordert, wordt eveneens verworpen. Tussen partijen staat vast dat Trett in opdracht van Brodosplit werkzaamheden heeft verricht op grond van de tussen hen gesloten overeenkomst tegen betaling van het in artikel 6 overeengekomen uurloon. Trett heeft de facturen weliswaar niet gedetailleerd gespecificeerd, maar wel voorzien van een overzicht van de per dag, in de betreffende factuurperiode, gewerkte uren en gemaakte reiskosten. Trett heeft steeds maandelijks gefactureerd waarbij de specificatie van de uren ook steeds op dezelfde wijze was opgemaakt. Brodosplit heeft de facturen tot oktober 2020 altijd betaald en heeft niet weersproken dat zij de facturen voor deze procedure nooit heeft betwist. De rechtbank gaat ervan uit dat Brodosplit bekend is met de werkzaamheden die Trett in haar opdracht heeft verricht. Ter zitting heeft Brodosplit ook niet weersproken dat Trett in de periode waar de laatste facturen betrekking op hebben werkzaamheden heeft verricht voor het opstellen van een nader rapport en het bijwonen van de zitting in de arbitrageprocedure van 14 tot 16 december 2020. Dat Trett deze werkzaamheden heeft verricht, blijkt ook uit het vonnis van het scheidsgerecht. Mede gelet hierop, had het op de weg van Brodosplit gelegen om te onderbouwen waarom de facturen waarvan Trett nu betaling vordert, niet juist zouden zijn en om daar tijdig tegen te protesteren. Op grond van artikel 7.1 van de overeenkomst had zij binnen 21 dagen na ontvangst van de facturen moeten klagen. Nu zij dat niet heeft gedaan, heeft zij haar rechten verwerkt. Brodosplit heeft zich ter zitting op het standpunt gesteld dat dit artikel niet geldig is omdat er niet afzonderlijk over is onderhandeld tussen partijen maar dit verweer wordt verworpen. Het beding is immers niet opgenomen in de algemene voorwaarden maar in de overeenkomst zelf.

Toewijzing hoofdvordering van Trett

4.16. Uit het voorgaande volgt dat Brodosplit de factuurbedragen, vermeerderd met de gevorderde contractuele rente van 0,5% per maand, aan Trett moet betalen. De daartoe strekkende vordering zal daarom worden toegewezen.

Buitengerechtelijke incassokosten

4.17. Trett maakt aanspraak op de vergoeding van buitengerechtelijke incassokosten. De rechtbank stelt vast dat Trett voldoende heeft gesteld en onderbouwd dat buitengerechtelijke incassowerkzaamheden zijn verricht. Het gevorderde bedrag aan buitengerechtelijke incassokosten komt ook overeen met het in het Besluit vergoeding voor buitengerechtelijke incassokosten bepaalde tarief en zal worden toegewezen.

Proceskosten

4.18. Brodosplit is in het ongelijk gesteld en moet daarom de proceskosten (inclusief nakosten) betalen. De proceskosten van Trett worden in conventie begroot op:

- kosten van de dagvaarding	€	98,52	
- griffierecht	€	2.076,00	
- salaris advocaat	€	2.428,00	(2,00 punten × € 1.214,00)
- nakosten	€	139,00	(plus de verhoging zoals vermeld in de beslissing)
Totaal	€	4.741,52	

4.19. De gevorderde wettelijke rente over de proceskosten in conventie wordt toegewezen zoals vermeld in de beslissing.

4.20. Voor zover Trett heeft gevorderd om Brodosplit te veroordelen in de deurwaarderskosten ter zake de betekening van de dagvaarding in het buitenland, zal deze vordering als onvoldoende gemotiveerd worden afgewezen. Trett heeft niet gesteld hoe hoog deze kosten zijn.

4.21. Brodosplit is ook in reconventie in het ongelijk gesteld en moet daarom ook die proceskosten (inclusief nakosten) betalen. De proceskosten van Trett worden in reconventie begroot op:

- salaris advocaat	€	1.214,00	(2,00 punten × 0,5 × € 1.214,00)
- nakosten	€	139,00	(plus de verhoging zoals vermeld in de beslissing)
Totaal	€	1.353,00	

5. De beslissing

De rechtbank

in conventie

5.1. veroordeelt Brodosplit om aan Trett te betalen een bedrag van € 61.753,40, te vermeerderen met de overeengekomen rente van 0,5% per maand over het toegewezen bedrag, vanaf de respectieve vervaldatum van de onderliggende facturen, tot de dag van volledige betaling.

5.2. veroordeelt Brodosplit om aan Trett te betalen een bedrag van € 1.392,53 aan buitengerechtelijke incassokosten.

5.3. veroordeelt Brodosplit in de proceskosten van € 4.741,52, te betalen binnen veertien dagen na aanschrijving daartoe.

5.4. veroordeelt Brodosplit tot betaling van de wettelijke rente als bedoeld in artikel 6:119 BW over de proceskosten als deze niet binnen veertien dagen na aanschrijving zijn betaald.

5.5. verklaart dit vonnis tot zover uitvoerbaar bij voorraad.

5.6. wijst het meer of anders gevorderde af.

in reconventie

5.7. wijst de vorderingen van Brodosplit af.

5.8. veroordeelt Brodosplit in de proceskosten van € 1.353,00, te betalen binnen veertien dagen na aanschrijving daartoe.

in conventie en in reconventie

5.9. veroordeelt Brodosplit tot betaling van € 92,00 plus de kosten van betekening als Brodosplit niet tijdig aan de veroordelingen voldoet en het vonnis daarna wordt betekend.

Dit vonnis is gewezen door mr. J. de Graaf en in het openbaar uitgesproken op 24 juli 2024.
(JG)



"VOOR GROSSE"
De griffier van de rechtbank Zeeland-West-Brabant



24 JULI 2024





de Rechtspraak

Rechtbank
Zeeland - West-Brabant

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: NEDERLAND
- Deze openbare akte
2. is ondertekend door **mw. J.A.J. Oostvogels**
3. handelende in hoedanigheid van waarnemend-griffier bij de Rechtbank te Zeeland-West-Brabant, locatie Middelburg
4. is voorzien van het zegel/stempel van voornoemde rechtbank

Voor echt verklaard

5. te Middelburg
6. op 16-01-2026
7. door de Griffier van de Rechtbank Zeeland-West-Brabant
8. onder nummer: 26/34
9. Zegel/stempel:

10. Ondertekening:

L. de Queljoe





OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
7 stranica / 15 listova
Broj-OV.: 104/2026
Datum: 18.2.2026.
Naziv dokumenta:
CERTIFIKAT

***Ovjerovljeni prijevod
s nizozemskog na hrvatski jezik***

INTERPRETA usluge d.o.o.
Ulica grada Vukovara 271, 10 000 Zagreb
Tel: +385/1/6188-300, fax: +385/1/555-
2599



PRILOG 1

CERTIFIKAT O ODLUCI U GRAĐANSKIM I TRGOVAČKIM STVARIMA

Članak 53. Uredbe (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima

1. SUD PODRIJETLA

1.1. Naziv

sud Zeeland-West-Brabant

1.2. Adresa:

1.2.1. Ulica i broj / poštanski pretnac

Poštanski pretnac 5015, 4330 KA Middelburg

1.2.2. Mjesto i poštanski broj

4330 KA Middelburg

1.2.3. Država članica:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐
IT ☐

LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☒ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐

1.3. TELEFON

0883616000

1.4. TELEFAKS

1.5. Elektronička pošta (ako je dostupna)

Dagvaardingen.middelburg rb-zwh@rechtspraak.nl

2. TUŽITELJI (*)

2.1. Ime i prezime / naziv društva:

Trett Consulting B.V.

2.2. Identifikacijski broj (ako je primjenjiv i dostupan)

2.3. Mjesto i datum rođenja (dd.mm.gggg.) ili, ako je riječ o pravnoj osobi, osnivanje/registracija (ako je važno i dostupno)

2.4. Adresa

2.4.1. Ulica i broj / poštanski pretnac

Stationspark 27G

2.4.2. Mjesto i poštanski broj:

4462 DZ Goes

2.4.3. Država

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐
IT ☐

LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☒ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐

☐ Ostalo (navesti):

(*) Ispunite podatke za sve tužitelje ako se odluka odnosi na više od jednog tužitelja.

2.5. Elektronička pošta (ako je dostupna):

3. TUŽENICI (*)

3.1. Ime i prezime / naziv društva:

Brodograđevna Industrija Split, Dioničko Društvo

3.2. Identifikacijski broj (ako je primjenjiv i dostupan)

3.3. Mjesto i datum rođenja (dd.mm.gggg.) ili, ako je riječ o pravnoj osobi, osnivanje/registracija (ako je važno i dostupno)

3.4. Adresa

3.4.1. Ulica i broj / poštanski pretinac

Sput Supavla 21

3.4.2. Mjesto i poštanski broj:

Split 21000

3.4.3. Država

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☒ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐

☐ Ostalo (navesti):

3.5. Elektronička pošta (ako je dostupna):

4. ODLUKA

4.1. Datum (dd.mm.gggg.) odluke

24.07.2024.

4.2. Referentni broj odluke:

C/02/415041 HA ZA 23-552

4.3. Je li odluka donesena u odsustvu stranke?

4.3.1. ☒ Ne

4.3.2. ☐ Da (Navesti datum (dd.mm.gggg.) kada je tuženiku dostavljen akt kojim se pokreće postupak ili istovrsni akt)

4.4. Je li odluka u državi članici podrijetla ovršna bez dodatnih uvjeta?

4.4.1. ☒ Da (navesti datum (dd.mm.gggg.) kada je odluka proglašena ovršnom, ako je primjenjivo):

24.07.2024.

4.4.2. ☐ Da, ali samo protiv sljedećih osoba

4.4.3. ☐ Da, ali ograničeno na dijelove odluke (precizirati)

(*) Ispunite podatke za sve tuženike ako se odluka odnosi na više od jednog tuženika.

4.4.4. ☐ Odluka ne sadrži izvršivu obvezu.

4.5. Je li odluka uručena tuženicama na dan izdavanja certifikata ili prije dana izdavanja certifikata?

4.5.1. ☒ Da (navesti datum uručenja (dd.mm.gggg.) ako je poznat)

05.11.2024.

4.5.1.1. Uručenje je izvršeno na sljedećim jezicima:

- | | | |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> BG | <input type="checkbox"/> ES | <input type="checkbox"/> CS |
| <input type="checkbox"/> DA | <input type="checkbox"/> DE | <input type="checkbox"/> ET |
| <input type="checkbox"/> EL | <input type="checkbox"/> EN | <input type="checkbox"/> FR |
| <input checked="" type="checkbox"/> HR | <input type="checkbox"/> GA | <input type="checkbox"/> IT |
| <input type="checkbox"/> LV | <input type="checkbox"/> LT | <input type="checkbox"/> HU |
| <input type="checkbox"/> MT | <input type="checkbox"/> NL | <input type="checkbox"/> PL |
| <input type="checkbox"/> PT | <input type="checkbox"/> RO | <input type="checkbox"/> SK |
| <input type="checkbox"/> SL | <input type="checkbox"/> FI | <input type="checkbox"/> SV |

☐ Drugo (navesti oznaku ISO)

4.5.2. ☐ Sud nema saznanja

4.6. Sadržaj odluke i kamate

4.6.1. Odluka o novčanoj tražbini (*)

4.6.1.1. Kratki opis činjenica predmeta:

Ukratko, društvo Trett zahtijeva da se presudom koja je privremeno ovršna društvo Brodograđevna obveže na isplatu iznosa od 61.753,40 EUR, uvećanog za ugovorenu kamatu od 0,5 % mjesečno, odnosno za zakonsku zateznu kamatu u trgovačkim odnosima, počevši od dana dospijanja pojedinih računa, kao i uvećanog za izvansudske troškove u iznosu od 1.392,53 EUR, uz obvezu društva Brodograđevna na naknadu troškova postupka.

Društvo Trett je svoj zahtjev utemeljilo na ugovoru sklopljenom između stranaka. Na temelju tog ugovora društvo Trett je, uz naknadu, obavljalo stručne usluge za društvo Brodograđevna. Društvo Brodograđevna neopravdano nije platilo posljednja tri računa. Društvo Trett zahtijeva plaćanje tih računa. Društvo Brodograđevna prvenstveno osporava da je dužna platiti navedene račune.

4.6.1.2. Sud je naložio da

Brodograđevna Industrija Spiit, Dioničko Društvo

(ime i prezime / naziv društva) (*)

isplati

Trett Consulting B.V.

(ime i prezime / naziv društva)

4.6.1.2.1. Ako je više osoba obvezno na ispunjenje iste tražbine, cjelokupni iznos može se naplatiti od bilo koje od tih osoba:

4.6.1.2.1.1. ☐ Da

4.6.1.2.1.2. ☐ Ne

4.6.1.3. Valuta:

☒ euro (EUR) ☐ bugarski LEV (BGN) ☐ češka kruna (CZK) ☐ danska kruna (DKK) ☐ kuna (HRK)

☐ mađarski forint ☐ poljski zlot ☐ britanska funta ☐ rumunjski lej ☐ švedska kruna

(*) Ako se radi isključivo o troškovima postupka o kojima je već ranije odlučeno, točka 4.6.1 može se ostaviti neispunjenom te se može prijeći na točku 4.7.

(*) Ako je naloženo plaćanje od više od jedne osobe, ispunite podatke za sve osobe.

(HUF)

(PLN)

(GBP)

(RON)

(SEK)

☐ Drugo (navesti oznaku ISO)

4.6.1.4. Glavnica:

61.753.40

4.6.1.4.1. ☒ Iznos koji se plaća jednokratno4.6.1.4.2. ☐ Iznos koji se plaća u obrocima (*)

Datum dospijeća (dd.mm.gggg.):	Iznos:
/ /	
/ /	

4.6.1.4.3 ☐ Iznos koji se plaća periodično4.6.1.4.3.1. ☐ dnevno4.6.1.4.3.2. ☐ tjedno4.6.1.4.3.3. ☐ drugo (navesti učestalost)

4.6.1.4.3.4. Od (datum (dd.mm.gggg.) ili događaj)

4.6.1.4.3.5. Ako je primjenjivo, do (datum (dd.mm.gggg.) ili događaj):

(datum (dd.mm.gggg.) ili događaj)

4.6.1.5. Kamata, ako je primjenjivo:

4.6.1.5.1. Kamata:

4.6.1.5.1.1. ☐ Kamata nije navedena u odluci4.6.1.5.1.2. ☒ Da, u odluci je navedeno kako slijedi:

4.6.1.5.1.2.1. Iznos:

ili:

4.6.1.5.1.2.2. postotak

0,5 mjesečno

%

4.6.1.5.1.2.3. Dospjela kamata

od

odgovarajući datumi dospijeća temeljnih računa
(datum (dd.mm.gggg.) ili događaj)

do

dan potpune isplate

(datum (dd.mm.gggg.) ili događaj) (*)

4.6.1.5.2. ☐ Zakonska kamata (ako je primjenjivo), obračunata u skladu s

(*) Ispunite podatke za svaki obrok.

(*) Ispunite podatke za sva razdoblja, ako ih ima više

4.6.1.5.2.1. Dospjela kamata

od

(datum dd.mm.gggg. ili događaj)

do

(datum dd.mm.gggg. ili događaj) (*)

4.6.1.5.3. ☐ Kapitalizacija kamata (ako je primjenjivo, navesti):

4.6.2. Odluka koja se odnosi na privremene i osiguravajuće mjere:

4.6.2.1. Kratki opis predmeta spora i naložene mjere:

4.6.2.2. Je li mjeru naložio sud koji je također nadležan u pogledu glavne stvari?

4.6.2.2.1. ☐ Da

4.6.3. Druga vrsta odluke:

4.6.3.1. Kratki opis predmeta spora i odluke suda

4.7. Troškovi (*)

4.7.1. Valuta:

☒ euro (EUR) ☐ bugarski LEV (BGN) ☐ češka kruna (CZK) ☐ danska kruna (DKK) ☐ kuna (HRK)

☐ mađarski forint (HUF) ☐ poljski zlot (PLN) ☐ britanska funta (GBP) ☐ rumunjski lej (RON) ☐ švedska kruna (SEK)

☐ drugo (navesti oznaku ISO)

4.7.2. Sljedeće osobe protiv kojih se zahtijeva izvršenje obvezane su na snošenje troškova postupka:

4.7.2.1. Ime i prezime / naziv društva: (*)

Brodograđevna Industrija Split, Dioničko Društvo

4.7.2.2. Ako je više osoba obvezano na snošenje troškova postupka, cjelokupni iznos može se naplatiti od svake osobe:

4.7.2.2.1. ☐ Da

4.7.2.2.2. ☐ Ne

4.7.3. Troškovi koji se potražuju sljedeći su (*):

4.7.3.1. ☐ Troškovi u odluci utvrđeni su u ukupnom iznosu (navesti iznos)

4.7.3.2. ☐ Troškovi u odluci utvrđeni su kao postotak ukupnih troškova (navesti postotak ukupnog iznosa)

4.7.3.3. ☐ Odgovornost za dospjele troškove utvrđena je u odluci te se odnosi na sljedeće točne iznose:

4.7.3.3.1. ☐ Sudski troškovi:

(*) Ispunite podatke za sve osobe ako ima više od jedne osobe.

(*) Odnosi se i na slučaj kada se troškovi dosuđuju u zasebnoj odluci.

(*) Ispunite podatke za sve osobe ako ima više od jedne osobe.

(*) Ako se troškovi mogu naplatiti od više osoba, navesti udio svake osobe zasebno.

4.7.3.3.2. ☐ Odvjetničke naknade

4.7.3.3.3. ☐ Troškovi uručenja dokumenata i obavješćivanja o dokumentima:

4.7.3.3.4. ☐ Drugo:

4.7.3.4. ☒ Ostali (navesti)

7.579,05 (troškovi postupka od 4.741,52 EUR u glavnom postupku, troškovi postupka od 1.353 EUR u protutužbi, izvansudski troškovi od 1.392,53 EUR i naknadni troškovi postupka od 92,00 EUR)

4.7.4. Kamata na troškove:

4.7.4.1. ☐ Nije primjenjivo

4.7.4.2. ☐ Kamata navedena u odluci

4.7.4.2.1. ☐ Iznos

ili

4.7.4.2.2. ☐ postotak

%

4.7.4.2.2.1. Dospjela kamata

od

(datum (dd.mm.gggg.) ili događaj)

do

(datum (dd.mm.gggg.) ili događaj) (*)

4.7.4.3. ☒ Zakonska kamata (ako je primjenjivo), koja se obračunava u skladu s (navesti mjerodavno zakonodavstvo):

4.7.4.3.1. Dospjela kamata od

od

petnaesti dan nakon uručenja ove presude

(datum (dd.mm.gggg.) ili događaj)

do

dan potpune isplate

(datum (dd.mm.gggg.) ili događaj) (*)

4.7.4.4. ☐ Kapitalizacija kamate (navesti ako je primjenjivo)

Sastavljeno u:

Middelburgu

(*) Ispunite podatke za sva razdoblja, ako ih ima više od jednog

CERTIFICAAT BETREFFENDE EEN BESLISSING IN BURGERLIJKE EN HANDELSZAKEN

Artikel 53 van Verordening (EU) nr. 1215/2012 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken

1. GERECHT VAN HERKOMST

1.1. Naam:

rechtbank rechtbank Zeeland-West-Brabant

1.2. Adres:

1.2.1. Straat en nummer/postbus

Postbus 5015, 4330 KA Middelburg

1.2.2. Plaats en postcode

4330 KA Middelburg

1.2.3. Lidstaat:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☒ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐

1.3. Telefoon

0863616000

1.4. Fax:

1.5. E-mail (indien beschikbaar):

Dagvaardingen.middelburg.rb-zwb@rechtspraak.nl

2. EISER(S) ⁽¹⁾

2.1. Naam en voorna(a)m(en)/bedrijfsnaam:

Trett Consulting B.V.

2.2. Identificatienummer (indien van toepassing en beschikbaar):

2.3. Geboortedatum (dd/mm/jjj) en -plaats of, indien rechtspersoon, oprichting/registratie (voor zover relevant en beschikbaar):

2.4. Adres:

2.4.1. Straat en nummer/postbus:

Stationspark 27G

2.4.2. Plaats en postcode:

4462 DZ Goes

2.4.3. Land:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☒ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐
☐ Overige (graag specificeren):

(1) Geefte gegevens voor alle eisers in te vullen indien de beslissing betrekking heeft op meer dan één eiser.

2.5. E-mail (indien beschikbaar):

3. VERWEERDER(S) (*)

3.1. Naam en voorna(a)m(en)/naam van bedrijf of organisatie:

Brodograđevna Industrija Split, Dioničko Društvo

3.2. Identificatienummer (indien van toepassing en beschikbaar):

3.3. Geboortedatum (dd/mm/jjj) en -plaats of, indien rechtspersoon, oprichting/registratie (voor zover relevant en beschikbaar):

3.4. Adres:

3.4.1. Straat en nummer/postbus:

Spul Supavla 21

3.4.2. Plaats en postcode:

Split 21000

3.4.3. Land:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☒ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐
☐ Overige (graag specificeren):

3.5. E-mail (indien beschikbaar):

4. DE BESLISSING

4.1. Datum (dd/mm/jjj) van de beslissing:

24 / 7 / 2024

4.2. Referentienummer van de beslissing:

C/02/415041 HA ZA 23-552

4.3. Is de beslissing bij verstek gegeven:

4.3.1. ☒ Neen

4.3.2. ☐ Ja (graag datum vermelden (dd/mm/jjj) waarop het stuk dat het geding inleidt of een gelijkwaardig stuk aan verweerder werd betekend):

/ /

4.4. Is de beslissing in de lidstaat van herkomst uitvoerbaar zonder nadere voorwaarden?

4.4.1. ☒ Ja (graag datum vermelden (dd/mm/jjj) waarop de beslissing uitvoerbaar werd verklaard, indien van toepassing):

24 / 7 / 2024

4.4.2. ☐ Ja, maar alleen tegen de volgende perso(o)n(en)

4.4.3. ☐ Ja, maar beperkt tot een deel/deelen van de beslissing (gelieve te preciseren)

(*) Gelieve gegevens voor alle verweerders in te vullen indien de beslissing betrekking heeft op meer dan één verweerder

4.4.4. ☐ De beslissing bevat geen afdwingbare verplichting

4.5. Is de beslissing op of voorafgaand aan de datum van afgifte van het certificaat betekend aan de verweerder(s)?

4.5.1. ☒ Ja (graag datum betekening vermelden (dd/mm/jjjj), indien bekend):

5 / 11 / 2024

4.5.1.1 De betekening vond plaats in de volgende ta(n)/(en):

☐ BG

☐ ES

☐ CS

☐ DA

☐ DE

☐ ET

☐ EL

☐ EN

☐ FR

☒ HR

☐ GA

☐ IT

☐ LV

☐ LT

☐ HU

☐ MT

☒ NL

☐ PL

☐ PT

☐ RO

☐ SK

☐ SL

☐ FI

☐ SV

☐ Andere (gelieve de ISO-code te vermelden)

4.5.2. ☐ Niet bij weten van het gerecht

4.6. Inhoud van de beslissing en rente:

4.6.1. Beslissing over een geldvordering ⁽²⁾

4.6.1.1. Korte beschrijving van de feiten van de zaak:

Trett vordert – samengevat – bij vonnis, uitvoerbaar bij voorraad, Brodograđevna t te veroordelen tot betaling van een bedrag van € 61.753,40, vermeerderd met de contractuele rente van 0,5% per maand, althans de wettelijke handelsrente, vanaf de vervaldatum van de facturen en te veroordelen met de buitengerechtelijke kosten ad € 1.392,53, met veroordeling van Brodograđevna in de proceskosten.

Trett heeft de tussen partijen gesloten overeenkomst aan haar vordering ten grondslag gelegd. Op grond van deze overeenkomst heeft Trett tegen betaling expertise-werkzaamheden verricht voor Brodograđevna. Trett heeft de laatste drie facturen ten onrechte onbetaald gelaten. Trett vordert betaling van deze facturen. Brodograđevna betwist primair de facturen verschuldigd te zijn.

4.6.1.2. Het gerecht heeft

Brodograđevna Industrija Split, Dioničko Društvo

(naam en voorna(a)m(en)/naam van bedrijf of organisatie) ⁽⁴⁾

bevoen om te betalen aan:

Trett Consulting B.V.

(naam en voorna(a)m(en)/naam van bedrijf of organisatie)

4.6.1.2.1. Indien meerdere personen gehouden zijn tot voldoening van een en dezelfde vordering, kan het gehele bedrag bij ieder van hen worden ingevorderd:

4.6.1.2.1.1. ☐ Ja

4.6.1.2.1.2. ☐ Neen

4.6.1.3. Valuta:

☒ Euro (EUR)

☐ Bulgaarse lev (BGN)

☐ Tsjechische kroon (CZK)

☐ Deense kroon (DKK)

☐ kuna (HRK)

☐ Hongaarse forint

☐ Poolse zloty

☐ pond sterling

☐ Roemeense leu

☐ Zweedse kroon

⁽²⁾ Als het alleen gaat over de kosten van een geding waarin eerder is beslist, kan punt 4.6.1 worden overgeslagen en verder worden gegaan met punt 4.7

⁽⁴⁾ Indien meer dan één persoon tot betaling is veroordeeld, gelieve gegevens voor alle personen in te vullen

(HUF) (PLN) (GBP) (RON) (SEK)

☐ Andere (geef de ISO-code te vermelden):

4.6.1.4. Hoofdsom: 61 753.40

4.6.1.4.1. ☒ In één keer te betalen bedrag
4.6.1.4.2. ☐ In termijnen te betalen bedrag (*)

Vervaldatum (dd/mm/llll):	/ /
Bedrag:	/ /

4.6.1.4.3. ☐ Periodiek te betalen bedrag
4.6.1.4.3.1. ☐ per dag
4.6.1.4.3.2. ☐ per week
4.6.1.4.3.3. ☐ anders (preciseer frequentie)

4.6.1.4.3.4. Vanaf (datum (dd/mm/llll) of gebeurtenis):

4.6.1.4.3.5. Indien van toepassing, tot (datum (dd/mm/llll) of gebeurtenis):

(datum (dd/mm/llll) of gebeurtenis)
4.6.1.5. Rente, indien van toepassing:
4.6.1.5.1. Rente:
4.6.1.5.1.1. ☐ Rente niet in de beslissing gespecificeerd
4.6.1.5.1.2. ☒ Ja, in de beslissing als volgt gespecificeerd:

4.6.1.5.1.2.1. Bedrag:

of

4.6.1.5.1.2.2. percentage

0.5 per maand

%

4.6.1.5.1.2.3 Rente verschuldigd

vanaf

de respectieve vervaldata van de onderliggende facturen

(datum (dd/mm/llll) of gebeurtenis)

tot

de dag van volledige betaling

(datum (dd/mm/llll) of gebeurtenis) (*)

4.6.1.5.2. ☐ Wettelijke rente (indien van toepassing), te berekenen overeenkomstig

(*) Geef gegevens voor alle perioden in te vullen
(*) Geef gegevens voor alle perioden in te vullen

4.6.1.5.2.1. Rente verschuldigd

vanaf

(datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis)

tot

(datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis) (*)

4.6.1.5.3. ☐ Kapitalisatie van rente (indien van toepassing, graag specificeren):

4.6.2. Beslissing houdende voorlopige en bewarende maatregelen:

4.6.2.1. Korte beschrijving van het onderwerp van de zaak en de gelaste maatregel:

4.6.2.2. Is de maatregel gelast door een gerecht dat ook bevoegd is om van het bodemgeschil kennis te nemen

4.6.2.2.1. ☐ Ja

4.6.3. Ander soort beslissing:

4.6.3.1. Korte beschrijving van het onderwerp van de zaak en de uitspraak van het gerecht

4.7. Kosten (*):

4.7.1. Valuta:

☒ Euro (EUR)

☐ Bulgaarse lev
(BGN)

☐ Tsjechische
kroon (CZK)

☐ Deense kroon
(DKK)

☐ kuna (HRK)

☐ Hongaarse forint
(HUF)

☐ Poolse zloty
(PLN)

☐ pond sterling
(GBP)

☐ Roemeense leu
(RON)

☐ Zweedse kroon
(SEK)

☐ Andere (gelieve de ISO-code te
vermelden):

4.7.2. De volgende persoon(en) tegen wie de tenuitvoerlegging wordt gevorderd is/zijn in de kosten verwezen:

4.7.2.1. Naam en voorna(a)m(en)/naam van bedrijf of organisatie: (*)

Brodogradska Industrija Split, Dioničko Društvo

4.7.2.2. Indien meerdere personen in de kosten zijn verwezen, kan het gehele bedrag bij elk van hen worden ingevorderd:

4.7.2.2.1. ☐ Ja

4.7.2.2.2. ☐ Neen

4.7.3. De in te vorderen kosten zijn de volgende (*):

4.7.3.1. ☐ De kosten zijn in de beslissing bepaald op een totaal bedrag (graag bedrag specificeren)

4.7.3.2. ☐ De kosten zijn in de beslissing bepaald op een percentage van de totale kosten (graag het percentage van het totaal specificeren)

4.7.3.3. ☐ De aansprakelijkheid voor de verschuldigde kosten is in de beslissing bepaald en het gaat om de volgende exacte bedragen:

4.7.3.3.1. ☐ Gerechtskosten:

(*) Gelieve gegevens voor alle perioden in te vullen indien meer dan één.

(*) Dit betreft ook het geval dat de kosten in een afzonderlijke beslissing worden toegewezen.

(*) Gelieve gegevens voor alle personen in te vullen indien meer dan één.

(*) Wanneer de kosten bij meerdere personen kunnen worden ingevorderd, gelieve het aandeel van ieder afzonderlijk in te vullen.

4.7.3.3.2. ☐ Honoraria van advocaten;

4.7.3.3.3. ☐ Kosten van betekening en kennisgeving van stukken;

4.7.3.3.4. ☐ Andere:

4.7.3.4. ☒ Overige (graag specificeren)

7.579,05 (€ 4.741,52 proceskosten in conventie, € 1.353,- proceskosten in reconventie, € 1.392,53 buitengerechtelijke kosten en € 92,00 nakosten)

4.7.4. Rente over de kosten:

4.7.4.1. ☐ Niet van toepassing

4.7.4.2. ☐ Rente in de beslissing gespecificeerd

4.7.4.2.1. ☐ Bedrag

of

4.7.4.2.2. ☐ percentage

%

4.7.4.2.2.1. Rente verschuldigd

vanaf

(datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis)

tot

(datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis) ^(*)

4.7.4.3. ☒ Wettelijke rente (indien van toepassing) te berekenen overeenkomstig (gelieve toepasselijke wetgeving te preciseren):

6:119 BW over een bedrag van € 4.741,52

4.7.4.3.1. Rente verschuldigd vanaf

vanaf

de vijftiende dag na betekening van dit vonnis

(datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis)

tot

de dag van volledige betaling

(datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis) ^(*)

4.7.4.4. ☐ Kapitalisatie van rente (indien van toepassing, graag specificeren):

Gedaan te:


Middelburg

(*) Gelieve gegevens voor alle perioden in te vullen indien meer dan een

op:

9 / 2 / 2026

Handtekening en/of stempel van het gerecht van herkomst


mr E.H.J.M. Swaenen



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: NEDERLAND
Deze openbare akte
2. is ondertekend door mr. E.H.J.M. Swaenen
3. handelende in hoedanigheid van rechter bij de rechtbank Zeeland-West-Brabant, locatie Middelburg
4. is voorzien van het zegel/stempel van voornoemde rechtbank

Voor echt verklaard

5. te Middelburg
6. op 10-02-2026
7. door de Griffier van de Rechtbank Zeeland-West-Brabant
8. onder nummer: 26/130
9. Zegel/stempel:
10. Ondertekening:

L. de Queljoe







Specification calculation N.1 first instance judgement									
	Amount	Invoice Date	Payment term	Due date	Interest rate per month	Interest calculated until	Interest accrued	Amount + interest accrued	
Invoice TN 3946	€ 20.330,00	31.10.2020	30	30.11.2020	0,5	19.05.2025	€ 5.451,83	€ 25.781,83	
Invoice TN 3942	€ 24.890,00	30.11.2020	30	30.12.2020	0,6	19.05.2025	€ 6.556,22	€ 31.446,22	
Invoice TN 3943	€ 16.533,40	21.12.2020	30	20.01.2021	0,5	19.05.2025	€ 4.296,93	€ 20.829,33	
Total	€ 61.753,40						€ 16.297,98	€ 78.051,38	

**Ojervovljeni prijevod na hrvatski jezik
s engleskog i nizozemskog**

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
2 stranice / 5 listova
Broj-OV: 231/2026
Broj-OV: 118-2/2026
Datum: 23.2.2026.
Naziv dokumenta:
PODACI



INTERPRITA usluge d.o.o.
Ulica grada Vukovara 271, 10 000 Zagreb
Tel: +385/1/6188-300, fax: +385/1/555-2599



s-Heer Hendrikskinderdijk 105, 4461 EA Goes, Nizozemska
Tel +31 (0) 113 246 400 Web www.diales.com



<beskompromisna stručnost>

Brodosplit d.d.
Put Supavla 21, P.P. 517
R-21000 Split
Hrvatska

Broj računa: TN 3946
Datum: 31.10.2020.
Broj narudžbenice:
PDV broj: HR18556905592
TN 10060/140

Projekt: Jedrilica za krstarenje Flying Clipper (vještačenje)

EUR

Listopad 2020.

B. van den Biggelaar, tehnički direktor 107,00 Sati @ 190,00 EUR 20.330,00 EUR

ROK PLAĆANJA STROGO 30 DANA

Podaci za plaćanje

Račun NL36 RABO 0389383791 20.330,00 EUR
BIC broj RABONL2U
Rabobank Vlissingen

IZNOS ZA PLAĆANJE 20.330,00 EUR

Diales je trgovački naziv društva Trett Consulting B.V.

PDV br.: NL808209814B01 | Rabobank: NL36RABO0389383791 | KvK: 22044617 www.diales.com

DriverTrett
EVIDENCIJA SATI RADA

Broj predmeta: 10060/MC/140
Projekt: 10060 – Jedrilica za krstarenje Flying Clipper (vještačenje)
Razdoblje: listopad 2020.
Nadzornik: Ben Biggelaar

12.10.2020.	8,00	Sati
13.10.2020.	8,00	
15.10.2020.	8,00	
16.10.2020.	8,00	
19.10.2020.	8,00	
20.10.2020.	8,00	
21.10.2020.	8,00	
22.10.2020.	8,00	
23.10.2020.	8,00	
26.10.2020.	8,00	
27.10.2020.	6,00	
28.10.2020.	7,00	
29.10.2020.	7,00	
30.10.2020.	7,00	

Ukupno sati 107,00

Ja, dr. Hedi Varadaj, iz Zagreba, Jarušćica 9 B, stalni sudski tumač za engleski i madarski jezik, imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa i uprave KLASA: UP/I-710-02/23-01/521, URBROJ: 514-03-03-02-23-12 od 22. prosinca 2023., ovime potvrđujem da ovaj prijevod u potpunosti odgovara izvorniku na engleskom jeziku.

Broj ovjere: 231 / 2026
U Zagrebu, 23. veljače 2026.

Ja, Domagoj Krzić, stalni sudski tumač za nizozemski i portugalski jezik, imenovana rješenjem ministva pravosuđa i uprave, KLASA: UP/I-710-02/24-01/393, URBROJ: 514-03-04-03/03-25-13 od 23. kolovoza 2025., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na nizozemskom jeziku.

Broj ovjere: 118-2 / 2026
U Zagrebu, 23. veljače 2026.

's-Heer Hendrikskinderdijk 105, 4461 EA Goes, Nederland
Tel +31 (0) 113 246 400 Web www.diales.com



Brodosplit Inc. Put Supavla 21, P.P. 517 HR-21000 Split Croatia	Invoice No:	TN 3946
	Date:	31/10/2020
	PO No: VAT NO:	HR18556905592
TN 10060/140		
Project: Sailing Cruise Vessel Flying Clipper (Expert)		
		EUR
October 2020		
B. van den Biggelaar, Technical Director	107.00 Hours @ € 190.00	€ 20,330.00
PAYMENT TERMS STRICTLY 30 DAYS		
Bank details		
Account NL36 RABO 0389383791		€ 20,330.00
BIC No RABONL2U Rabobank Vllssingen		
AMOUNT DUE		€ 20,330.00
		VAT Deferred

Diales is the trading name of Trett Consulting B.V.

VAT-nr: NL808209814B01 | Rabobank: NL36RABO0389383791 | KvK: 22044617

www.diales.com

DriverTrett

TIMESHEET

File No: 10060/MC/140
Project: 10060 - Sailing Cruise Vessel Flying Clipper (Expert)
Period: October2020
Surveyor: Ben Biggelaar

	Hours
12/10/2020	8.00
13/10/2020	8.00
15/10/2020	8.00
16/10/2020	8.00
19/10/2020	8.00
20/10/2020	8.00
21/10/2020	8.00
22/10/2020	8.00
23/10/2020	8.00
26/10/2020	8.00
27/10/2020	6.00
28/10/2020	7.00
29/10/2020	7.00
30/10/2020	7.00

Total Hours **107.00**



OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:

2 stranice / 5 listova

Broj-OV: 232/2026


Broj-OV: 119-2/2026

Datum: 23.2.2026.

Naziv dokumenta:

PODACI

***Ovjerovljeni prijevod na hrvatski jezik
s engleskog i nizozemskog***


INTERPRETA usluge d.o.o.
Ulica grada Vukovara 271, 10 000 Zagreb
Tel: +385/1/6188-300, fax: +385/1/555-2599



s-Heer Hendrikskinderdijk 105, 4461 EA Goes, Nizozemska
Tel +31 (0) 113 246 400 Web www.diales.com



Brodosplit d.d.
Put Supavla 21, P.P. 517
R-21000 Split
Hrvatska

Broj računa: TN 3962
Datum: 30.11.2020.
Broj narudžbenice:
PDV broj: HR18556905592
TN 10060/140

Projekt: Jedrilica za krstarenje Flying Clipper (vještačenje)

EUR

Studen 2020.

B. van den Biggelaar, tehnički direktor 131,00 Sati @ 190,00 EUR 24.890,00 EUR

ROK PLAĆANJA STROGO 30 DANA

Podaci za plaćanje

Račun NL36 RABO 0389383791 24.890,00 EUR
BIC broj RABONL2U
Rabobank Vlissingen

IZNOS ZA PLAĆANJE 24.890,00 EUR

Diales je trgovački naziv društva Trett Consulting B.V.

PDV br.: NL808209814B01 | Rabobank: NL36RABO0389383791 | KvK: 22044617 www.diales.com

DriverTrett

EVIDENCIJA SATI RADA

Broj predmeta: 10060/MC/140

Projekt: 10060 – Jedrilica za krstarenje Flying Clipper (vještačenje)

Razdoblje: studeni 2020.

Nadzornik Ben Biggelaar

	Sati
2.11.2020.	4,00
3.11.2020.	8,00
4.11.2020.	7,00
5.11.2020.	8,00
6.11.2020.	8,00
9.11.2020.	8,00
10.11.2020.	4,00
11.11.2020.	4,00
12.11.2020.	8,00
13.11.2020.	6,00
16.11.2020.	6,00
17.11.2020.	7,00
18.11.2020.	6,00
19.11.2020.	8,00
20.11.2020.	6,00
23.11.2020.	7,00
24.11.2020.	8,00
25.11.2020.	6,00
26.11.2020.	8,00
30.11.2020.	4,00
Ukupno sati	131,00

Ja, dr. Hedi Varady, iz Zagreba, Jaruščica 9 E, stalni sudski tumač za engleski i mađarski jezik, imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa i uprave KLASA: UP/I-710-02/23-01/521, URBROJ: 514-03-03-03/02-23-12 od 22. prosinca 2023., ovime potvrđujem da ovaj prijevod u potpunosti odgovara izvorniku na engleskom jeziku.

Broj ovjere: 232 / 2026

U Zagrebu, 23. veljače 2026.

Ja, Domagoj Križić, stalni sudski tumač za nizozemski i portugalski jezik, imenovan rješenjem ministara pravosuđa i uprave, KLASA: UP/I-710-02/24-01/393, URBROJ: 514-03-04-03/03-23-13 od 25. kolovoza 2025., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na nizozemskom jeziku.

Broj ovjere: 119-2 / 2026

U Zagrebu, 23. veljače 2026.

's-Heer Hendrikskinderdijk 105, 4461 EA Goes, Nederland
Tel +31 (0) 113 246 400 Web www.diales.com



Brodosplit Inc. Put Supavla 21, P.P. 517 HR-21000 Split Croatia	Invoice No:	TN 3962
	Date:	30/11/2020
	PO No: VAT NO:	HR18556905592
TN 10060/140		
Project: Sailing Cruise Vessel Flying Clipper (Expert)		
		EUR
November 2020		
B. van den Biggelaar, Technical Director	131.00 Hours @ € 190.00	€ 24,890.00
PAYMENT TERMS STRICTLY 30 DAYS		
Bank details		
Account NL36 RABO 0389383791		€ 24,890.00
BIC No RABONL2U Rabobank Vliссingen		
AMOUNT DUE		€ 24,890.00
		VAT Deferred

Diales is the trading name of Trett Consulting B.V.

VAT-nr: NL808209814B01 | Rabobank: NL36RABO0389383791 | KvK: 22044617

www.diales.com

DriverTrett
TIMESHEET

File No: 10060/MC/140
Project: 10060 - Sailing Cruise Vessel Flying Clipper (Expert)
Period: Novemb2020
Surveyor: Ben Biggelaar

02/11/2020	4.00
03/11/2020	8.00
04/11/2020	7.00
05/11/2020	8.00
06/11/2020	8.00
09/11/2020	8.00
10/11/2020	4.00
11/11/2020	4.00
12/11/2020	8.00
13/11/2020	6.00
16/11/2020	6.00
17/11/2020	7.00
18/11/2020	6.00
19/11/2020	8.00
20/11/2020	6.00
23/11/2020	7.00
24/11/2020	8.00
25/11/2020	6.00
26/11/2020	8.00
30/11/2020	4.00
Total Hours	
131.00	

Hours



OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
2 stranice / 5 listova
Broj-OV: 117-2/2026
Datum: 23.2.2026.
Naziv dokumenta:
PODACI

***Ovjerovljeni prijevod s nizozemskog na
hrvatski jezik***

INTERPRETA usluge d.o.o.
Ulica grada Vukovara 271, 10 000 Zagreb
Tel: +385/1/6188-300, fax: +385/1/555-2599



s-Heer Hendrikskinderdijk 105, 4461 EA Goes, Nizozemska
Tel +31 (0) 113 246 400 Web www.diales.com



Brodosplit d.d.
Put Supavla 21, P.P. 517
R-21000 Split
Hrvatska

Broj računa: TN 3983
Datum: 21.12.2020.
Broj narudžbenice:
PDV broj: HR18556905592
TN 10060/140

Projekt: Jedrilica za krstarenje Flying Clipper (vještačenje)

EUR

Prosinac 2020.

B. van den Biggelaar, tehnički direktor	86,00	Sati @	190,00 EUR	16.340,00 EUR
Troškovi Babylon Hotel Den Haag				83,40 EUR
Kilometraža	220,0	km	0,50 EUR	110,00 EUR

ROK PLAĆANJA STROGO 30 DANA

Podaci za plaćanje

Račun	NL36 RABO 0389383791	16.533,40 EUR
BIC broj	RABONL2U	
	Rabobank Vlissingen	

IZNOS ZA PLAĆANJE 16.533,40 EUR

Diales je trgovački naziv društva Trett Consulting B.V.

PDV br.: NL808209814B01 | Rabobank: NL36RABO0389383791 | KvK: 22044617 www.diales.com

[illegible]

's-Heer Hendrikskinderdijk 105, 4461 EA Goes, Nederland
Tel +31 (0) 113 246 400 Web www.diales.com



Brodosplit Inc.
Put Supavia 21, P.P. 517
HR-21000 Split
Croatia

Invoice No: TN 3983
Date: 21/12/2020

PO No:
VAT NO: HR18556905592

TN 10060/140

Project: Sailing Cruise Vessel Flying Clipper (Expert)

EUR

December 2020

B. van den Biggelaar, Technical Director 86.00 Hours @ € 190.00

€ 16,340.00

Expenses Babylon Hotel Den Haag

€ 83.40

Mileage 220.0 km @ € 0.50

€ 110.00

PAYMENT TERMS STRICTLY 30 DAYS

Bank details

Account NL36 RABO 0389383791

BIC No RABONL2U

Rabobank Vlissingen

€ 16,533.40

AMOUNT DUE

€ 16,533.40

VAT Deferred

Diales is the trading name of Trett Consulting B.V.

VAT-nr: NL808209814801 | Rabobank: NL36RABO0389383791 | KvK: 22044617

www.diales.com

Babylon Hotel Den Haag 4-sterrenhotel

Bezuidenhoutseweg 53, Haagse Hout, Den Haag, 2594 AC, Nederland - [Toon routebeschrijving](#)

Telefoon: +31 70 381 4901

Stuur e-mail naar accommodatie



 [Open printversie](#)

Je reservering

1 nacht, 1 kamer [Aanpassen](#)

Je hebt geboekt voor

1 volwassene

Inchecken

maandag 14 december 2020 (15:00 - 00:00)

Uitchecken

dinsdag 15 december 2020 (05:00 - 12:00)

Annuleringskosten

- Tot 14 december 2020 14:00 [CET]: € 0
- Vanaf 14 december 2020 14:00 [CET]: € 78,05

[Je boeking annuleren](#)

1 Standaard Kamer met 2 Bedden - Eenpersoonsgebruik

9% BTW is inbegrepen.

€ 5,35 Toeristenbelasting per persoon per nacht is inbegrepen.

Totaalprijs

€ 83,40

 [Wij matchen de prijs](#)



Date of notice	Payment term	Due date	Amount	Statutory interest accrued (until 19-5-2025)
21.08.2024	14	04.09.2024	€ 4.741,52	€ 417,32

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:

1 stranice / 3 lista

Broj-OV: 116-2/2026

Datum: 23.2.2026.

Naziv dokumenta:

TROŠKOVI

***Ovjerovljeni prijevod s nizozemskog na
hrvatski jezik***

INTERPRETA usluge d.o.o.
Ulica grada Vukovara 271, 10 000 Zagreb
Tel: +385/1/6188-300, fax: +385/1/555-2599



Groot
&Evers

Sudski ovršitelji i agencija za naplatu
potraživanja

MMRL Advocaten
Za gosp. mr. S.J.A. van Dam
Wilhelminakade 953 B
3072 AP ROTTERDAM

Amsterdam, 30. rujna 2024.

Broj predmeta : L2407146/INT
Broj namirenja : D2416110
Vaša referenca : Trett/Brodosplit
U pogledu : Trett Consulting B.V./Brodograđevna Industrija Split D. D
Broj klijenta : 00855224

Poštovani gospodine, poštovana gospodo,

Ovim Vam putem dostavljamo ovršne akte koji smo sastavili.

Duguje nam se:

Uručenje i nalog	122,34 EUR *
Radnje sudskog ovršitelja	135,00 EUR *
Registracijska pristojba KVBG ¹ -a (0)	2,50 EUR
Troškovi obrade	5,00 EUR *
Troškovi poštarine i kurirske službe (H)	315,34 EUR *
PDV 21,00 % na * 577,68 EUR	121,31 EUR

UKUPNI TROŠKOVI 701.49 EUR

IZNOS KOJE MORATE UPLATITI 701,49 EUR

Navedeni iznos uplatite u roku od 14 dana na naš uredski račun IBAN: NL58INGB0685017923, na ime Groot & Evers Gerechtsdeurwaarders B.V., uz navođenje prethodno navedenog broja predmeta.

Zahvaljujemo Vam na nalogu.

S poštovanjem,

gda R. Helmes-Sauren

djelatnik računovodstva

rad pon-uto-sri

Pošta
Poštanski pretinac 22259
1100 CG Amsterdam

Amsterdam
Hogehilweg 4
1101 CC Amsterdam

Rotterdam
Westerkade 7A
3016 CL
Rotterdam
Kontakt

Utrecht
Euclideslaan 259
3584 BV Utrecht

Namjenski račun
NL 15INGB 0651
220599

Radno vrijeme
ponedjeljak – petak
09:30 – 12:00 i 13:00 – 16:30

Putem interneta
info@groot-evers.nl
www.groot-evers.nl

Kontakt
T 020 40 80 453
F 020 40 80 472

T 010 75 36 070
FOI041 44050

Kontakt
T 030 25 13 814
F 030 25 23 043

BIC /SWIFT
INGBNL

Broj upisa u sudski registar /
PDV broj: 341167154
NIZOZEMSKA
341167154 NR 808 07296 BOI

Ja, Domagoj Križić, stalni sudski tumač za nizozemski i portugalski jezik, imenovan rješenjem ministarstva pravosuđa i uprave, KLASA: UP/I-710-02/24-01/393, URBROJ: 514-03-04-03/03/25-13 od 25. kolovoza 2025., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na nizozemskom jeziku.

Broj ovjere.: 116-2 / 2026

U Zagrebu, 23. veljače 2026.





**Groot
& Evers**

Gerechtsdeurwaarders
en Incassobureau

MMRL Advocaten
T.a.v. de heer mr. S.J.A. van
Dam
Wilhelminakade 953 B
3072 AP ROTTERDAM

Amsterdam, 30 september 2024

Dossiernummer : L2407146/INT
Afwikkelnummer : D2416110
Uw referentie : Trett/Brodosplit
Inzake : Trett Consulting B.V./Brodograbevna Industrija Split D. D
Klantnummer : 00855224

Geachte heer, mevrouw,

Hierbij doen wij u toekomen het/de door ons uitgebrachte expl(o)ot(en).

Ons komt toe:

Betekening en bevel	€	122,34 *
Bemoelingen EG	€	135,00 *
KBvG registratieheffing (O)	€	2,50
Behandelingskosten	€	5,00 *
Porto-/Koerierskosten (H)	€	315,34 *
BTW 21,00 % over * €577,68	€	121,31

TOTAAL KOSTEN € 701,49

DOOR U TE VOLDOEN € 701,49

Welk bedrag wij graag binnen 14 dagen tegemoet zien op onze kantoorrekening
IBAN: NL58INGB0685017923 ten name van Groot & Evers Gerechtsdeurwaarders B.V., onder
vermelding van bovenstaand afwikkelnummer.

Met dank voor uw opdracht.

Met vriendelijke groet,

mw. R. Helmes-Sauren
medewerker boekhouding
werkzaam op ma-di-wo

Post

Postbus 22259
1100 CG Amsterdam

Amsterdam

Hogehilweg 4
1101 CC Amsterdam

Rotterdam

Westertorrie 7A
3016 CL Rotterdam

Utrecht

Eerste deelen 259
3584 BV Utrecht

Kwaliteitsrekening

NL 15 INGB 0651 2205 99

Kantiden

Maandag t/m vrijdag
09.30 uur - 12.00 uur en 13.00 uur - 16.30 uur

Online

info@groot-evers.nl
www.groot-evers.nl

Contact

T 020 40 80 453
F 020 40 80 472

Contact

T 010 75 36 070
F 010 41 44 050

Contact

T 030 25 13 819
F 030 25 23 043

BIC /SWIFT

INGENL 2A

KvK-nummer BTW-nummer

34 11 61 16 NL 8081 02 096 B01



arrest

GERECHTSHOF 's-HERTOGENBOSCH

Team Handelsrecht

zaaknummer 200.348.167/01

arrest van 16 december 2025

in de zaak van

Brodogradevna Industrija Split, dioničko društvo,
gevestigd te Split, Kroatië,
appellante,
hierna aan te duiden als Brodosplit,
advocaat: mr. T. Bezmalinovic te Rotterdam,

tegen

Trett Consulting B.V.,
gevestigd te Goes,
geïntimeerde,
hierna aan te duiden als Trett,
advocaat: mr. S.J.A. van Dam te Rotterdam,

op het bij exploit van dagvaarding van 23 september 2024 ingeleide hoger beroep van het vonnis van 24 juli 2024, door de rechtbank Zeeland-West-Brabant, zittingsplaats Middelburg, gewezen tussen Brodosplit als gedaagde in conventie, eiseres in reconventie en Trett als eiseres in conventie, verweerster in reconventie.

1. Het geding in eerste aanleg (zaak-/rolnummer C/02/415041 / HA ZA 23-552)

Voor het geding in eerste aanleg verwijst het hof naar voormeld vonnis.

2. Het geding in hoger beroep

Het verloop van de procedure blijkt uit:

- de dagvaarding in hoger beroep;
- de memorie van grieven, tevens houdende vermeerdering van eis;
- de memorie van antwoord met producties.

Het hof heeft daarna een datum voor arrest bepaald. Het hof doet recht op bovenvermelde stukken en de stukken van de eerste aanleg.

3. De beoordeling

De feiten

3.1. In dit hoger beroep kan worden uitgegaan van de volgende feiten.

3.1.1. Brodosplit is een Kroatische scheepswerf.

3.1.2. Trett is een onderneming die gespecialiseerd is in het leveren van vertragsanalyses, kwantumschade en contractmanagement advies in verscheidene technische disciplines, waaronder bouwkunde, werktuigbouwkunde, elektrotechniek en projectmanagement.

3.1.3. Op 2 oktober 2014 heeft Brodosplit een overeenkomst gesloten met Star Clippers Ltd (hierna te noemen: Star Clippers). Op grond van deze overeenkomst was Brodosplit gehouden een zeilschip te bouwen, genaamd "Flying clipper". De overeengekomen contractuele prijs bedroeg € 63.335.000,-. Het zeilschip zou worden geleverd op 30 september 2017 ("delivery date").

3.1.4. In de scheepsbouwovereenkomst is opgenomen dat Star Clippers de overeenkomst kan ontbinden als het schip niet binnen de contractueel afgesproken termijn wordt geleverd. Daarbij wordt rekening gehouden met "permissible delay": de contractueel toegestane overschrijding van de leveringstermijn door Brodosplit.

3.1.5. Vaststaat dat er vertraging is opgetreden in het bouwproces. Eén van de redenen daarvan was dat Star Clippers documenten en goederen, zoals de "Masts and Rigging" alsmede daarbij behorende tekeningen, niet tijdig aanleverde. Deze onderdelen zouden worden aangeleverd door Star Clippers maar waren, zo vermeldt het rapport van Trett van 13 februari 2020 op p. 158, tenminste 26 weken te laat.

3.1.6. Brodosplit en Trett hebben op 18 april 2018 een overeenkomst gesloten op grond waarvan Trett expertise-werkzaamheden heeft verricht voor Brodosplit. In die overeenkomst staat, voor zover hier van belang, het volgende:

4.0 Trett Consulting will:

(...)

4.8 Produce report of assessment and calculation of the losses and damages incurred by the Appointor as a result of delay in submission of Buyer's documents. In addition, include in the report costs attributable to upgrade of Contractual documents provided by Appointor.

(...)

6.0 Fees and disbursements:

6.1 The agreed fees (...) are as follows:

(...)

6.3 Trett Consulting will present invoices on a monthly basis. Payment of each invoice is due strictly within 30 days of the date of the invoice.

6.4 Invoices remaining unpaid after the final date for payment shall bear interest at 0,5% per month.

(...)

7.0 Disputes:

7.1 If Appointer disputes the service(s) delivered by Trett Consulting or the amount of Trett Consulting's fees, Appointer shall give notice in writing as soon as practical but within 21 days after the appointer became aware, or should have become aware of the dispute.

3.1.7. Trett heeft, gevolg gevend aan deze opdracht, op 23 oktober 2018 een eerste kostenanalyse aan Brodosplit verstrekt. Deze analyse is vervolgens met Star Clippers gedeeld.

Vervolgens heeft Star Clippers gedreigd met ontbinding van de overeenkomst en omstreeks dezelfde periode heeft Brodosplit zich voorzien van juridische rechtsbijstand.

3.1.8. Op 29 maart 2019 heeft Star Clippers de scheepsbouwovereenkomst met Brodosplit ontbonden vanwege vertraging in de oplevering.

3.1.9. Op 10 juli 2019 is Brodosplit een arbitrale procedure gestart tegen Star Clippers. Trett heeft expertise-werkzaamheden verricht voor Brodosplit met betrekking tot deze procedure.

3.1.10. Op 14 februari 2020 heeft Trett haar Statement of Claim ingediend, voorzien van een door Trett opgestelde rapportage: DT Final Expert Report (Exhibit B-079).

3.1.11. Op 8 mei 2020 heeft Star Clippers haar Statement of Defence and Counterclaim in de arbitrageprocedure ingediend. Dit verweer is door Star Clippers onderbouwd aan de hand van een "quantum expert report" van Vijverberg Management Consultants.

3.1.12. Eén van de geschilpunten in de arbitrageprocedure betrof, kort gezegd, de vraag of de vertraagde levering door Star Clippers (van onder meer "Masts and Rigging") een toegestane overschrijding van de leveringstermijn (permissible delay) aan de zijde van Brodosplit in de levering van het zeilschip rechtvaardigde.

In het arbitraal vonnis staat over de definities van permissible delay het volgende:

Permissible delay

71. In connection with permissible delay, two articles are of relevance, viz. Articles 2.4 and 7.13 SA. Article 2.4 and Article 7.13 read as follows.

2.4. Should the Buyer fail to deliver any of the Buyer's Supplies within the dates to meet building schedule of the Vessel, the Delivery Date shall be automatically extended for a period of such delay in delivery. In such event, the Buyer shall be responsible and pay to the Builder for all evident losses and damages, incurred by the Builder by reason of such delay in delivery of the Buyer's Supplies and such payment shall be made upon delivery of the Vessel.

7.13. "Permissible Delay" means any delay on account of Force Majeure, delays caused by reasons of events in connection with Buyers supply and payments, modifications required by Buyer and/or different Regulatory Bodies, model test if required by the Administration or any other delay by reason of events which permit adjustment or postponement of the delivery date under the terms of the Contract.

Star Clippers heeft zich in de arbitrage op het standpunt gesteld dat Brodosplit zich niet op permissible delay kon beroepen. Zij heeft gesteld dat, los van de aan haar toe te rekenen vertraging in de levering van (de documenten van) de "Masts and Rigging", de "Vessel outfitting" van het schip (het hof begrijpt dat daarmee onder meer wordt bedoeld op cabines en teak-dek) verre van gereed was.

Bij de vraag of sprake was van permissible delay hanteerde Star Clippers een andere grondslag voor berekening dan Brodosplit. Brodosplit hanteerde het tijd-voor-tijd principe en Star Clippers de kritieke-pad-analyse ("critical path analyse").

3.1.13. Op 24 juli 2020 heeft de heer R. Nacinovic, projectmanager bij Brodosplit per e-mail aan Trett gereageerd op de kritieke-pad-analyse die was opgenomen in het verweer van Star

Clippers. Later die dag heeft er een conference call plaatsgevonden waarbij Trett, Brodosplit en haar juridisch adviseurs van NautaDutilh aanwezig waren.

3.1.14. Bij e-mail van 24 juli 2020 om 17.09 uur heeft de heer B. van den Biggelaar namens Trett het volgende geschreven aan Brodosplit en NautaDutilh:

Further to our conference call this morning, we will include a section in our supplemental report detailing the critical path, (...) as a rebuttal on Vijverberg's assessment.

(...)

As I mentioned it should be more or less a total overview/summary of the -individual -findings (the BDE's) in the DT First Report, providing an overview of the critical path as we see it.

3.1.15. Op 27 juli 2020 heeft Marit Vink van NautaDutilh hierop als volgt gereageerd:

Ons voorstel is om het alternatieve scenario op te nemen na hoofdstuk 8, zodat het duidelijk te onderscheiden is van onze -primaire - interpretatie van artikel 2.4 (hoofdstuk 3) en jouw methodologische en inhoudelijke commentaar op de analyse van Vijverberg (hoofdstuk 6 en 8). Dit past wat ons betreft het beste bij het subsidiaire karakter van de 'critical path' benadering.

3.1.16. Op 10 augustus 2020 heeft Trett een conceptversie van haar tweede rapport ten behoeve van de arbitrageprocedure aan Brodosplit en NautaDutilh toegezonden. Brodosplit heeft dit rapport van commentaar voorzien waarna het definitieve rapport op 14 augustus 2020 in de arbitrageprocedure is ingediend.

3.1.17. Op 14 tot en met 16 december 2020 heeft de mondelinge behandeling plaatsgevonden bij het scheidsgerecht. Bij deze zitting was onder meer de heer Van den Biggelaar van Trett aanwezig als expert namens Brodosplit.

3.1.18. Bij arbitraal vonnis van 15 februari 2021 heeft het scheidsgerecht op de vorderingen beslist. Geoordeeld is dat Star Clippers de overeenkomst met Brodosplit rechtsgeldig heeft ontbonden. Het scheidsgerecht heeft daarbij de lijn van Star Clippers gevolgd en geoordeeld dat Brodosplit zich bij haar beroep op Permissible Delay, kort gezegd, slechts kan beroepen op kritieke vertraging. In de conclusie van het arbitrale vonnis staat onder meer het volgende:

145. For all of the above reasons, the Tribunal finds in line with Star Clippers' position that the contractual system of Permissible Delay extending the Delivery Date of the Vessel as set forth in Articles 2.1, 2.2, 2.4, 2.5, 7.1, and 7.13 SA only protects Brodosplit against critical delay, i.e., failures to timely deliver Buyer's Supplies and breaches of Article 2.2 and Star Clipper's obligation in respect of installation of the masts and rigging that have caused a delay in the delivery of the Vessel. The Tribunal holds that the Parties could reasonably assign such meaning to the relevant provisions and that Brodosplit could reasonably expect that this was the case on Star Clippers' side

146. In reaching this conclusion the Tribunal has considered that the Shipbuilding Agreement is a commercial contract between professional parties, which has been extensively negotiated. The Parties agreed to specific clauses regarding Buyer's Supplies and specifically agreed that only delays caused by events in connection with such Buyer's Supplies would amount to permissible delays. The model language used from the SAJ Form was in the Tribunal's view not used in a similar context resulting in an even less balanced Buyer-friendly system in that, if Brodosplit's interpretation were followed, Brodosplit could claim permissible delay without any notification to Star Clippers on the basis of unclear references to an undefined building schedule instead of a clear time schedule designated by the Builder. Therefore, rather than solely relying on the meaning attributed to such clause in the

context of the SAJ Form system, the relevant provisions have been interpreted by the Tribunal in the context of the negotiating history and of the other provisions of the Shipbuilding Agreement.

147. Brodosplit confirmed during the hearing that, if the Tribunal would follow Star Clippers' position regarding the interpretation of the agreed contractual system of Permissible Delay, Brodosplit has not made an alternative critical path analysis which would demonstrate that as a result of Permissible Delay Star Clippers would not be entitled to invoke termination pursuant to Article 12.1 (d) SA. Accordingly, as the Tribunal determined that the contractual system of Permissible Delay extending the Delivery Date of the Vessel as set forth in the Shipbuilding Agreement only protects Brodosplit against critical delay and Brodosplit has not presented a critical delay analysis demonstrating that on 29 March 2019 it was entitled to 480 or more days of postponement of the Delivery Date beyond 30 September 2017, the Tribunal concludes that Brodosplit failed to show that Star Clippers was not entitled to terminate the Shipbuilding Agreement by notice of 29 March 2019 and therefore by its notice of that date Star Clippers validly terminated the Shipbuilding Agreement.

3.1.19. In de periode van april 2018 tot en met december 2020 heeft Trett haar werkzaamheden maandelijks aan Brodosplit gefactureerd. Tot oktober 2020 heeft Brodosplit de facturen van Trett betaald. Daarna heeft Trett nog de volgende facturen gestuurd aan Brodosplit:

- factuur TN3946 van 31 oktober 2020 ad € 20.330,00,
- factuur TN3962 van 30 november 2020 ad € 24.890,00,
- factuur TN 3983 van 21 december 2020 ad € 16.533,40.

Deze facturen heeft Brodosplit onbetaald gelaten.

De procedure bij de rechtbank

3.2.1. In de onderhavige procedure heeft Trett gevorderd in conventie - samengevat - bij vonnis, uitvoerbaar bij voorraad, Brodosplit te veroordelen tot betaling van een bedrag van € 61.753,40, vermeerderd met de contractuele rente van 0,5% per maand, althans de wettelijke handelsrente, vanaf de vervaldatum van de facturen en te vermeerderen met de buitengerechtelijke kosten ad € 1.392,53, met veroordeling van Brodosplit in de proceskosten.

3.2.2. Aan deze vordering heeft Trett, kort samengevat, ten grondslag gelegd dat Trett op grond van de op 18 april 2018 tussen partijen gesloten overeenkomst expertise-werkzaamheden heeft verricht voor Brodosplit. Brodosplit heeft de laatste drie facturen ten onrechte onbetaald gelaten. Trett vordert onder meer betaling van deze facturen.

3.2.3. Brodosplit heeft gemotiveerd verweer gevoerd in conventie. Dat verweer zal, voor zover in hoger beroep van belang, in het navolgende aan de orde komen.

3.2.4. Brodosplit heeft in reconventie gevorderd te verklaren voor recht dat Trett aansprakelijk is jegens Brodosplit voor alle schade die Brodosplit heeft geleden en nog zal lijden als gevolg van het nalaten van Trett om een kritieke-pad-analyse uit te werken, nader op te maken bij staat en te vereffenen volgens de wet, met veroordeling van Trett in de proceskosten.

3.2.5. Trett heeft gemotiveerd verweer gevoerd in reconventie. Dat verweer zal, voor zover in hoger beroep van belang, in het navolgende aan de orde komen.

3.2.6. Bij incidenteel vonnis van 19 oktober 2022 heeft de rechtbank (onder meer) verstaan dat de procedure van rechtswege is geschorst als gevolg van het openen van een pre-faillissementsprocedure naar Kroatisch recht. De zaak is vervolgens op 22 november 2023 hervat.

3.2.7. In het tussenvonnis van 24 januari 2024 heeft de rechtbank een mondelinge behandeling gelast. De mondelinge behandeling is gehouden op 6 juni 2024.

3.2.8. In het eindvonnis van 24 juli 2024 heeft de rechtbank de vorderingen van Trett in conventie toegewezen, de vorderingen van Brodosplit in reconventie afgewezen en Brodosplit in de proceskosten veroordeeld.

De procedure in hoger beroep

3.3. Brodosplit heeft in hoger beroep vier grieven aangevoerd. Tevens heeft Brodosplit haar eis gewijzigd en vermeerderd. Brodosplit heeft gevorderd dat het hof het vonnis van 24 juli 2024 zal vernietigen voor zover de vorderingen van Trett (in conventie) tegen Brodosplit zijn toegewezen en die van Brodosplit (in reconventie) tegen Trett zijn afgewezen en opnieuw rechtsdoende, bij arrest, voor zover mogelijk uitvoerbaar bij voorraad, samengevat:

A. de in eerste aanleg (in conventie) toegewezen vorderingen van Trett tegen Brodosplit, alsnog volledig zal afwijzen;

B. de in eerste aanleg (in reconventie) afgewezen vorderingen van Brodosplit tegen Trett, alsnog volledig zal toewijzen, met dien verstande dat Brodosplit afstand doet van welk bedrag c.q. becijfering in reconventie dan ook uit de eerste aanleg, en thans haar vordering in reconventie beperkt tot de volgende vordering (zonder dat een bedrag wordt gevorderd of wordt uitgegaan van enige becijfering):

dat het Hof voor recht zal verklaren dat Trett jegens Brodosplit aansprakelijk is voor alle schade die Brodosplit heeft geleden en nog zal lijden als gevolg van het nalaten om een kritieke-pad-analyse uit te werken, nader op te maken bij staat en te vereffenen volgens de wet,

C. Trett als geïntimeerde zal veroordelen in de kosten van het geding in hoger beroep als ook van het geding in eerste aanleg en voorts (na vermeerdering van eis),

D. dat het hof de overeenkomst van opdracht tussen Brodosplit en Trett zal ontbinden dan wel zal oordelen dat Brodosplit haar betalingsverplichting mag opschorten.

3.4. Trett heeft geen bezwaar tegen de gewijzigde eis. Het hof zal recht doen op deze gewijzigde eis.

Omvang van de grieven

3.5. In grief 1 heeft Brodosplit haar eis vermeerderd, vordert zij dat de overeenkomst tussen haar en Trett in rechte zal worden ontbonden en doet zij een beroep op opschorting van haar betalingsverplichting jegens Trett. In grief 2 betoogt Brodosplit dat de rechtbank een verkeerde maatstaf heeft gehanteerd: Brodosplit heeft de deskundige een ruimere opdracht gegeven, waarbij volgens Brodosplit de opdracht tot het opstellen van een kritieke pad analyse niet expliciet gegeven behoefde te worden. Het was vervolgens aan Trett om als redelijk bekwaam en redelijk handelend deskundige te inventariseren wat nodig was voor een kritieke pad analyse. De bewijslast of een kritieke pad analyse wel of niet kon worden uitgewerkt dan wel dat de kritieke pad analyse (uitdrukkelijk) niet kon worden uitgewerkt (zoals Trett beweert) rust volledig op Trett, aldus Brodosplit.

3.2.6. Bij incidenteel vonnis van 19 oktober 2022 heeft de rechtbank (onder meer) verstaan dat de procedure van rechtswege is geschorst als gevolg van het openen van een pre-faillissementsprocedure naar Kroatisch recht. De zaak is vervolgens op 22 november 2023 hervat.

3.2.7. In het tussenvonnis van 24 januari 2024 heeft de rechtbank een mondelinge behandeling gelast. De mondelinge behandeling is gehouden op 6 juni 2024.

3.2.8. In het eindvonnis van 24 juli 2024 heeft de rechtbank de vorderingen van Trett in conventie toegewezen, de vorderingen van Brodosplit in reconventie afgewezen en Brodosplit in de proceskosten veroordeeld.

De procedure in hoger beroep

3.3. Brodosplit heeft in hoger beroep vier grieven aangevoerd. Tevens heeft Brodosplit haar eis gewijzigd en vermeerderd. Brodosplit heeft gevorderd dat het hof het vonnis van 24 juli 2024 zal vernietigen voor zover de vorderingen van Trett (in conventie) tegen Brodosplit zijn toegewezen en die van Brodosplit (in reconventie) tegen Trett zijn afgewezen en opnieuw rechtdoende, bij arrest, voor zover mogelijk uitvoerbaar bij voorraad, samengevat:

- A. de in eerste aanleg (in conventie) toegewezen vorderingen van Trett tegen Brodosplit, alsnog volledig zal afwijzen;
- B. de in eerste aanleg (in reconventie) afgewezen vorderingen van Brodosplit tegen Trett, alsnog volledig zal toewijzen, met dien verstande dat Brodosplit afstand doet van welk bedrag c.q. becijfering in reconventie dan ook uit de eerste aanleg, en thans haar vordering in reconventie beperkt tot de volgende vordering (zonder dat een bedrag wordt gevorderd of wordt uitgegaan van enige becijfering):
dat het Hof voor recht zal verklaren dat Trett jegens Brodosplit aansprakelijk is voor alle schade die Brodosplit heeft geleden en nog zal lijden als gevolg van het nalaten om een kritieke-pad-analyse uit te werken, nader op te maken bij staat en te vereffenen volgens de wet;
- C. Trett als geïntimeerde zal veroordelen in de kosten van het geding in hoger beroep als ook van het geding in eerste aanleg en voorts (na vermeerdering van eis),
- D. dat het hof de overeenkomst van opdracht tussen Brodosplit en Trett zal ontbinden dan wel zal oordelen dat Brodosplit haar betalingsverplichting mag opschorten.

3.4. Trett heeft geen bezwaar tegen de gewijzigde eis. Het hof zal recht doen op deze gewijzigde eis.

Omvang van de grieven

3.5. In grief 1 heeft Brodosplit haar eis vermeerderd, vordert zij dat de overeenkomst tussen haar en Trett in rechte zal worden ontbonden en doet zij een beroep op opschorting van haar betalingsverplichting jegens Trett. In grief 2 betoogt Brodosplit dat de rechtbank een verkeerde maatstaf heeft gehanteerd: Brodosplit heeft de deskundige een ruimere opdracht gegeven, waarbij volgens Brodosplit de opdracht tot het opstellen van een kritieke pad analyse niet expliciet gegeven behoefde te worden. Het was vervolgens aan Trett om als redelijk bekwaam en redelijk handelend deskundige te inventariseren wat nodig was voor een kritieke pad analyse. De bewijslast of een kritieke pad analyse wel of niet kon worden uitgewerkt dan wel dat de kritieke pad analyse (uitdrukkelijk) niet kon worden uitgewerkt (zoals Trett beweert) rust volledig op Trett, aldus Brodosplit.

In grief 3 komt Brodosplit op tegen de verwerping door de rechtbank van het subsidiaire verweer. Brodosplit voert aan dat de rechtbank ten onrechte heeft beslist dat er geen sprake is van schending van de zorgplicht aan de kant van Trett; de rechtbank heeft de zorgplicht van artikel 7:401 BW verkeerd toegepast. Wanneer een deskundige een cliënt (opdrachtgever) adviseert in het kader van een door een cliënt te nemen beslissing over een bepaalde kwestie, te weten de vaststelling aan wie het te wijten is dat een bouw van een schip niet goed wordt uitgevoerd, brengt deze zorgvuldigheidsplicht mee dat Trett als deskundige Brodosplit als cliënt in staat stelt goed geïnformeerd te beslissen. In grief 4 komt Brodosplit tot slot op tegen het oordeel van de rechtbank dat Brodosplit haar klachtplicht in verband met de aan de orde zijnde facturen zou hebben geschonden en als gevolg daarvan haar rechten om op te komen tegen de aan de orde zijnde facturen zou hebben verwerkt.

Rechtsmacht en toepasselijk recht

3.6. De rechtbank heeft geoordeeld dat op grond van artikel 25 van de Verordening (EG) nr. 1215/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (de herschikte EEX-Verordening) de rechtbank bevoegd is om van het voorliggende geschil kennis te nemen nu partijen in de tussen hen gesloten overeenkomst een rechtsgeldig forumkeuzebeding zijn overeengekomen. Het hof is eveneens van oordeel dat de Nederlandse rechter bevoegd is. Tussen partijen is niet in discussie dat het Nederlands recht van toepassing is.

Inhoud overeenkomst

3.7. Het hof stelt voorop dat nu Brodosplit stelt dat Trett is tekortgeschoten in de nakoming van de tussen partijen gesloten overeenkomst van opdracht en zij zich beroept op opschorting en aanspraak maakt op schadevergoeding, Brodosplit de stelplicht en bewijslast draagt ten aanzien van het bestaan en de inhoud van de verbintenis waarin Trett zou zijn tekortgeschoten.

3.8. Brodosplit beroept zich op een verbintenis uit overeenkomst die, zo begrijpt het hof de stellingen van Brodosplit, inhield dat Trett een analyse zou uitwerken en aan de hand van de feitelijke situatie zou vaststellen wie in de uitvoering van de scheepsbouwovereenkomst is tekortgeschoten, Brodosplit of Star Clippers (punt 10 en 15 memorie van grieven). Het was aan Trett om aan de hand van haar deskundigheid te bepalen wat zij binnen deze opdracht wel en niet kan uitwerken, aldus Brodosplit.

3.9. Het hof acht voor beantwoording van de vraag wat partijen zijn overeengekomen het volgende van belang. Het onderhavige geschil vindt zijn oorsprong in de scheepsbouwovereenkomst die Brodosplit heeft gesloten met Star Clippers. Brodosplit meende een vordering te hebben op Star Clippers omdat Star Clippers met vertraging documenten indiende. De opdracht in de tussen partijen gesloten overeenkomst van 18 april 2018 luidde dan ook dat Trett een rapport zou opstellen ter beoordeling en berekening van de verliezen en schade die Brodosplit heeft geleden als gevolg van de vertraging in het indienen van documenten door Star Clippers. Daarbij is aan Trett ook de instructie gegeven in het rapport de kosten op te nemen die toe te rekenen zijn aan het verbeteren van de contractuele documenten die door Star Clippers zijn aangeleverd (zie hierboven onder r.o. 3.1.6.).

3.10. Trett heeft daarop, zo staat onbetwist vast, in het rapport "Initial Assessment of Loss

and Damage", gedateerd 25 april 2018 en verstrekt aan Brodosplit op 23 oktober 2018, conform opdracht, kosten geanalyseerd als gevolg van de vertraging in levering van documenten en spullen door Star Clippers.

3.11. Vervolgens, toen ontbinding door Star Clippers dreigde wegens overschrijding van de termijn van levering (en daarna deze ontbinding daadwerkelijk plaatsvond op 29 maart 2019), is in overleg met de juridisch adviseurs van Brodosplit en Nautadutilh besproken dat op grondslag van het tijd-voor-tijd-principe de omvang van de permissible delay diende te worden vastgesteld.

3.12. Op 13 februari 2020 is door Trett het eerste deskundigenrapport opgesteld. In 1.4.2. van rapport staat over de verstrekte opdracht:

In view of these developments, including Builder's filing for arbitration, Builder has instructed me to form an independent view on the following aspects:

- Understand an assessment to what extent Builder is entitled to Permissible Delays caused by reason of events related to delayed Buyer's Supplies and any other events that give rise to Permissible Delays.
- Determine the amount of Permissible Delays Builder is entitled to on the date of 29 March 2019.
- Understand an assessment to what extent delay Buyer's Supplies have caused prolongation of the project containing Builder to claim compensation for the loss and damages.
- Determine the periods of prolongation up to the hypothetical Delivery Date.
- Understand an assessment to what extent Builder's works were subject to loss of productivity caused by delayed Buyer's Supplies.
- Determine the amount of additional hours caused by delayed Buyer's Supplies.
- Research and analyse the factual basis underlying the potential claims for additional costs (including the relevant invoices and correspondence), and focus in particular on why the various modifications, changes and measures were necessary from a technical viewpoint in order to complete the Vessel and ensure compliance with the applicable rules and regulations.
- Provide a report (this 'Report') on this assessment to be used in the arbitration proceedings.

Trett is derhalve verzocht een onafhankelijk deskundigenrapport op te stellen en geïnstrueerd de vertraging te onderzoeken ten gevolge van gebeurtenissen gereleëerd aan de vermaande levering door Star Clippers (alsmede andere gebeurtenissen die recht geven op permissible delay). Brodosplit heeft niet weersproken dat, zoals Trett heeft aangevoerd, bij het onderzoek naar de permissible delay de beide routes; het tijd-voor-tijd principe en de kritieke-pad-analyse, tussen partijen zijn besproken. Het eerste deskundigenrapport van Trett diende als analyse, voor de stelling die Brodosplit in de arbitrageprocedure innam, namelijk dat de term permissible delay zag op het tijd-voor-tijd-principe. In het rapport gaat Trett ook in op het standpunt van Vijverberg, de deskundige van Star Clippers en zet Trett de standpunten naast elkaar in hoofdstuk 2.1.3. van dit rapport. Dat Trett (expliciet) opdracht heeft gekregen de kritieke-pad-analyse uit te werken blijkt niet uit het voorgaande en is ook niet onderbouwd. Dat, zoals Brodosplit in hoger beroep aanvoert, dit impliceert in de opdracht bestoet lag evenmin. De beide grondslagen zijn immers aan de orde gekomen, waarbij Brodosplit de route heeft gekozen volgens het tijd-voor-tijd principe. Bovendien, zo heeft Nautadutilh geschreven in haar processtuk in de procedure tussen haar en Brodosplit, heeft Brodosplit het contract zelf altijd zo geïnterpreteerd en was dit naar het oordeel van Nautadutilh ook in overeenstemming met de letterlijke bewoordingen van de Shipbuilding Agreement, alsmede in lijn met in de scheepsbouwindustrie voorkomende builder-friendly bouwcontracten. Het rapport is goedgekeurd door Brodosplit en als zodanig door haar ingediend in de arbitrageprocedure.

3.13. Na indiening van dit eerste deskundigenrapport door Brodosplit heeft Star Clippers op 8 mei 2020 haar verweer ingediend. Zij hanteerde in het door Vijverberg opgestelde

deskundigenrapport de kritieke-pad-analyse. Hierop is op 24 juli 2024 door Brodosplit gereageerd richting Trett.

3.14. Vaststaat dat Trett, na de hierop volgende conference call op 24 juli 2020 met Nauta Dutilh en Brodosplit is geïnstrueerd een hoofdstuk 9 toe te voegen aan het rapport: "DT view on critical path" om de analyse van Vijverberg te weerleggen. Op 11 augustus 2020 heeft Brodosplit dit aanvullende hoofdstuk van (summier) commentaar voorzien, waarna het "Supplemental Expert Report" op 14 augustus 2020 vastgesteld. In het rapport schrijft Van den Biggelaar van Trett onder meer:

In Section 3, I address the instructions on the interpretation of the determination of automatic time-for-time extension under the Contract and my disagreement with Vijverberg's interpretation. I also explain that an automatic time-for-time extension and a time-for-time approach in the context of permissible delay are not unusual.

Waarna in section 3 staat:

3.1.2 Vijverberg has taken the approach that the automatic time-for-time extension due to delayed Buyer's Supplies should be based upon criticality, while my approach is that such criticality, is not required under the Contract, as Article 2.4 of the Contract expressly states, that "Should the Buyer fail to deliver any of the Buyer's Supplies within the dates to meet building schedule of the Vessel, the Delivery shall be automatically extended for a period of such delay in delivery" I therefore have taken the approach that Builder is entitled to an automatic time-for-time extension for the period equal to the period of the delay in the delivery of a Buyer's Supply.

Trett heeft ook deze aanvullende rapportage dus opgesteld in overleg met Brosplit en haar juridisch adviseurs. Brodosplit heeft niet onderbouwd dat zij Trett anders had geïnstrueerd en ook niet onderbouwd dat Trett de instructies anders had moeten opvatten. Dat blijkt evenmin uit de feitelijke gang van zaken.

3.15. In het arbitraal vonnis zijn de contractuele bepalingen uitgelegd door het scheidsgerecht. Dat heeft het (onder meer gedaan) gedaan binnen de context van de uitgebreide voorafgaande onderhandelingen tussen Brodosplit en Star Clippers, beide professionele partijen, en de overige bepalingen in de overeenkomst, waarbij het scheidsgerecht heeft geconcludeerd dat de overeenkomst Brodosplit enkel beschermt tegen critical delay en dat Brodosplit geen critical delay analyse heeft gegeven die aantoont dat zij op 29 maart 2019 gerechtigd was de levering met meer dan 480 dagen te verplaatsen na de overeengekomen delivery day van 30 september 2017.

3.16. Dat Brodosplit aan Trett de (ruimer te beschouwen) opdracht heeft gegeven die inhoud een analyse uit te werken en aan de hand van de feitelijke situatie vast te stellen wie in de uitvoering van de scheepsbouwovereenkomst is tekort geschoten, Brodosplit of Star Clippers (punt 10 en 15 memorie van grieven) kan niet worden afgeleid uit de (schriftelijke) en aanvullende opdracht die aan Trett is verstrekt en valt evenmin af te leiden uit de feitelijke gang van zaken zoals hiervoor beschreven. Brodosplit heeft die stelling onvoldoende onderbouwd, hetgeen wel op haar weg had gelegen. Zij heeft evenmin bewijs van deze stelling aangeboden. Trett heeft, zoals opgedragen, haar initiële deskundigenrapport in opdracht van Brodosplit opgesteld aan de hand van het tijd-voor-tijd principe en in de loop van het geschil, in overleg met Brodosplit en haar juridisch adviseurs, in reactie op het gevoerde verweer, aangevuld met een (summier) kritieke-pad-analyse in een aanvullend hoofdstuk. Niet kan worden geconcludeerd dat Brodosplit is tekortgeschoten in de aan haar verstrekte opdracht, zij heeft gedaan wat haar is opgedragen.

3.17. Het standpunt van Brodosplit dat Trett in deze procedure dient te bewijzen of een kritieke-pad-analyse wel of niet kon worden uitgewerkt is dan ook niet alleen onjuist omdat Brodosplit daarbij uitgaat van de onjuiste vooronderstelling dat het opstellen van die analyse is overeengekomen, maar ook omdat stelplicht en bewijslast van de door Brodosplit gestelde tekortkoming op Brodosplit rusten. Zoals hiervoor aangegeven is daar niet aan voldaan door Brodosplit.

Zorgplicht van artikel 7:401 BW

3.18. Het hof overweegt dat de rechtbank bij de beoordeling van de subsidiaire grondslag van de vordering van Brodosplit terecht heeft overwogen dat bij aansprakelijkheid van beroepsbeoefenaars ten opzichte van hun opdrachtgever de norm geldt, dat zij moeten handelen zoals van een redelijk handelend en redelijk bekwaam vakgenoot mag worden verwacht. In de jurisprudentie is de 'zorg van een goed opdrachtnemer' uit artikel 7:401 BW verder uitgewerkt. Daarbij zijn de omstandigheden van het geval medebepalend voor de vraag welke zorgverplichtingen op de opdrachtnemer rusten.

3.19. Voor de invulling van de zorgplicht is allereerst bepalend de concrete overeenkomst, zoals aangevuld met eventuele nadere instructies. Het hof stelt vast dat de werkzaamheden in de overeenkomst van 18 april 2018 en in de instructies daarna, zoals hiervoor overwogen, in concrete termen zijn vastgelegd. Trett heeft de instructies opgevolgd en een berekening gemaakt van schade die Brodosplit heeft geleden als gevolg van de ontbinding van de overeenkomst van documenten door Star Clippers. In het kader van de ontbinding van de overeenkomst van documenten door Star Clippers en de zijdens Brodosplit aanhangig gemaakte arbitrage is daarbij de route gevolgd die zowel Brodosplit zelf als haar juridisch adviseurs voorstonden: de analyse middels het tijd-voor-tijd principe. Het hof acht van belang dat onbetwist vaststaat dat daarbij ook de kritieke-pad-analyse aan bod is gekomen, dat in onderling overleg uitdrukkelijk is gekozen voor de tijd-voor-tijd analyse en dat, eveneens in overleg, in de loop van de procedure, in een relatief kort tijdsbestek, in reactie op het verweer van Star Clippers, een aanvulling is gegeven, gebaseerd op de kritieke-pad-analyse. Het hof acht ook van belang dat Trett geen juridisch adviseur is. Brodosplit daarentegen werd in deze aanleggeheid al vanaf 2018 juridisch bijgestaan door Nautaduitli. Het duiden van contractuele bepalingen ten aanzien van (toekomstige) overschrijding van de leveringstermijn door Brodosplit, het bepalen van strafelegaten in de arbitrageprocedure en de vraag welke informatie aangaande de bouw in de procedure worden overgelegd zijn (minst genomen ook) juridische aangelegenheden. In haar conclusie van antwoord in het geschil tussen Brodosplit en Nautaduitli staat enerzijds dat Brodosplit het contract altijd zelf zo had geïnterpreteerd dat verdrag van oplevering door Star Clippers van Bayers Supplies leidde tot een automatische verlenging van de bouwtijd (tijd-voor-tijd), terwijl deze uitleg anderzijds ook naar het oordeel van Nautaduitli te verdedigen was gezien de bewoordingen van de scheepsbouwovereenkomst, alsmede in lijn met de in de scheepsbouwindustrie voorkomende buidder-vriendly bouwcontracten. Brodosplit heeft aldus deze tijd-voor-tijd route bewaand, waarbij zij zich liet bijstaan door juridisch adviseurs die hetzelfde standpunt huldigden. Dit kan zij Trett niet tegenwerpen.

3.20. Brodosplit voert nog aan dat op Trett, kort gezegd en samengevat, de verplichting rustte Brodosplit te adviseren welke analyse zij diende toe te passen teneinde Star Clippers een verwijt te kunnen maken dan wel nodig was voor de kritieke-pad-analyse en dit bij Brodosplit moesten neerleggen. Dat heeft Trett niet gedaan en daardoor is Brodosplit niet

in de positie gebracht waarbij zij op grond van goede en volledige informatie een afgewogen beslissing heeft kunnen nemen of zij wel over voldoende "munitie" beschikte voor het geschil met en de arbitrage tegen Star Clippers.

3.21. Naar het oordeel van het hof miskent Brodosplit ook hier dat zij in 2018 aan Trett opdracht heeft gegeven tot het berekenen van schade van Brodosplit ten gevolge van vertraging in levering van documenten door Star Clippers. Daarna, toen ontbinding van de overeenkomst door Star Clippers dreigde is Trett door Brodosplit geïnstrueerd tevens de (contractueel) toelaatbare vertragingen (permissible delay) ten aanzien van de einddatum in een volgend rapport te verwerken. Ook die opdracht is omschreven (zie hiervoor onder r.o. 3.12). Als Brodosplit als opdrachtgever van mening was dat Trett alsnog een (uitgebreidere) kritische-pad-analyse diende op te stellen, had zij daar, zeker in het licht van de eerder verstrekte opdracht en gang van zaken in de loop van de arbitrage expliciet opdracht toe moeten geven. In overleg is besloten het kritieke-pad als subsidiair verweer aan te voeren. Trett heeft die instructie opgevolgd en zich in dat opzicht als goed opdrachtnemer gedragen. Een zodanig algemene en ruime opdracht als Brodosplit stelt te hebben gegeven is niet vast komen te staan. Binnen de verstrekte opdracht is ook niet gebleken dat Trett de opdracht niet met de zorg van een goed opdrachtnemer heeft uitgevoerd. De door Brodosplit gestelde bijkomende (advies-) verplichtingen konden in de gegeven omstandigheden niet van Trett worden gevergd.

Loon

3.22. Trett heeft als professionele opdrachtnemer recht op loon en partijen hebben de hoogte daarvan bij overeenkomst bepaald. Partijen zijn voorts overeengekomen dat betaling van facturen plaatsvindt binnen 30 dagen na factuurdatum. Trett heeft, zoals overeengekomen, steeds maandelijks gefactureerd en de facturen zijn door Brodosplit vanaf april 2018 ook steeds voldaan, behoudens de drie facturen uit oktober, november en december 2020. Voor zover Brodosplit bedoelt te betogen dat de uren niet zijn gemaakt stelt het hof vast dat de facturen (steeds, ook die van oktober en november 2020) zijn gespecificeerd in die zin dat erop staat op welke data wie hoeveel uren heeft besteed aan de opdracht. Het gaat hier om de uren in oktober, november en december 2020. Dit betreft de periode voor en tijdens de mondelinge behandeling bij het scheidsgerecht. Ook in aanloop naar de behandeling op 14, 15 en 16 december 2020 hebben voorbereidingen plaatsgevonden en zijn stukken ingediend, zo blijkt uit het in het arbitrale vonnis opgenomen procesverloop. Nu bovendien in artikel 7 van de overeenkomst is opgenomen dat Brodosplit gehouden is binnen 21 dagen te reclameren, acht het hof een enkele betwisting van (de noodzaak van) de gemaakte uren onvoldoende. Dat Brodosplit niet objectief verifieerbaar kan nagaan of deze uren gerechtvaardigd (of zoals Brodosplit stelt: noodzakelijk) waren is voor beantwoording van de vraag of het overeengekomen loon moet worden voldaan overigens niet relevant. Datzelfde geldt voor de vraag of het loon redelijk is. Zowel de hoogte van het loon als de wijze van berekening (per uur) zijn immers contractueel overeengekomen (artikel 7:405 lid 2 BW). De vierde grief wordt derhalve verworpen.

Slotsom

3.23. Het voorgaande leidt tot de conclusie dat de grieven van Brodosplit niet slagen dan wel niet tot een ander oordeel kunnen leiden. Trett heeft aan haar verplichtingen uit de overeenkomst van opdracht voldaan. Daarop stuiten de tegenvorderingen van Brodosplit tot ontbinding en schadevergoeding af. Van verrekening (en opschorting) aan de zijde van

Brodosplit kan daarmee evenmin sprake zijn. Brodosplit moet de facturen van Trett betalen nu het werk is verricht en Brodosplit het overeengekomen loon is verschuldigd. Het bestreden vonnis zal worden bekrachtigd en de gewijzigde eis van Brodosplit in hoger beroep zal worden afgewezen.

Proceskosten

3.24. Als de in het ongelijk gestelde partij zal het hof Brodosplit veroordelen in de kosten van het hoger beroep. Deze kosten worden aan de zijde van Trett vastgesteld op:

- griffierecht	€ 2.175,00
- salaris advocaat	€ 4.426,00 (2 punten x tarief IV)
- nakosten	€ 178,00 (plus de verhoging zoals vermeld in de beslissing)
	€ 6.779,00

4. De uitspraak

Het hof:

bekrachtigt het door de rechtbank Zeeland-West-Brabant, zittingsplaats Middelburg tussen partijen gewezen vonnis van 24 juli 2024;

veroordeelt Brodosplit in de proceskosten van het hoger beroep ten bedrage van € 6.779,00, te betalen binnen 14 dagen na aanschrijving daartoe. Als Brodosplit niet tijdig aan deze veroordeling voldoet en het arrest daarna wordt betekend, dan moet Brodosplit € 92,00 extra betalen vermeerderd met de kosten van betekening;

veroordeelt Brodosplit tot betaling van de wettelijke rente als bedoeld in artikel 6:119 BW over de proceskosten als deze niet binnen veertien dagen na de dag van deze uitspraak zijn voldaan;

verklaart deze proceskostenveroordeling uitvoerbaar bij voorraad;

wijst het in hoger beroep meer of anders gevorderde af.

Dit arrest is gewezen door mrs. F.M.T. Quaadvliet, J.M.H. Schoenmakers en A.E. Bos en is in het openbaar uitgesproken door de rolraadsheer op 16 december 2025.

griffier

rolraadsheer



w.g. de griffier

w.g. de rolraadsheer

VOOR GROSSE / AFGRIJFT

Algegeven aan: adv. app./geintim.:

Griffier gerechtshof 's-Hertogenbosch d.d.:

mr. S.J.A. van Dam

16-12-2025

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1 Land NEDERLAND
- 2 Deze openbare akte
- 3 is ondertekend door **S. Singh**
- 4 handelende in hoedanigheid van waarnemend-griffier
bij de Rechtbank te s-Hertogenbosch
- 5 is voorzien van het zegelstempel van voornoemde
rechtbank

Voor echt verklaard

- 6 te s-Hertogenbosch op 22-01-2026
- 7 door de Griffier van de Rechtbank Oost-Brabant
- 8 onder nummer 26.229

- 9 Zegel/stempel
- 10 Ondertekening



M.J.M. Veldhuizen -
Pouwels

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M.J.M. Veldhuizen'.



CERTIFICAAT BETREFFENDE EEN BESLISSING IN BURGERLUKE EN HANDELSZAKEN

Artikel 53 van Verordening (EU) nr. 1215/2012 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken

1. GERECHT VAN HERKOMST

1.1 Naam

Gerechtshof 's-Hertogenbosch

1.2 Adres

1.2.1 Straat en nummer/postbus

Leeghwaterlaan 8

1.2.2 Plaats en postcode

5223 BA 's-Hertogenbosch

1.2.3 Lidstaat

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐

1.3 Telefoon

+31(88) 362 2000

1.4 Fax

n.v.t.

1.5 E-mail (indien beschikbaar)

info.gerechtshofshertogenbosch@rechtspraak.nl

2. EISER(S) (*)

2.1 Naam en voorna(a)m(en)/bedrijfsnaam

Brodogradevna Industrija Split, Dioničko društvo

2.2 Identificatienummer (indien van toepassing en beschikbaar)

2.3 Geboortedatum (dd/mm/jj) en -plaats of, indien rechtspersoon, oprichting/registratie (voor zover relevant en beschikbaar)

2.4 Adres

2.4.1 Straat en nummer/postbus

2.4.2 Plaats en postcode

Split

2.4.3 Land

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☒ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐
☐ Overige (graag specificeren)

(*) Geleefte gegevens voor alle eisers in te vullen indien de beslissing betrekking heeft op meer dan één eiser

BIJLAGE I

CERTIFICAAT BETREFFENDE EEN BESLISSING IN BURGERLIJKE EN HANDELSZAKEN

Artikel 53 van Verordening (EU) nr. 1215/2012 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken

1. GERECHT VAN HERKOMST

1.1. Naam:

Gerechtshof 's-Hertogenbosch

1.2. Adres:

1.2.1. Straat en nummer/postbus

Leeghwaterlaan 8

1.2.2. Plaats en postcode

5223 BA 's-Hertogenbosch

1.2.3. Lidstaat:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐

1.3. Telefoon

+31(88) 362 2000

1.4. Fax:

n.v.t.

1.5. E-mail (indien beschikbaar):

info.gerechtshofshertogenbosch@rechtspraak.nl

2. EISER(S) (*)

2.1. Naam en voornaam(en)/bedrijfsnaam

Brodogradevna Industrija Split, Dioničko društvo

2.2. Identificatienummer (indien van toepassing en beschikbaar):

2.3. Geboortedatum (dd/mm/jjj) en -plaats of, indien rechtspersoon, oprichting/registratie (voor zover relevant en beschikbaar):

2.4. Adres:

2.4.1. Straat en nummer/postbus

2.4.2. Plaats en postcode:

Split

2.4.3. Land:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☒ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐
☐ Overige (graag specificeren):

(*) Gelieve gegevens voor alle eisers in te vullen indien de beslissing betrekking heeft op meer dan één eiser.

2.5. E-mail (indien beschikbaar):

3. VERWEERDER(S) (*)

3.1. Naam en voorna(m)en/naam van bedrijf of organisatie

Trett Consulting B.V.

3.2. Identificatienummer (indien van toepassing en beschikbaar)

3.3. Geboortedatum (dd/mm/jjj) en -plaats of, indien rechtspersoon, oprichting/registratie (voor zover relevant en beschikbaar):

3.4. Adres.

3.4.1. Straat en nummer/postbus

3.4.2. Plaats en postcode:

Goers

3.4.3. Land

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☒ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐
☐ Overige (graag specificeren):

3.5. E-mail (indien beschikbaar)

4. DE BESLISSING

4.1. Datum (dd/mm/jjj) van de beslissing:

16 / 12 / 2025

4.2. Referentienummer van de beslissing:

200.348.167/01

4.3. Is de beslissing bij verstek gegeven:

4.3.1. ☒ Neen

4.3.2. ☐ Ja (graag datum vermelden (dd/mm/jjj) waarop het stuk dat het geding inleidt of een gelijkwaardig stuk aan verweerder werd betekend):

/ /

4.4. Is de beslissing in de lidstaat van herkomst uitvoerbaar zonder nadere voorwaarden?

4.4.1. ☒ Ja (graag datum vermelden (dd/mm/jjj) waarop de beslissing uitvoerbaar werd verklaard, indien van toepassing)

16 / 12 / 2025

4.4.2. ☐ Ja, maar alleen tegen de volgende perso(o)n(en)

4.4.3. ☐ Ja, maar beperkt tot een deel/delen van de beslissing (gelieve te preciseren)

(*) Gelieve gegevens voor alle verweerders in te vullen indien de beslissing betrekking heeft op meer dan één verweerder

4.4.4 ☐ De beslissing bevat geen afdwingbare verplichting

4.5. Is de beslissing op of voorafgaand aan de datum van afgifte van het certificaat betekend aan de verweerder(s)?

4.5.1. ☐ Ja (graag datum betekening vermelden (dd/mm/jjjj), indien bekend):

/ /

4.5.1.1 De betekening vond plaats in de volgende ta(a)(en):

☐ BG

☐ DA

☐ EL

☐ HR

☐ LV

☐ MT

☐ PT

☐ SL

☐ Andere (gelieve de ISO-code te vermelden)

☐ ES

☐ DE

☐ EN

☐ GA

☐ LT

☐ NL

☐ RO

☐ FI

☐ CS

☐ ET

☐ FR

☐ IT

☐ HU

☐ PL

☐ SK

☐ SV

4.5.2 ☐ Niet bij weten van het gerecht

4.6. Inhoud van de beslissing en rente:

4.6.1. Beslissing over een geldvordering ⁽¹⁾

4.6.1.1. Korte beschrijving van de feiten van de zaak:

zie aangehecht arrest van 16 december 2025

4.6.1.2. Het gerecht heeft

Brodogradska Industrija Split, Dioničko društvo

(naam en voorna(a)m(en)/naam van bedrijf of organisatie) ⁽²⁾

bevoelen om te betalen aan:

Trett Consulting B.V.

(naam en voorna(a)m(en)/naam van bedrijf of organisatie)

4.6.1.2.1. Indien meerdere personen gehouden zijn tot voldoening van een en dezelfde vordering, kan het gehele bedrag bij ieder van hen worden ingevorderd:

4.6.1.2.1.1 ☐ Ja

4.6.1.2.1.2 ☐ Neen

4.6.1.3. Valuta:

☐ Euro (EUR)

☐ Bulgaarse lev (BGN)

☐ Tsjechische kroon (CZK)

☐ Deense kroon (DKK)

☐ kuna (HRK)

☐ Hongaarse forint (HUF)

☐ Poolse zloty (PLN)

☐ pond sterling (GBP)

☐ Roemeense leu (RON)

☐ Zweedse kroon (SEK)

☐ Andere (gelieve de ISO-code te vermelden)

4.6.1.4. Hoofdsom:

4.6.1.4.1. ☐ In één keer te betalen bedrag

⁽¹⁾ Als het alleen gaat over de kosten van een gedrag waarvan eerder is beslist, kan punt 4.6.1 worden opengelaten en verder worden gegaan met punt 4.7.

⁽²⁾ Indien meer dan één persoon tot betaling is veroordeeld, gelieve gegevens voor alle personen in te vullen

4.6.1.4.2. ☐ In termijnen te betalen bedrag ⁽¹⁾

Vervaldatum (dd/mm/jjjj)	Bedrag
/ /	
/ /	

4.6.1.4.3. ☐ Periodiek te betalen bedrag

4.6.1.4.3.1. ☐ per dag

4.6.1.4.3.2. ☐ per week

4.6.1.4.3.3. ☐ anders (preciseer frequentie)

4.6.1.4.3.4. Vanaf (datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis)

4.6.1.4.3.5. Indien van toepassing, tot (datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis)

(datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis)

4.6.1.5. Rente, indien van toepassing

4.6.1.5.1. Rente:

4.6.1.5.1.1. ☐ Rente niet in de beslissing gespecificeerd

4.6.1.5.1.2. ☐ Ja, in de beslissing als volgt gespecificeerd:

4.6.1.5.1.2.1. Bedrag

of

4.6.1.5.1.2.2. percentage

%

4.6.1.5.1.2.3 Rente verschuldigd

vanaf

(datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis)

tot

(datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis) ⁽²⁾

4.6.1.5.2. ☐ Wettelijke rente (indien van toepassing), te berekenen overeenkomstig

4.6.1.5.2.1. Rente verschuldigd

vanaf

(datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis)

tot

⁽¹⁾ Geefte gegevens voor elke termijn in te vullen

⁽²⁾ Geefte gegevens voor alle perioden in te vullen indien meer dan een

(datum (dd/mm/jjj) of gebeurtenis) ⁽⁵⁾

4.6.1.5.3 ☐ Kapitalisatie van rente (indien van toepassing, graag specificeren)

4.6.2. Beslissing houdende voorlopige en bewarende maatregelen:

4.6.2.1. Korte beschrijving van het onderwerp van de zaak en de gelaste maatregel:

4.6.2.2. Is de maatregel gelast door een gerecht dat ook bevoegd is om van het bodemgeschil kennis te nemen

4.6.2.2.1. ☐ Ja

4.6.3. Ander soort beslissing

4.6.3.1. Korte beschrijving van het onderwerp van de zaak en de uitspraak van het gerecht

4.7. Kosten ⁽⁷⁾:

4.7.1. Valuta

☒ Euro (EUR)

☐ Bulgaarse lev
(BGN)

☐ Tsjechische
kroon (CZK)

☐ Deense kroon
(DKK)

☐ kuna (HRK)

☐ Hongaarse forint
(HUF)

☐ Poolse zloty
(PLN)

☐ pond sterling
(GBP)

☐ Roemeense leu
(RON)

☐ Zweedse kroon
(SEK)

☐ Andere (gelieve de ISO-code te
vermelden)

4.7.2. De volgende person(en) tegen wie de tenuitvoerlegging wordt gevorderd is/zijn in de kosten verwezen

4.7.2.1. Naam en voornaam(en)/naam van bedrijf of organisatie: ⁽⁸⁾

Brodogradska Industrija Split, Dioničko društvo

4.7.2.2. Indien meerdere personen in de kosten zijn verwezen, kan het gehele bedrag bij elk van hen worden ingevorderd

4.7.2.2.1. ☐ Ja

4.7.2.2.2. ☐ Neen

4.7.3. De in te vorderen kosten zijn de volgende ⁽⁹⁾:

4.7.3.1. ☐ De kosten zijn in de beslissing bepaald op een totaal bedrag (graag bedrag specificeren)

4.7.3.2. ☐ De kosten zijn in de beslissing bepaald op een percentage van de totale kosten (graag het percentage van het totaal specificeren)

4.7.3.3. ☒ De aansprakelijkheid voor de verschuldigde kosten is in de beslissing bepaald en het gaat om de volgende exacte bedragen

4.7.3.3.1. ☒ Gerechtskosten

€ 2.175,00

4.7.3.3.2. ☒ Honoraria van advocaten

€ 4.426,00

4.7.3.3.3. ☐ Kosten van betekening en kennisgeving van stukken

€ 178,00 + € 92,00 extra indien niet tijdig aan de proceskostenveroordeling wordt voldaan

4.7.3.3.4. ☐ Andere

⁽⁵⁾ Gelieve gegevens voor alle perioden in te vullen indien meer dan één

⁽⁷⁾ Dit betreft ook het geval dat de kosten in een afzonderlijke beslissing worden toegevoegd

⁽⁸⁾ Gelieve gegevens voor alle personen in te vullen indien meer dan één

⁽⁹⁾ Wanneer de kosten bij meerdere personen kunnen worden ingevorderd, gelieve het aandeel van ieder afzonderlijk in te vullen

4.7.3.4 ☐ Overige (graag specificeren)

4.7.4 Rente over de kosten.

4.7.4.1 ☐ Niet van toepassing

4.7.4.2 ☐ Rente in de beslissing gespecificeerd

4.7.4.2.1 ☐ Bedrag

of

4.7.4.2.2 ☐ percentage

%

4.7.4.2.2.1 Rente verschuldigd

vanaf

(datum (dd/mm/jjj) of gebeurtenis)

tot

(datum (dd/mm/jjj) of gebeurtenis) ^(*)

4.7.4.3 ☐ Wettelijke rente (indien van toepassing) te berekenen overeenkomstig (gelieve toepasselijke wetgeving te preciseren)

4.7.4.3.1 Rente verschuldigd vanaf

vanaf

14 dagen na de dag van deze uitspraak (over de proceskosten als bedoeld in art. 6:119 BW)

(datum (dd/mm/jjj) of gebeurtenis)

tot

(datum (dd/mm/jjj) of gebeurtenis) ^(*)

4.7.4.4 ☐ Kapitalisatie van rente (indien van toepassing, graag specificeren)

Gedaan te

s-Hertogenbosch

op

19 / 01 / 2026

Handtekening en/of stempel van het gerecht van herkomst

[Handtekening]



(*) Gelieve gegevens voor alle perioden in te vullen indien meer dan één

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: NEDERLAND
2. Deze openbare akte
3. is ondertekend door **A.A.M. van der Horst**
3. handelende in hoedanigheid van waarnemend-griffier bij de Rechtbank te 's-Hertogenbosch
4. is voorzien van het zegel/stempel van voornoemde rechtbank

Voor echt verklaard

5. te 's-Hertogenbosch
6. op 22-01-2026
7. door de Griffier van de Rechtbank Oost-Brabant
8. onder nummer: 26-229
9. Zegel/stempel:
10. Ondertekening:

M.J.M. Veldhuizen -
Pouwels



521

D

2

SOR ZG

10000PU 10000



5,20 EUR

0,00 EUR

10126 10169 26.02.2026. 18:11:39 1/1

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSEK ZA PRUŽANJE EVIDENCIJANJE
I POHRANU OPIŠOVA ZA PLACANJE
ZAGREB

02-03-2026



AR

Financijska Agencija - RC Zagreb
Ulica grada Vukovara 70
AR nm Zagreb